SHERCO

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE I OWNER'S MANUAL I MANUAL DE PROPIETARIO I HALTER-HANDBUCH

TY 125

INDEX

■ FRANÇAIS P.4

■ ENGLISH P.38

■ ESPAÑOL P.72

■ DEUTSCH P.106

INTRODUCTION

SHERCO

Désire vous remercier de la confiance que vous lui avez témoignée en achetant un de ses produits.

- Vous voici propriétaire d'une **SHERCO TY 125 4T**. Tous les plaisirs de la conduite vous sont promis si vous suivez les conseils et instructions que **SHERCO** a consigné dans ce manuel, ainsi que le respect de la législation routière.

- Ce manuel explique le fonctionnement, l'inspection, l'entretien de base et la mise au point de votre **SHERCO**. Si vous avez des questions à poser à propos de ce manuel ou de votre machine, vous devez prendre contact avec votre concessionnaire **SHERCO**: www.sherco.com / rubrique "Réseau"

- Prenez soin de lire attentivement et dans son intégralité ce manuel avant d'uti-liser votre machine.

- Afin de conserver votre **SHERCO** dans un parfait état, pendant de nombreuses années, assurez-lui tous les soins et entretiens décrits dans le manuel.

  (Le véhicule que vous avez acheté peut être légèrement différent du véhicule présenté dans ce manuel.)

- **SHERCO** se réserve le droit de faire toutes modifications sans préavis.

Enregistrement des numéros de série

Enregister dans leurs emplacements respectifs les numéros de série du véhicule

Cachet concessionnaire

Numéro de cadre (☛p.5)

Type et numéro du moteur (☛p.5)

SOMMAIRE

Caractéristiques techniques 4

Emplacement des numéros de série.....5
Numéro de série du véhicule.....5
Numéro de série du moteur.....5

Organes de commandes et de contrôle 6
Levier d'embrayage 6
Levier de frein à main.....6
Pédale de frein arrière 6
Levier de changement de vitesse.....6
Pédale de démarrage mécanique (kick).....7
Clé de contact 7
Tableau de bord.....7
Commande des feux, des clignotants et du klaxon.....7
Bouton de démarrage électrique.....8
Levier de starter.....8
Robinet du réservoir à essence 8
Béquille.....9

Consignes à suivre pour la première mise en marche..9
Rodage du moteur.....10
Démarrage avec le moteur à froid.....10
Démarrage avec le moteur à chaud.....10
Changement de vitesse 11
Freiner.....11
Stationner.....11
Remplir le réservoir.....12

Tableau d'entretien..... 13

Maintenance processes..... 14
Position du levier de frein avant.....14
Position du levier d'embrayage 15
Remplacement de l'ampoule du phare.....15
Remplacement de l'ampoule du clignotant.....16
Remplacement du feu de stop 17
Remplacement du fusible.....17
Batterie.....19
Contrôler et faire l'appoint de liquide de frein avant 20
Purger le liquide de frein avant.....20
Contrôler et faire l'appoint de liquide de frein arrière.....21
Purger le liquide de frein arrière.....21
Régler la pression d'actionnement du frein avant 22
Régler la tension du câble d'embrayage 22
Régler la position de la pédale de frein arrière.....22
Régler le câble d'accélérateur 23
Régler l'amortisseur 24
État des disques de frein 24
État des plaquettes de frein.....25
État des pneumatiques 25
État du tendeur de la chaîne 25
État des ressorts.....26
Démonter et remonter la roue avant.....27
Démonter et remonter la roue arrière.....28
Régler la tension de la chaîne.....29
Régler le carburateur 30
État de la bougie.....31
Contrôler et nettoyer le filtre à air 31
Contrôler et faire l'appoint de l'huile moteur.....32
Vidange de l'huile moteur.....33

Caractéristiques techniques

DIMENSIONS	
Longeur hors tout	2.025 mm
Largeus hors tout	810 mm
Hauter de selle	700 mm
Empattement	1.308 mm
Garde au sol	320 mm
Poids à sec	78 kg

MOTEUR	
Moteur	4 temps SOHC Moteur Euro4
Cylindrée	123,7
Alésage x course	54 x 54 mm
Lubrification cylindre	Essence sans plomb, cyl. traité Nickasil
Système d'alimentation	Carburateur Ø 20 mm
Refroidissement	Par air
Démarrage	Système à engrenage avec pédale pliante (kick) / démarreur électrique
Transmission	Boîte de vitesses séquentielle à 5 vitesses
Embrayage	Multidisque à bain d'huile
Allumage	Électronique CDI

PARTIE CYCLE	
Cadre	Monocoque
Échappement	Acier + aluminium
Réservoir d'essence	Réservoir en plastique de 2,6 litres
Sabot de protection	Ergal (7075), avec traitement T6
Suspension avant	Fourche télescopique hydraulique. Diamètre 40 mm et course 177 mm.
Suspension arrière	Amortisseur progressif réglable en compression, et pré-charge ressort. Course 165 mm
Frein avant	Disque hydraulique flottant de 182 mm, étrier Braktec 4 pistons
Frein arrière	Disque hydraulique, 150 mm, Braktec double piston
Jantes	Jantes en alliage de titane léger anodisé MORAD, 1,60"x21" et 2,15"x19"
Pneumatiques	Pneu avant Tubetype trial et pneu arrière de trial sans chambre à air.

Emplacement des numéros de série

Numéro de série du véhicule

Le numéro d'identification du châssis se trouve sur le côté droit de la colonne de direction.

Il est conseillé de noter le numéro de châssis dans l'encadré de la page 2.

Numéro de série du moteur

Le numéro d'identification du moteur se trouve sur le côté droit du carter, à côté du levier de démarrage.

Il est conseillé de noter le numéro de châssis dans l'encadré de la page 2.

Organes de commandes et de contrôle

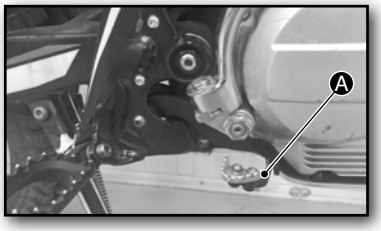
Levier d'embrayage

La levier d'embrayage est située sur la poignée gauche du guidon.
Pour régler la tension d'embrayage, on utilise la vis de réglage prévue à cet effet (sect. Entretien).
Pour positionner la manette d'embrayage, il convient de varier la position de l'ensemble manette-commande des feux (sect. Entretien).

Levier de frein à main

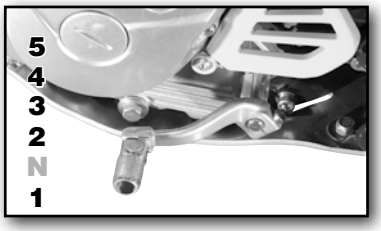
La levier de frein avant est située sur la poignée droite du guidon.
Pour régler la tension de freinage, on utilise la molette de réglage prévue à cet effet (sect. Entretien).
Pour positionner la manette de frein, il convient de varier la position de l'ensemble de la manette (sect. Entretien).

Pédale de frein arrière



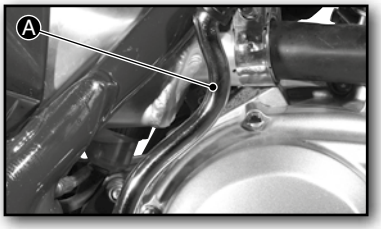
La pédale de frein arrière Ⓐ est située devant le repose-pied droit.
Pour régler la pédale de frein arrière, il convient de varier la position de la tige filetée (sect. Entretien).

Levier de changement de vitesse



Le levier de changement de vitesse est situé devant le repose-pied gauche.
La boîte de la TY125 4T se compose de 5 vitesses, plus le point mort ou position neutre.
Pour varier la position du levier de vitesse, voir la section Consignes de conduite.

Pédale de démarrage mécanique (kick)

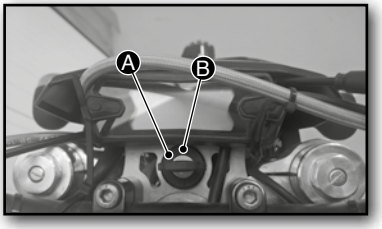


Le kick A est situé devant le repose-pied droit.
- L'actionner d'un coup de pied sec pour démarrer le moteur.
- Actionner la poignée d'accélération doucement et simultanément.

AVERTISSEMENT

Relâcher le kick A dès que celui-ci arrive en fin de course et que le moteur a démarré.

Clé de contact

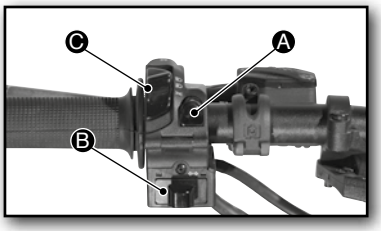


La clé de contact se trouve à droite du tableau de bord.
Elle comprend 2 positions:
- Allumage déconnecté A.
- Allumage et feux connectés B.

Tableau de bord

Le tableau de bord se trouve au centre du guidon.

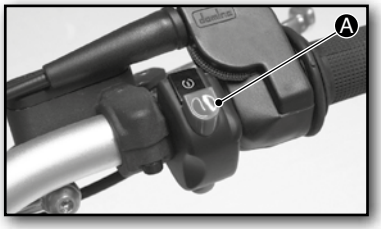
Commande des feux, des clignotants et du klaxon



Cette commande est située sur la poignée gauche du guidon.
Elle se compose des éléments suivants:
- Commutateur de feux de route – croisement A.
- Interrupteur de clignotant B.
- Bouton du klaxon C.

Organes de commandes et de contrôle

Bouton de démarrage électrique

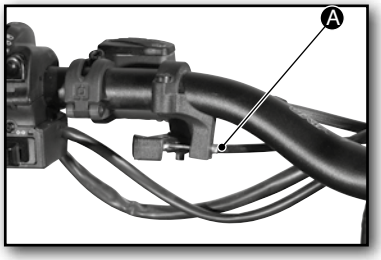


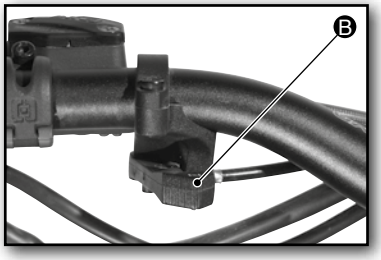
Ce bouton est situé sur la poignée droite du guidon.
Pour démarrer la moto par démarrage électrique:
- Appuyer sur le bouton A.

AVERTISSEMENT

Il n'est pas nécessaire de tourner la poignée d'accélérateur pendant le démarrage. Relâcher le bouton dès que le moteur a démarré.

Levier de starter





Le levier de starter est situé à droite du carburateur.

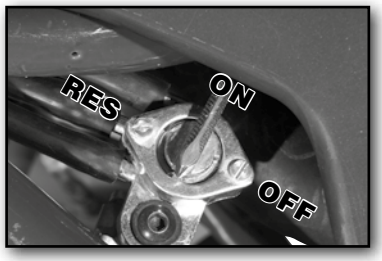
ACTIVÉ A : augmente la richesse du mélange.

DÉSACTIVÉ B: maintient une richesse adéquate du mélange.

Activer ou ouvrir le starter:
- Appuyer sur le levier vers le haut et le tourner vers l'intérieur jusqu'à son blocage.

Désactiver ou fermer le starter:
- Appuyer sur le levier vers le haut et le tourner vers l'extérieur jusqu'à son dégagement.

Robinet du réservoir à essence



Ce robinet est situé sur la partie inférieure gauche du réservoir à essence.
Il offre 3 positions:

ON – Ouverture totale pour permettre l'écoulement de l'essence.
OFF – Accès fermé à l'écoulement de l'essence.
RES – Accès à la réserve d'essence de 0,5 litre.

Béquille

La béquille est située derrière le repose-pied droit. Elle est munie d'un ressort pour en faciliter le pliement.

ATTENTION

La béquille peut subir des dommages pendant l'opération de pliement.
Elle se plie toute seule une fois la moitié du parcours atteinte.

AVERTISSEMENT

Ne JAMAIS circuler avec la béquille dépliée.
Déplier la béquille sur une surface plane et ferme.

Consignes à suivre pour la première mise en marche

- Vérifier qu'on a reçu toute la documentation nécessaire de son Concessionnaire SHERCO.

- Avoir lu et compris les instructions décrites dans le manuel fourni à l'utilisateur.

- Noter le N° de châssis, celui du moteur et celui de la clé dans le présent manuel (page 2).

- Régler les instruments de commande à sa convenance.

- Vérifier la quantité d'essence.

- Vérifier le bon état des pneumatiques (sect. État des pneumatiques).

- Vérifier le bon état de la chaîne de transmission (sect. Régler la tension de la chaîne).

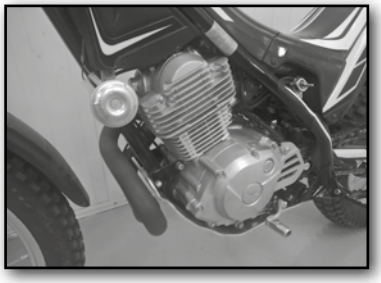
- Vérifier le bon état et le fonctionnement du système de freinage (disques, manette de frein avant et pédale de frein arrière).

- Vérifier le bon état de la manette d'embrayage.

- Vérifier le bon fonctionnement du phare, des clignotants, du feu de stop et du klaxon.

Consignes de conduite

Rodage du moteur

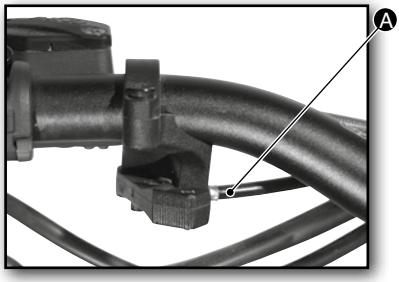


Le moteur de la TY125 4T ayant été construit avec une précision absolue, les pièces bénéficient de tolérances et de surfaces correctes.

CONSEIL

Malgré tout, SHERCO vous conseille d'utiliser le moteur en douceur et de ne pas le forcer pendant les 1.000 premiers kilomètres.

Démarrage avec le moteur à froid



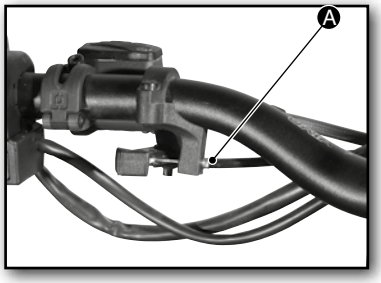
Pour démarrer à froid, il convient de procéder comme suit:

- Mettre l'allumage.
- Mettre le levier de vitesse au point mort (position neutre N).
- Activer le starter A (sect. Starter).
- Placer le robinet d'essence sur ON.
- Démarrer le moteur (électrique ou mécanique).
- Désactiver le starter (1 km maximum).

AVERTISSEMENT

Éviter de circuler avec le starter ACTIVÉ. Une fois atteinte une distance approximative de 1 km, DÉSACTIVER le starter.

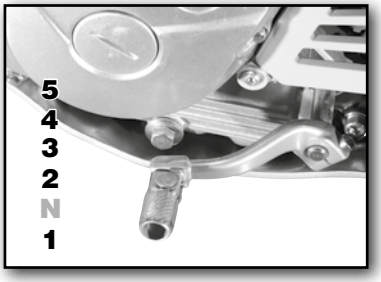
Démarrage avec le moteur à chaud



Pour démarrer à chaud, il convient de procéder comme suit:

- Mettre l'allumage.
- Mettre le levier de vitesse au point mort (position neutre N).
- Vérifier que le starter A est DÉSACTIVÉ (sect. Starter).
- Placer le robinet d'essence sur ON.
- Démarrer le moteur.

Changement de vitesse

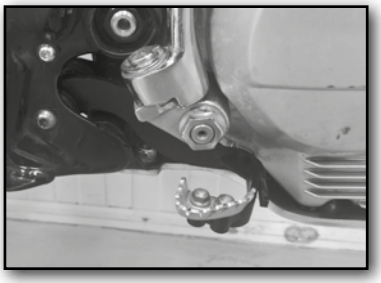


La boîte de la TY125 4T se compose de 5 vitesses, plus le point mort ou position neutre.
Pour changer de vitesse:

- Appuyer sur la manette d'embrayage.
- Tourner simultanément la poignée d'accélérateur vers l'avant.
- Appuyer sur le levier de changement de vitesse pour passer la première.
- Relâcher doucement la manette d'embrayage.
- Placer la pointe du pied en dessous du levier de vitesse et le pousser vers le haut pour passer la 2ème, puis les autres vitesses.

Le point mort (N) se trouve entre la première et la deuxième vitesse.

Freiner



Pour un freinage correct, utiliser le frein avant et arrière en même temps.
Pour freiner plus rapidement, utiliser le frein moteur sans le pousser.

AVERTISSEMENT

Éviter les freinages brusques susceptibles de bloquer les freins et d'occasionner des chutes.
Freiner avant les virages, et non dans les virages.

Stationner

- Freiner la moto.
- Déconnecter l'allumage à l'aide de la clé de contact.
- Placer le levier de vitesse en 1ère.
- Déplier la béquille sur une surface plane et ferme.

AVERTISSEMENT

Le tuyau d'échappement et le silencieux seront chauds après l'utilisation de la moto. Il convient donc d'éviter le contact avec ces éléments.
Éviter de stationner dans des lieux présentant un danger d'incendie, tels que sur des herbes sèches ou près de matériaux inflammables.

Remplir le réservoir

Le réservoir à essence est prévu pour 2,6 litres + 0,5 litre de réserve.

Utiliser de l'essence sans plomb, indice d'octane 95.

Pour remplir le réservoir, procéder comme suit:
- Stationner la moto (voir section Stationner).
- Tourner le bouchon vers la gauche pour le retirer.
- Remplir d'essence sans plomb 95.
- Placer le bouchon en le tournant vers la droite.

CONSEIL

Retirer le tube par l'extrémité avant pour faciliter la rotation du bouchon.

AVERTISSEMENT

Arrêter le moteur avant de remplir le réservoir.
Essuyer les restes d'essence qui ont pu se déverser sur le moteur, l'échappement et la surface du réservoir.
Veiller à bien refermer le bouchon avant de repartir.

ATTENTION

L'essence est hautement inflammable et toxique. Éviter de remplir le réservoir à proximité de flammes ou de cigarettes allumées.

Tableau d'entretien

OPÉRATION RÉALISER		distance en KMS							
		tous	1.000	6.000	12.000	18.000	24.000	30.000	36.000
Ralenti	C		E		E		E		E
Jeu dans la commande d'accélération	S - C - O - A		E		E		E		E
Bougie - séparation des électrodes	N - C - O - A		E	E	E		E	E	E
Filtre air	N - C - O - A		E		O	E	O		O
Usure des plaquettes de frein	C		E	E	E		E	E	E
Niveau du liquide de frein	C		E	E	E	E	E	E	E
Liquide de frein	S - O	2 ans				E			
Frein avant, frein arrire	C		E	E	E		E	E	E
Embrayage	A		E	E	E	E	E	E	E
Embrayage	C ó O				O	E			O
Huile moteur	S - O		O	O	O		O	O	O
Filtre huile moteur			O		O	O			O
Chaîne de transmission	L - O - A	1.000							
Flèche de chaîne de transmission	C - O - A	1.000							
Usure des pneumatiques	C		E	E	E		E	E	E
Direction	S - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Tension des rayons et voile de la jante	S - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Serrage des écrous, boulons et raccords	C - O - AC		E	E	E	E	E	E	E
Lubrification générale	S - C - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Huile de la fourche avant	S - O		E		E	E	E		E
Pivot du bras oscillant	S - O - L - A				E		E		E
Lubrification du roulement de direction	S - O - L - A				E		E		E
Pompe du frein avant	S - O	2 ans					E		
Pompe de la pédale de frein	S - O	2 ans					E		
Flexibles de freins	S - O - C	2 ans			E		E		
Tube d'arrivée de l'essence	S - O - C	2 ans			E		E		
Jeu de soupapes	S - A	2 ans	E		E		E		E
Filtre huile	N		E		E		E		E

C = Contrôler

A = Réglage

O = Remplacer

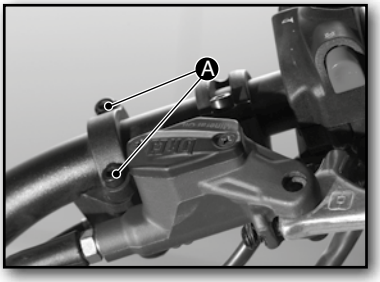
E = Opération réaliser

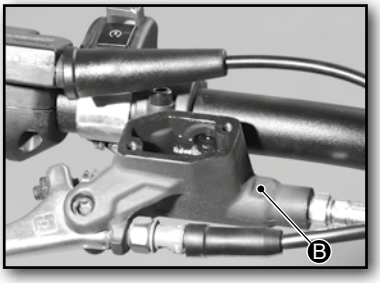
S = Consulter un concessionnaire Sherco

N = Nettoyer

L = Lubrifier

Position du levier de frein avant





Pour permettre une bonne pression sur la manette lors du freinage, il est nécessaire que sa position soit adaptée à la mesure du conducteur.

Pour modifier la position:
- Desserrer les 2 vis A de l'ensemble manette-réservoir du liquide de frein A.
- S'installer sur la selle.
- Placer les pieds sur les repose-pieds.
- Placer la main sur la manette et la positionner à sa convenance.
- Fixer la position au moyen des deux vis A.

Pour modifier la distance entre la manette et la poignée:
- Visser ou dévisser la vis filetée B.

Tourner vers la droite pour DIMINUER LA DISTANCE.
Tourner vers la gauche pour AUGMENTER LA DISTANCE.

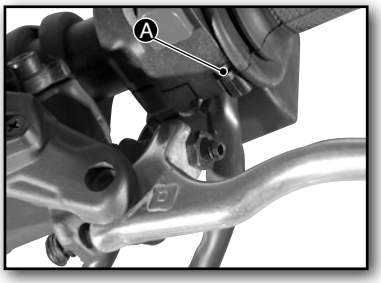
ATTENTION

La main doit être détendue et faciliter la pression sur la manette.

AVERTISSEMENT

Après le changement de position, vérifier et régler le jeu du frein avant.

Position du levier d'embrayage



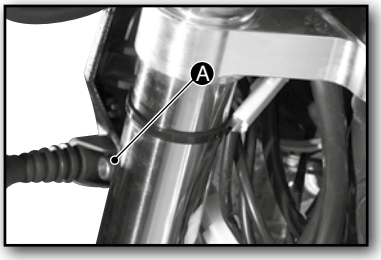
Pour permettre une bonne pression sur la manette lors de l'embrayage, il est indispensable que la position soit adaptée à la mesure du conducteur.

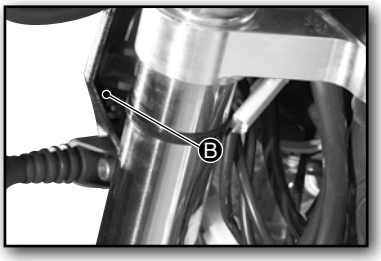
Pour modifier la position:
- Desserrer les 2 vis A de l'ensemble manette-commutateur.
- S'installer sur la selle.
- Placer les pieds sur les repose-pieds.
- Placer la main sur la manette et la positionner à sa convenance.
- Fixer la position au moyen des deux vis A.

AVERTISSEMENT
Après le changement de position, vérifier et régler le câble d'embrayage.

ATTENTION
La main doit être détendue et faciliter la pression sur la manette.

Remplacement de l'ampoule du phare





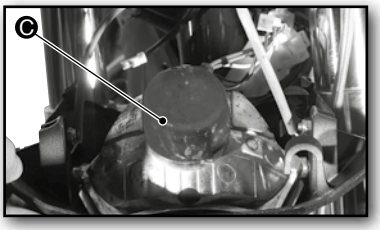
ATTENTION
Réaliser cette opération avec l'allumage déconnecté.

Démontage:

- Retirer la vis centrale A située sur la partie centrale supérieure.

- Retirer les deux bagues en caoutchouc B de la plaque du phare.

- Incliner le phare vers l'avant.



- Tourner la douille C vers la gauche.

- Appuyer sur l'ampoule D et la tourner vers la gauche.

- Extraire l'ampoule en tirant dessus D.

Type d'ampoule: 12 V 35/35 W

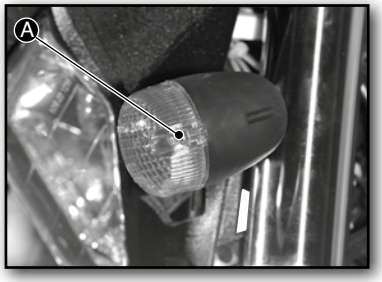
Remontage:

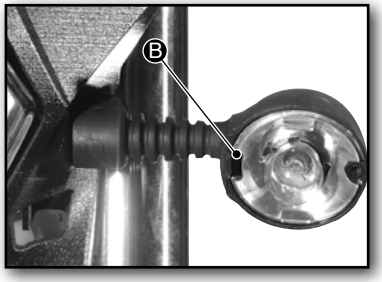
- Procéder de manière inverse au démontage.

ATTENTION

Déposer l'ampoule usée dans un lieu adapté en vue de son recyclage.

Remplacement de l'ampoule du clignotant





ATTENTION

Réaliser cette opération avec l'allumage déconnecté.

Démontage:
- Retirer la vis située sur la partie postérieure.
- Appuyer sur l'ampoule A et la faire tourner vers la gauche.
- Extraire l'ampoule en tirant dessus.

Type d'ampoule: 12V R10W

Remontage:
- Procéder de manière inverse au démontage.

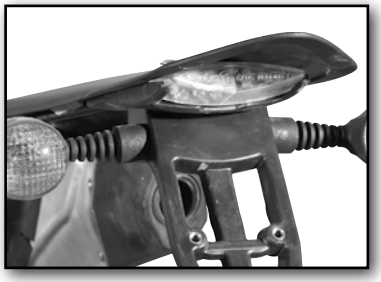
AVERTISSEMENT

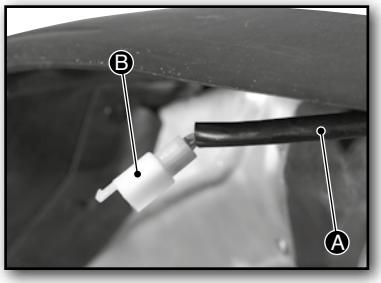
Au montage, placer correctement la bride B de la lentille.

CONSEIL

Déposer l'ampoule usée dans un lieu adapté en vue de son recyclage.

Remplacement du feu de stop





ATTENTION

Réaliser cette opération avec l'allumage déconnecté.

Démontage:

- Retirer les 3 vis et rondelles Ⓐ du garde-boue arrière.

- Débrancher les bornes de câblage Ⓑ.

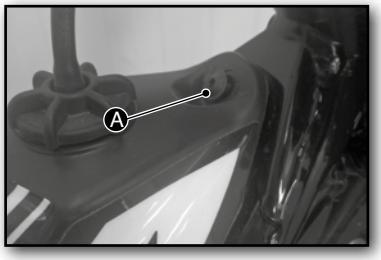
- Retirer le feu de stop.

Type: s'agissant d'un feu LED, il convient de remplacer l'ensemble.

Remontage:

- Procéder de manière inverse au démontage.

Remplacement du fusible



ATTENTION

Réaliser cette opération avec l'allumage déconnecté.

Le fusible étant situé sous le réseroir, il convient de retirer:

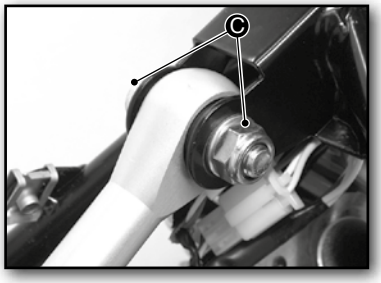
- La selle (sect. Selle).

Démontage:

- Retirer le garde-boue arrière au moyen de la vis avant Ⓐ.

- Retirer le support du boîtier-filtre Ⓑ parallèlement au boîtier du filtre à air.

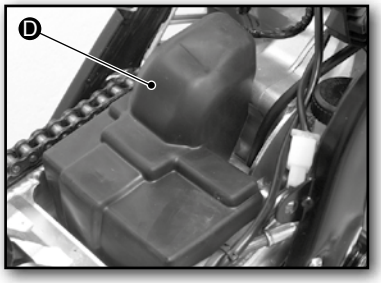
Maintenance processes



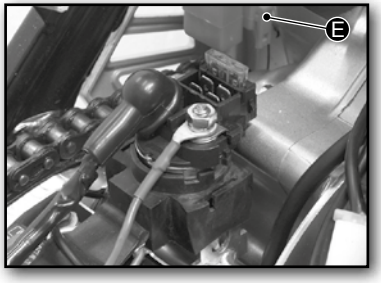
- Retirer l'amortisseur par la partie supérieure C.

AVERTISSEMENT

Placer une béquille sous le moteur pour éviter qu'il ne se décroche lors du retrait de la vis supérieure de l'amortisseur.



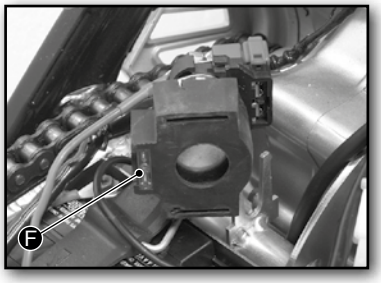
- Retirer le cache en caoutchouc D.



- Débrancher le câblage E.

Type de fusible: 20 Amp

Remontage:
- Procéder de manière inverse au démontage.

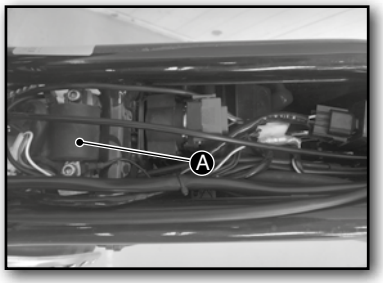


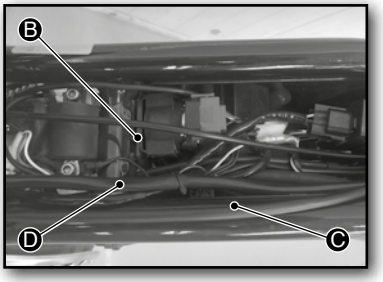
Pour accéder au fusible de rechange:
- Effectuer toutes les opérations antérieures.

- Retirer l'ensemble starter-relais.

Le fusible de rechange F se trouve dans la partie inférieure du cache en caoutchouc.

Batterie





Le fusible étant situé sous le boîtier du filtre, il convient de retirer:

- La selle (sect. Selle).

Démontage:
- Répéter les opérations de la section antérieure jusqu'au retrait du cache en caoutchouc A.

- Débrancher les câbles:
  POSITIF (rouge) B
  NÉGATIF (noir) C

- Retirer le cache de fixation.

Remontage:
- Procéder de manière inverse au démontage.

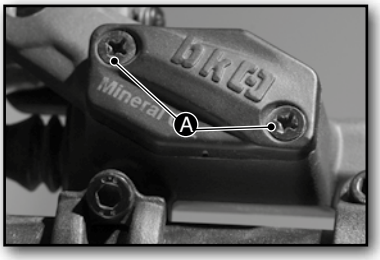
AVERTISSEMENT

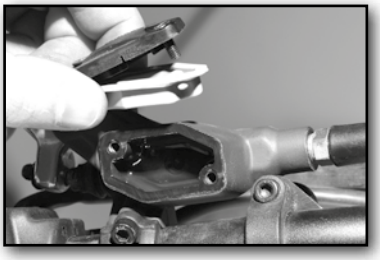
Pour le premier branchement ou le remplacement de la batterie, il convient de configurer plusieurs paramètres du tableau de bord (sect. Entretien).

CONSEIL

Déposer la batterie usée dans un lieu adapté en vue de son recyclage.

Contrôler et faire l'appoint de liquide de frein avant





Le réservoir du liquide de frein avant est situé à côté de la manette. Il est doté d'un petit regard qui permet de contrôler le niveau du liquide.

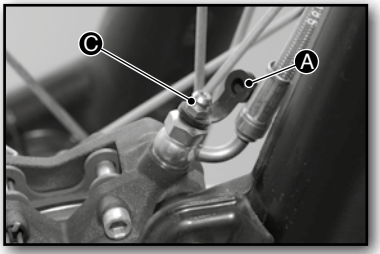
AVERTISSEMENT
Pour une bonne inspection, placer la moto en position verticale.

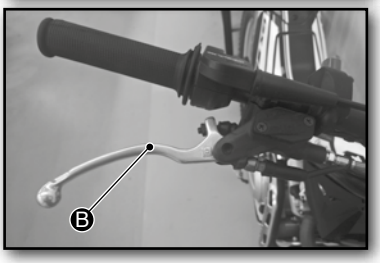
Pour faire l'appoint:
- Retirer les deux vis A du couvercle du réservoir.
- Retirer le joint intérieur.
- Remplir de liquide.

Type de liquide de frein: DOT 4.

AVERTISSEMENT
Le niveau du liquide de frein doit se trouver entre 3 et 4 mm du bord supérieur.

Purger le liquide de frein avant



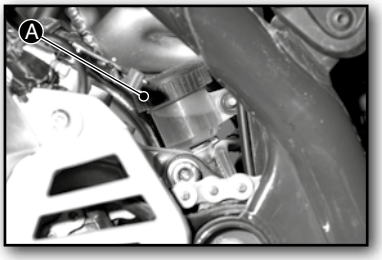


Pour purger le système de freinage avant:
- Retirer le couvercle du réservoir (voir sect. précédente).
- Retirer le bouchon protecteur noir A.
- Appuyer sur la manette de frein avant B sans la relâcher.
- Desserrer légèrement le dispositif protégé C à l'aide du bouchon de purge noir situé à côté de la fixation du flexible.
- Répéter l'opération plusieurs fois jusqu'à l'élimination de l'air du circuit.
- Placer le bouchon protecteur noir A.
- Remettre en place le joint et le couvercle du réservoir.

AVERTISSEMENT
Placer un torchon sous le purgeur pour recueillir le liquide.

AVERTISSEMENT
Le liquide de frein étant hautement corrosif, il convient d'éliminer tout reste qui serait entré en contact avec des pièces de la moto.

Contrôler et faire l'appoint de liquide de frein arrière



Le réservoir du liquide de frein arrière est situé à côté du levier de démarrage mécanique.

AVERTISSEMENT

Pour une bonne inspection, placer la moto en position verticale.

Pour faire l'appoint:

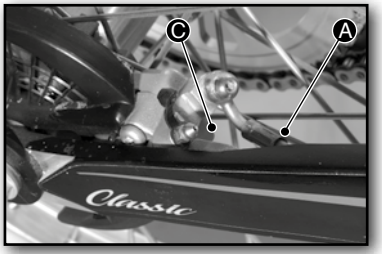
- Retirer le bouchon fileté du réservoir A.
- Retirer le joint intérieur et la bague de pression.
- Remplir de liquide.

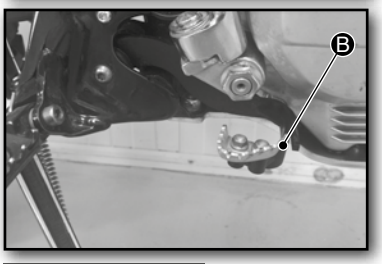
Type de liquide de frein: DOT 4.

AVERTISSEMENT

Le niveau du liquide de frein doit se situer entre les marques MINI et MAXI B.

Purger le liquide de frein arrière





Pour purger le liquide de frein arrière:

- Retirer le couvercle du réservoir (voir sect. précédente).
- Retirer le bouchon protecteur noir A.
- Appuyer sur la manette de frein arrière B sans la relâcher.
- Desserrer légèrement le dispositif protégé C à l'aide du bouchon de purge noir situé à côté de la fixation du flexible.
- Répéter l'opération plusieurs fois jusqu'à l'élimination de l'air du circuit.
- Placer le bouchon protecteur noir A.
- Remettre en place le joint et le couvercle du réservoir.

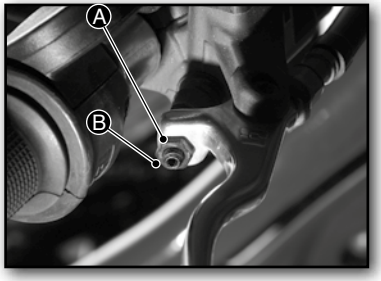
AVERTISSEMENT

Placer un torchon sous le purgeur pour recueillir le liquide.

AVERTISSEMENT

Le liquide de frein étant hautement corrosif, il convient d'éliminer tout reste qui serait entré en contact avec des pièces de la moto.

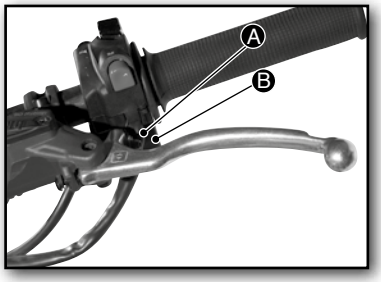
Régler la pression d'actionnement du frein avant



Le réglage de la tension de la manette de frein avant s'effectue à l'aide de la tige filetée B.

- Desserrer l'écrou de fixation A.
- Visser ou dévisser la tige B.
- Fixer la position à l'aide de l'écrou A.

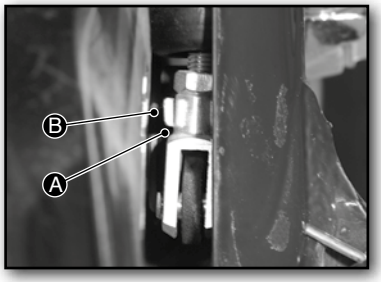
Régler la tension du câble d'embrayage



Le réglage de la tension de la manette d'embrayage avant s'effectue à l'aide de la tige filetée B.

- Desserrer l'écrou de fixation A.
- Visser ou dévisser la tige B.
- Fixer la position à l'aide de l'écrou A.

Régler la position de la pédale de frein arrière

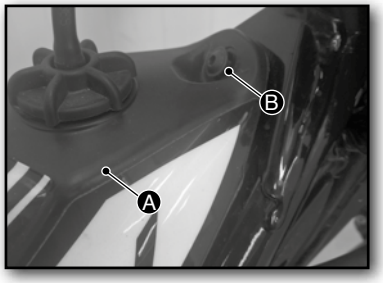


La pédale de frein arrière est située devant le repose-pied droit.

On règle la position de la pédale de frein arrière en ajustant la tige filetée.

- Dévisser l'écrou de fixation A.
- Serrer ou desserrer la vis B.
- Fixer la position en serrant l'écrou A.

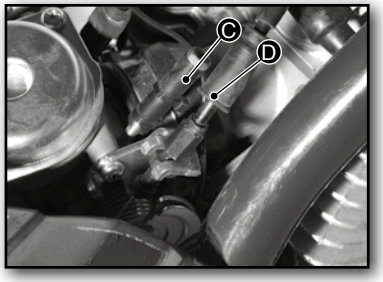
Régler le câble d'accélérateur



Bien que la tolérance du câble d'accélérateur soit réglée en usine, l'utilisateur peut l'ajuster.

Pour accéder à la tige de réglage du câble d'accélérateur, il convient de retirer préalablement la selle (sect. Selle).

- Retirer le réservoir à essence A en le tirant vers l'arrière.
- Desserrer l'écrou de fixation B.
- Visser ou dévisser la tige filetée C.
- Fixer la position à l'aide de l'écrou de fixation B.



AVERTISSEMENT

Après le réglage, démarrer le moteur et tourner le guidon des deux côtés pour vérifier qu'il n'y a pas d'accélérations dues à une tension du câble.

AVERTISSEMENT

Le câble d'accélérateur ne doit JAMAIS être sous tension.
La poignée d'accélérateur doit comprendre une section libre de 2 ou 3 mm.

Régler l'amortisseur

Compression du ressort:

La filetée permet de varier la position en vue de modifier la précharge du ressort.

- Visser ou dévisser la bague A .

Tourner vers la droite pour:
AUGMENTER LA PRESSION.

Tourner vers la gauche pour:
DIMINUER LA PRESSION.

État des disques de frein

L'usure de l'épaisseur des disques se produit dans la zone de contact entre le disque et les plaquettes de frein.

ATTENTION

Éviter de circuler si la zone de contact ne dépasse pas les 2,7 mm.

État des plaquettes de frein

L'usure de l'épaisseur des plaquettes se produit dans la zone de contact entre le disque et les plaquettes de frein.

AVERTISSEMENT

Circuler avec des plaquettes de moins de 1 mm d'épaisseur peut occasionner la détérioration des disques.

État des pneumatiques

Le bon comportement de la moto est en grande partie tributaire du type, de l'état et de la pression correcte des pneumatiques.

Pression du pneumatique avant: MAXI 0,8 - MINI 0,4
Pression du pneumatique arrière: MAXI 0,8 - MINI 0,4

ATTENTION

Éviter de circuler si le profil minimum ne dépasse pas les 2 mm.

État du tendeur de la chaîne

Le tendeur de la chaîne figure parmi les éléments les plus sollicités, notamment le ressort qui est chargé de maintenir la pression sur la chaîne.

AVERTISSEMENT

Maintenir le tendeur propre et bien graissé.

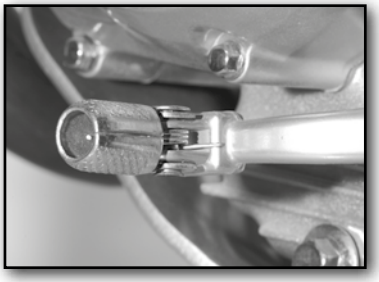
■ État des ressorts

Le levier de changement de vitesse et les repose-pieds sont escamotables afin d'éviter leur rupture en cas d'impact contre des obstacles.

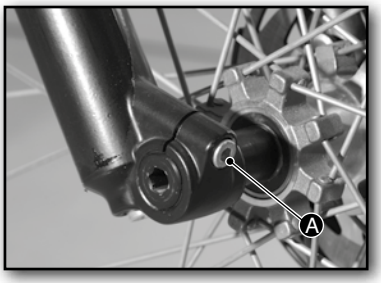
Le levier de vitesse se compose d'une fixation à ressort qui permet un déplacement de 90 degrés, et donc la récupération instantanée de sa position d'origine.

Les fixations du levier de vitesse et des repose-pieds doivent être propres et graissées pour permettre de les plier si nécessaire et de les remettre en position initiale sous l'action du ressort.

Le ressort de la béquille et celui du tendeur de la chaîne doivent être tout aussi propres pour en assurer le parfait fonctionnement.



Démonter et remonter la roue avant



AVERTISSEMENT

Placer la moto en position verticale et l'immobiliser par la partie arrière.

Pour extraire la roue avant:

- Desserrer le vis inférieure Ⓐ de la fourche, côté droit.

- Retirer l'axe Ⓑ.

Pour remettre en place la roue avant:

- Procéder de manière inverse au démontage.

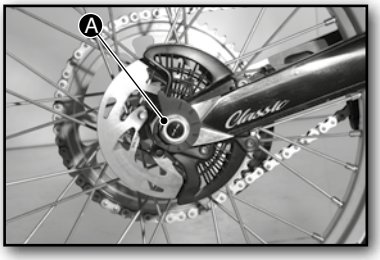
CONSEIL

Ne pas appuyer sur la manette de frein pendant l'opération. Si l'on a actionné la manette, il faut alors appuyer sur les étriers pour les séparer de nouveau. Si besoin est, refaire l'appoint de liquide de frein et effectuer la purge du circuit correspondante.

AVERTISSEMENT

Lors de l'introduction de la roue, veiller à ne pas endommager le disque avec les plaquettes de frein. Une fois l'ensemble monté, vérifier le fonctionnement correct du frein avant de l'utiliser.

Démonter et remonter la roue arrière

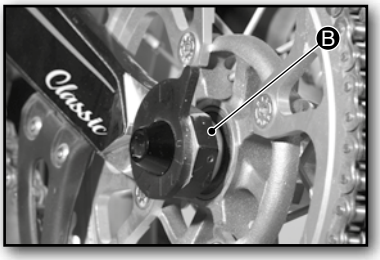


AVERTISSEMENT
Placer la moto en position verticale et l'immobiliser par la partie avant.

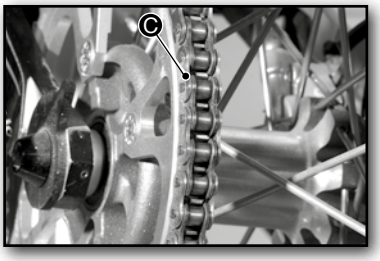
Pour extraire la roue arrière:

- Retirer l'écrou de l'axe Ⓐ.

- Retirer l'axe Ⓑ.



AVERTISSEMENT
Frapper l'extrémité de l'axe à l'aide d'un maillet en Nylon pour en faciliter l'extraction.



- Déplacer la roue vers l'avant.

- Retirer la chaîne Ⓒ du plateau d'entraînement.

- Retirer la roue vers l'arrière en dégageant le disque de frein arrière de l'étrier.

Pour la mise en place de la roue arrière:

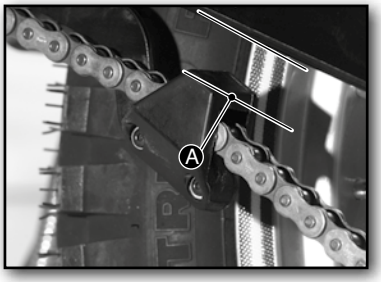
- Procéder de manière inverse au démontage.

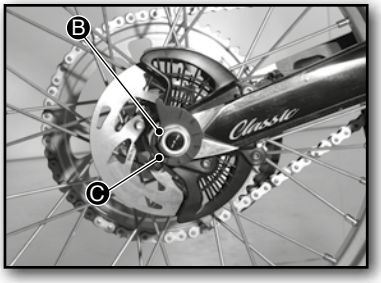
- Tendre la chaîne (sect. Régler la tension de la chaîne).

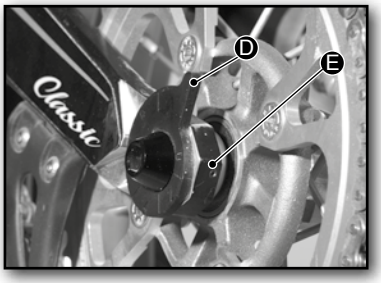
CONSEIL
Ne pas appuyer sur la pédale de frein pendant l'opération. Si l'on a actionné la pédale, il faut alors appuyer sur les étriers pour les séparer de nouveau. Si besoin est, refaire l'appoint de liquide de frein et effectuer la purge du circuit correspondante.

AVERTISSEMENT
Lors de l'introduction de la roue, veiller à ne pas endommager le disque avec les plaquettes de frein. Une fois l'ensemble monté, vérifier le fonctionnement correct du frein avant de l'utiliser.

Régler la tension de la chaîne







La chaîne doit faire l'objet d'une attention spéciale, car de son entretien correct dépend la vie utile de l'ensemble pignon-couronne et de la chaîne elle-même.

La zone de vérification Ⓐ de la tension de la chaîne se trouve à côté du tendeur, comme illustré ci-contre.

AVERTISSEMENT

L'oscillation de la chaîne dans la zone d'intervention du patin du tendeur doit être de 10 à 15 mm Ⓐ.

Pour réaliser le réglage:

- Desserrer l'écrou Ⓑ et l'axe Ⓔ de la roue.
- Tourner symétriquement les 2 excentriques Ⓒ Ⓓ jusqu'à obtention de la bonne tension de chaîne.

AVERTISSEMENT

Placer la moto en position verticale et l'immobiliser par la partie avant.

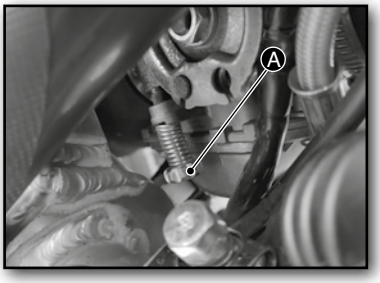
AVERTISSEMENT

La position des deux excentriques doit être symétrique pour garantir un bon alignement entre le plateau d'entraînement et le pignon de la chaîne.

AVERTISSEMENT

Vérifier régulièrement la tension et l'état de la chaîne, ainsi que son graissage. Voir le tableau d'entretien.

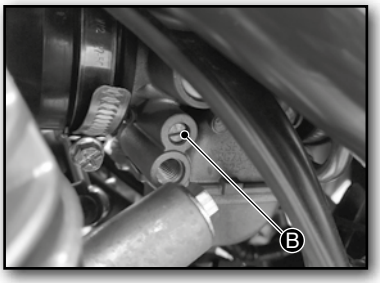
Régler le carburateur



Le carburateur est réglé en usine, mais il peut exiger de petits ajustements en fonction de l'altitude et des conditions climatiques.
On peut régler le ralenti et la richesse du mélange air-essence.

Ⓐ - RALENTI: carburation minimale du moteur.

Ⓑ - RICHESSE: mélange d'air et d'essence.

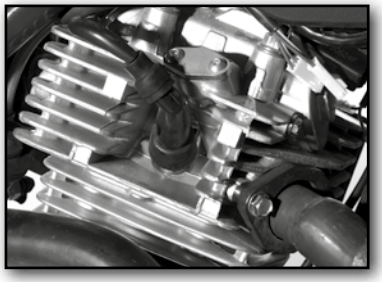


L'état de la bougie est utile pour vérifier le degré de richesse du carburateur.

Bougie desséchée: mauvaise carburation.
Bougie propre: carburation correcte.
Bougie sale: carburation excessive.

RÉGLAGE D'ORIGINE DU CARBURATEUR	
Type de carburateur	BS25-107
Gicleur principal	106
Gicleur de ralenti	34
Aiguille du carburateur	4B01
Position de l'aiguille	4
Vis de réglage de mélange ouverte	2,5

État de la bougie



Le bon état de la bougie permet le fonctionnement correct du moteur.

L'état de la bougie permet de savoir si le moteur assure une combustion correcte:

Bougie desséchée: mauvaise carburation.

Bougie propre: carburation correcte.

Bougie sale: carburation excessive.

Type de bougie: NGK CR6HSA

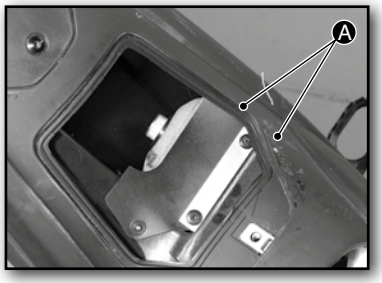
AVERTISSEMENT
Vérifier régulièrement l'état, ainsi que les dimensions de l'électrode et de l'arc. Voir le tableau d'entretien.

Bougie desséchée

Bougie propre

Bougie sale

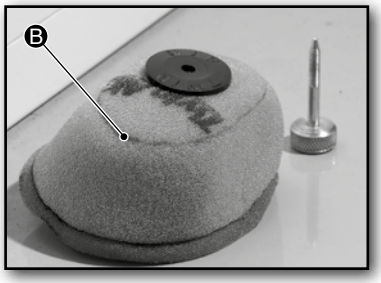
Contrôler et nettoyer le filtre à air



Pour accéder au filtre à air, il convient de retirer préalablement la selle (voir sect. Selle).

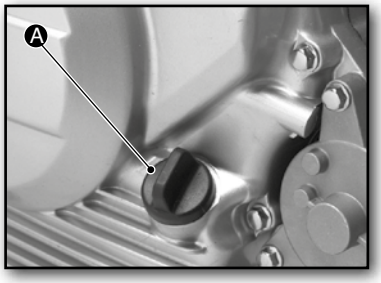
Démontage:
- Retirer le garde-boue arrière.
- Enlever le ressort vers l'arrière A.
- Retirer le filtre à air B.

Montage:
- Procéder de manière inverse au démontage.



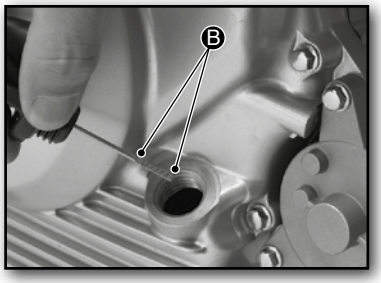
AVERTISSEMENT
Si l'on circule sur des chaussées poussiéreuses, il convient de raccourcir le délai programmé pour le changement de filtre dans le tableau d'entretien.
Le filtre à air doit être légèrement enduit d'huile.

Contrôler et faire l'appoint de l'huile moteur



On contrôle le niveau de l'huile à l'aide de la jauge rattachée au bouchon de remplissage situé à droite du carter.
Cette jauge est dotée de marques MINI et MAXI qui permettent de contrôler le niveau d'huile.

AVERTISSEMENT
Cette opération est à réaliser le moteur à l'arrêt, mais chaud.
Pour une bonne inspection, placer la moto en position verticale.



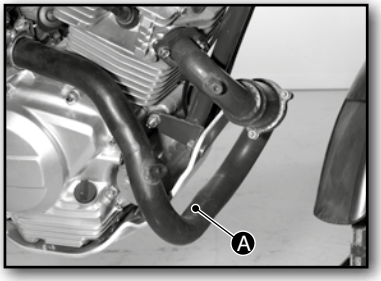
Pour vérifier le niveau:
- Retirer le bouchon fileté A.
- Nettoyer la jauge B.
- Visser le bouchon A jusqu'au bout.
- Retirer de nouveau le bouchon A.
- Contrôler le niveau d'huile par rapport aux marques de la jauge B.

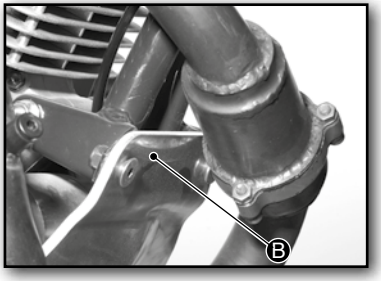
Remplissage d'huile:
- Faire l'appoint d'huile, si nécessaire.
- Remettre le bouchon A d'huile.

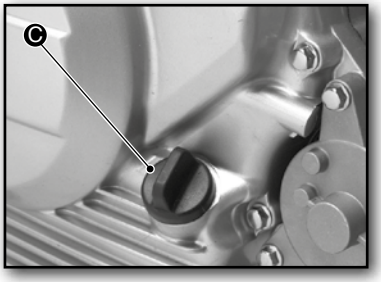
Type d'huile: SAE 10-40

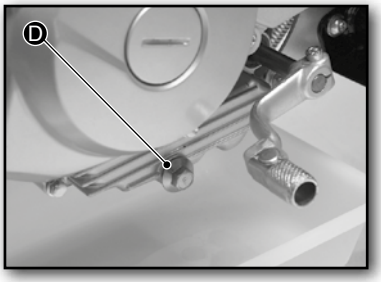
AVERTISSEMENT
Le niveau d'huile doit se situer entre les marques MINI et MAXI B.

Vidange de l'huile moteur









AVERTISSEMENT

Cette opération est à réaliser le moteur à l'arrêt, mais chaud.

ATTENTION

Il est conseillé de mener cette opération avec le moteur à chaud, ce qui rend nécessaire de prendre des précautions pour éviter d'éventuelles brûlures.

Pour vider l'huile du moteur:

- Retirer le tuyau d'échappement A.
- Extraire le protecteur inférieur du carter B en retirant les 2 vis avant ainsi que les 2 vis, 2 écrous et 2 rondelles arrière.
- Placer un récipient sous le moteur.
- Retirer le bouchon-jauge C pour faciliter la vidange.
- Retirer la vis de vidange D .
- Attendre quelques minutes que toute l'huile s'écoule.
- Remettre la vis de vidange C .
- Remplir d'huile.
- Remettre le bouchon-jauge C.
- Remonter le protecteur inférieur du carter B.
- Remonter le tuyau d'échappement A.

Type d'huile : SAE 10-40
Quantité totale d'huile : 1000 cm³

CONSEIL

Vérifier le niveau pendant le remplissage d'huile pour ne pas dépasser le niveau.

AVERTISSEMENT

Le REMPLACEMENT DU FILTRE À HUILE MOTEUR exige des connaissances techniques et est donc à confier à un Service officiel Sherco.

INDEX

■ FRANÇAIS P.4

■ ENGLISH P.38

■ ESPAÑOL P.72

■ DEUTSCH P.106

INTRODUCTION

SHERCO

We want to thank you for the trust that you have placed in us by purchasing this product.

- You are now the owner of a **SHERCO TY 125 4T**. All the pleasures of driving are promised to you if you follow the advice and instructions that **SHERCO** has set in this manual, and ride it in compliance with the applicable traffic laws.

- This manual explains the operation, inspection, basic maintenance and focus of your **SHERCO**. If you have any questions about this manual or your machine, you should contact your **SHERCO** dealer: www.sherco.com / under «Dealers».

- Be sure to carefully read this manual in its entirety before using your machine.

- To keep your **SHERCO** in perfect condition for many years, perform all of the care and maintenance described in the manual.

  (The vehicle you purchased may differ slightly from the vehicle presented in this manual.)

- **SHERCO** reserves the right to make changes without providing notice.

Serial number registration

Save the serial numbers of the vehicle in a safe location

Dealer stamp

Frame number (☛p.39)

Type and serial number of the motor (☛p.39)

SOMMAIRE

Technical details 38

Serial number location..... 39
Chassis identification number 39
Engine identification number..... 39

Control devices and controls 40
Clutch lever 40
Front brake lever 40
Rear brake pedal..... 40
Gear-change lever 40
Mechanical kick-start lever..... 41
Ignition switch..... 41
Display..... 41
Lights, indicators and horn switches..... 41
Electric star button 42
Choke lever 42
The fuel tank tap 42
Prop-stand 43

Instructions for the first start-up 43

Riding instructions 44
Running the engine in 44
Starting the engine from cold 44
Starting the engine when warm 44
Gear change 45
Braking..... 45
Parking..... 45
Filling the tank with fuel 46

Maintenance chart 47

Maintenance processes..... 48
Position of the front brake lever..... 48
Position of the clutch lever..... 49
Changing the headlight bulb 49
Changing the turn indicator bulb..... 50
Changing the brake light 51
Changing the fuse 51
Battery..... 53
Checking and topping up the front brake fluid..... 54
Bleeding the front brake fluid 54
Checking and topping up the rear brake fluid..... 55
Bleeding the rear brake fluid..... 55
Adjusting the pressure of the front brake action 56
Adjusting the tension of the clutch cable..... 56
Adjusting the position of the rear brake pedal 56
Adjusting the throttle cable..... 57
Adjusting the shock absorber..... 58
Condition of the brake discs..... 58
Condition of the brake pads 59
Condition of the tyres..... 59
Condition of the chain tensioner 59
Condition of the springs..... 60
Removing and reinstalling front wheel 61
Removing and refitting the rear wheel 62
Adjusting the chain tension..... 63
Adjusting the carburettor 64
Condition of the spark plug..... 65
Checking the air filter and its cleanliness 65
Checking and topping up the engine oil..... 66
Draining engine oil..... 67

ENGLISH

Technical details

DIMENSIONS	
Overall length	2.025 mm
Overall width	810 mm
Seat height	700 mm
Wheelbase	1.308 mm
Ground clearance	320 mm
Dry weight	78 kg

ENGINE	
Engine	4 stroke SOHC Motor Euro4
Displacement	123,7
Bore x Stroke	54 x 54 mm
Cylinder lubrication	Unleaded petrol, Nickasil coated cylinder treatment
Fuel system	Carburettor Ø 20 mm
Cooling	Air cooled
Starting	Geared system with foldable kick-start lever/electric starter
Transmission	5 speed sequential gearbox
Clutch	Multidisc in oil bath
Ignition	Electronic CDI

CHASSIS	
Chassis	Single down-tube
Exhaust	Steel + Aluminium
Fuel tank	2.8 litre plastic fuel tank
Skid plate	Ergal (7075), with T6 treatment
Front suspension	Hydraulic telescopic 40 mm diameter with 177 mm of stroke.
Rear suspension	Rear shock, adjustable for compression and spring pre-load with 165mm of stroke.
Front brake	Disc Ø 182 mm, Braktec 4 pistons caliper
Rear brake	Disc Ø 150 mm, Braktec 2 pistons caliper
Rims	MORAD Anodised titanium light alloy rims, 1.60” x 21” and 2.15” x 19.
Tyres	Tube type Trial front tyre and tubeless Trial rear tyre

Serial number location

Chassis identification number

The machine's identification number can be found on the left-hand side of the steering column.

It is advisable to make a note of the chassis number in the box on page 36.

Engine identification number

The engine's identification number can be found on the right-hand side of the crankcase, next to the kick-start lever.

It is advisable to make a note of the engine number in the box on page 36.

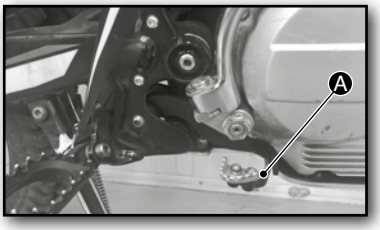
Clutch lever

The clutch lever is located on the left-hand side of the handlebars.
The tension of the clutch is adjusted using the screw (Maintenance Sect.).
The position of the clutch lever can be adjusted by varying the position of the lever-light switch assembly (Maintenance Sect.).

Front brake lever

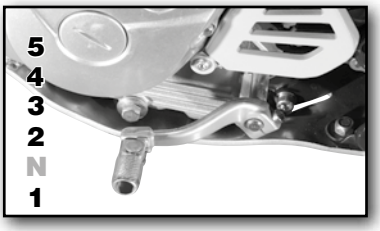
The front brake lever is located on the right-hand side of the handlebars.
The tension of the brake cable is adjusted using the tensioning wheel (Maintenance Sect.).
The position of the brake lever can be adjusted by varying the position of the brake lever assembly (Maintenance Sect.).

Rear brake pedal



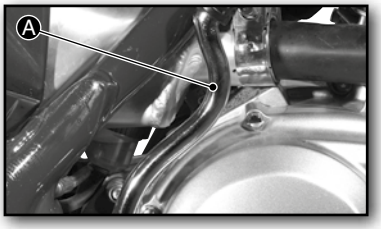
The rear brake pedal Ⓐ is located in front of the right footrest.
The rear brake pedal is adjusted by varying the position of the threaded shaft (Maintenance Sect.).

Gear-change lever



The gear-change lever is located in front of the left footrest.
The TY125 4-stroke gearbox consists of 5 gears and a neutral position.
To vary the position of the gear lever, see the Riding instructions Sect.

Mechanical kick-start lever



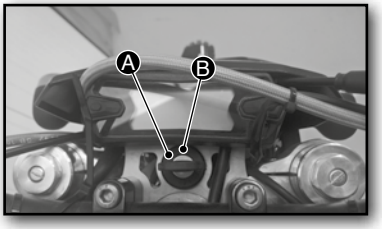
The mechanical kick-start lever A is located in front of the right footrest.

- Operate with a firm downward movement of the foot to start the engine.
- At the same time open the throttle by turning the twistgrip smoothly.

WARNING

Release the lever A when it reaches the end of its run and the engine starts.

Ignition switch



The ignition key is positioned to the right of the display.

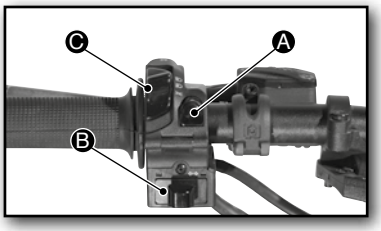
It has 2 positions:

- Ignition off A .
- Ignition and lights on B .

Display

The display is situated in the centre of the handlebars.

Lights, indicators and horn switches



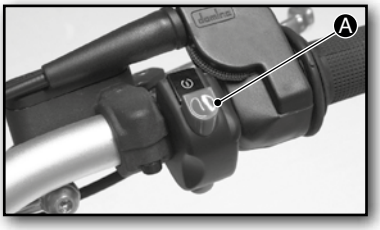
The switch is located on the left-hand side of the handlebars.

It consists of:

- Dipswitch A .
- Turn indicator switch B.
- Horn button C.

Control devices and controls

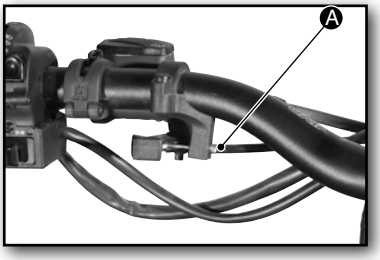
Electric star button

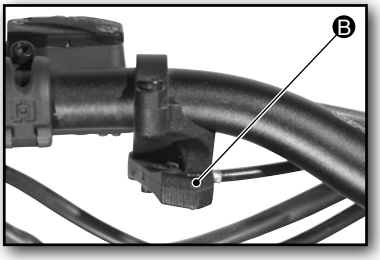


The switch is located on the right-hand side of the handlebars.
To start the motorcycle using the electric starter:
- Press the button A.

WARNING
There is no need to turn the throttle twist grip during starting. Release the button once the engine has started.

Choke lever





The choke lever is located on the right-hand side of the carburettor.

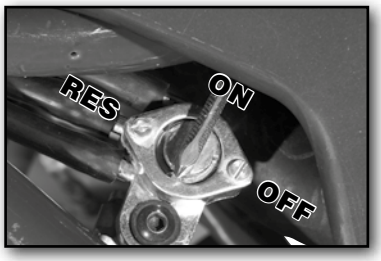
ON A: increases the richness of the mixture.

OFF B : keeps the richness of the mixture at a suitable level.

Turning the choke on:
- Press the lever upwards and turn it inwards until it holds in position.

Turning the choke off:
- Press the lever downwards and turn it outwards until it releases.

The fuel tank tap



The fuel tap is located on the bottom left-hand side of the fuel tank.

It has 3 positions:
ON – Fully open, to allow fuel to flow through.
OFF – Access to fuel flow shut off.
RES – Access to the 0.5 litres of reserve fuel.

Prop-stand

The prop-stand is located behind the right-hand footrest.
It is fitted with a spring to aid in folding.

ATTENTION

During the folding operation it can be damaged.
The stand will fold by itself after passing the half way point.

WARNING

NEVER travel with the prop stand down.
Unfold the prop stand onto flat and firm surfaces.

Instructions for the first start-up

- Check that your SHERCO Dealer has provided you with all the documentation.

- Make sure you have read and understood the instructions set out in the user manual provided.

- Make a note of the chassis, engine and key numbers in this user manual (page 36).

- Adjust the control instruments as required.

- Check the quantity of fuel.

- Check that the tyres are in good condition (Condition of the tyres Sect.)

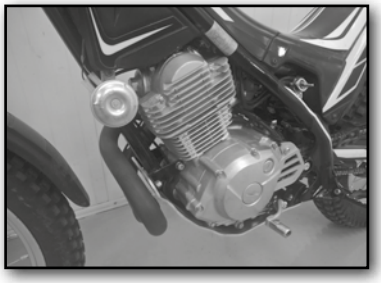
- Check that the drive chain is in good condition (Adjusting the chain tension Sect.)

- Check that the braking system is in good condition and working properly (discs, front brake lever and rear brake pedal).

- Check the condition of the clutch lever.

- Check that the headlight, turn indicators, sidelight and horn are working properly.

Running the engine in

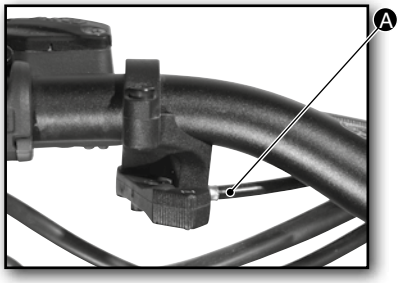


The TY125 4-stroke's engine has been constructed with an absolute precision so that the parts have correct tolerances and surfaces.

TIP

Nevertheless, SHERCO recommends running the engine gently, without forcing it, for the first 1,000 kilometres.

Starting the engine from cold



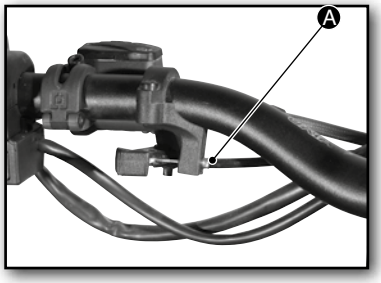
To start the engine from cold, perform the following steps:

- Switch on the ignition.
- Make sure the gear lever is in Neutral position (N).
- Turn on the choke A (Choke chapter).
- Turn the fuel tap to the ON position.
- Start the engine (either electrically or mechanically).
- Turn off the choke (after a maximum of 1 km).

WARNING

Avoid running with the choke ON.
After covering a distance of approximately 1 km, turn it OFF.

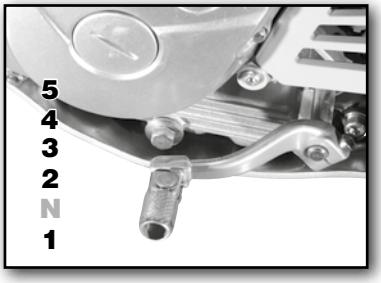
Starting the engine when warm



To start the engine when warm, perform the following steps:

- Switch on the ignition.
- Make sure the gear lever is in Neutral position (N).
- Check that the choke A is OFF (Choke chapter).
- Turn the fuel tap to the ON position.
- Start the engine.

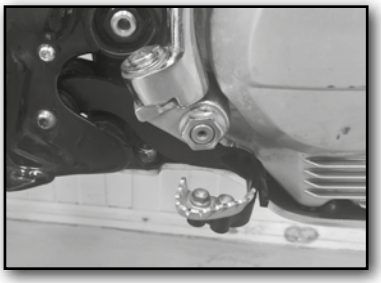
Gear change



The TY125 4-stroke gearbox has 5 gears plus the neutral position.
To change the gears:
- Hold in the clutch lever.
- At the same time turn the throttle twist-grip towards you.
- Press down the gear lever to select 1st gear.
- Release the clutch lever smoothly.
- Put the front of your foot under the gear lever and lift it upwards to select 2nd gear and the remaining gears.

Neutral position (N) can be found between 1st and 2nd gears.

Braking



To use the brakes correctly, apply the front and rear brakes at the same time.
Use engine braking, without revving the engine, to aid in braking more quickly.

ATTENTION

Avoid sharp braking that will lock the wheels and may lead to falls.
Brake before not during bends.

Parking

- Apply the motorcycle brakes.
- Turn off the ignition using the ignition key.
- Shift the gear lever to 1st gear.
- Fold down the prop-stand onto a flat and firm surface.

ATTENTION

The exhaust pipe and silencer will be hot after running the bike so you should avoid contact with these items.
Avoid parking in places with a risk of fire, such as dry grass or flammable materials.

Filling the tank with fuel

The fuel tank is designed to hold 2.6 litres plus 0.5 litres reserve.

Use 95 octane unleaded petrol.

To fill the tank, proceed as follows:
- Park the motorbike (see Parking section).
- Turn the fuel cap to the left to remove it.
- Fill the tank with 95 octane unleaded petrol.
- Refit the fuel cap by turning it to the right.

TIP

Withdraw the pipe at the front end to aid in turning the fuel cap.

WARNING

Turn off the engine before refuelling.
Remove any traces of fuel that may have spilled onto the engine, exhaust pipe and the surface of the tank.
Make sure the fuel cap is correctly closed before starting the engine.

ATTENTION

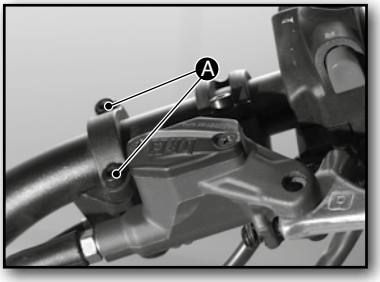
Petrol is highly flammable and toxic.
Avoid refuelling close to naked flames or lit cigarettes.

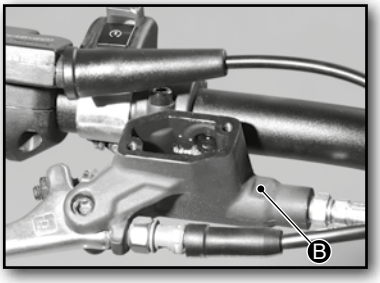
Maintenance chart

OPERATION TO BE PERFORMED		distance in KMS							
		every	1.000	6.000	12.000	18.000	24.000	30.000	36.000
Idling	C		E		E		E		E
Play in the throttle twist-grip	S - C - O - A		E		E		E		E
Spark plug electrode gap	N - C - O - A		E	E	E		E	E	E
Air filter	N - C - O - A		E		O	E	O		O
Brake pad wear	C		E	E	E		E	E	E
Brake fluid level	C		E	E	E	E	E	E	E
Brake fluid	S - O	2 years				E			
Front brake, rear brake	C		E	E	E		E	E	E
Clutch	A		E	E	E	E	E	E	E
Clutch	C ó O				O	E			O
Engine oil	S - O		O	O	O		O	O	O
Engine oil filter			O		O	O			O
Drive chain	L - O - A	1.000							
Drive chain arrow	C - O - A	1.000							
Tyre wear	C		E	E	E		E	E	E
Steering	S - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Tension of the spokes and warp of the wheel	S - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Tightness of the nuts, bolts and joints	C - O - AC		E	E	E	E	E	E	E
General lubrication	S - C - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Front forks fluid	S - O		E		E	E	E		E
Swinging arm pivot	S - O - L - A				E		E		E
Lubrication of the steering bearing	S - O - L - A				E		E		E
Front brake cylinder	S - O	2 years					E		
Brake pedal cylinder	S - O	2 years					E		
Brake hoses	S - O - C	2 years			E		E		
Fuel pipe	S - O - C	2 years			E		E		
Valve play	S - A	2 years	E		E		E		E
Oil filte	N		E		E		E		E

C = Control
A = Adjust
O = Renew
E = Operation to be performed
S = Consult a Sherco dealer
N = Clean
L = Lubricate

Position of the front brake lever





ATTENTION

The hand should be in a relaxed position and able to apply pressure on the lever.

In order to be able to pull on the lever properly during the braking operation, the position of the lever needs to be adapted to the physique of the rider.

To alter the position:
- Loosen the 2 screws Ⓐ on the lever-reservoir assembly Ⓐ.
- Sit on the seat.
- Place your feet on the footrests.
- Place your hand on the lever and position it as desired.
- Secure the position by tightening the two screws Ⓐ.

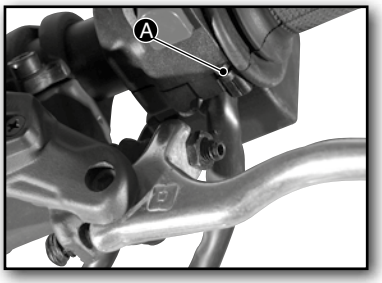
To change the distance between the lever and the throttle twist-grip:
- Screw or unscrew the threaded screw Ⓑ.

Turn to the right for a SHORTER DISTANCE.
Turn to the left for a LONGER DISTANCE.

WARNING

After changing the position, check and adjust the play in the front brake.

Position of the clutch lever



In order to be able to pull on the lever properly during the clutch release operation, it is essential that the position of the lever is adapted to the physique of the rider.

To alter the position:
- Loosen the 2 screws A on the lever-switch assembly.
- Sit on the seat.
- Place your feet on the footrests.
- Place your hand on the lever and position it as desired.
- Secure the position by tightening the two screws A.

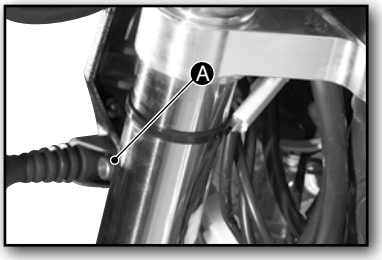
ATTENTION

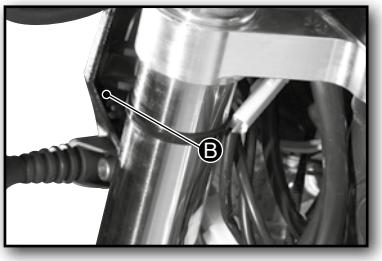
The hand should be in a relaxed position and able to apply pressure on the lever.

WARNING

After changing the position, check and adjust the clutch cable.

Changing the headlight bulb

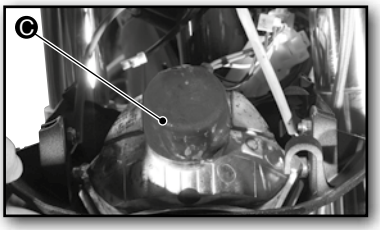




ATTENTION

This operation should be performed with the ignition off.

Removal:
- Remove the central screw A located in the top centre.
- Remove the two headlight plate rubbers B.
- Tilt it forwards.



- Turn the bulb holder C to the left.
- Press the bulb D in and turn it to the left.
- Pull the bulb D out to remove it.

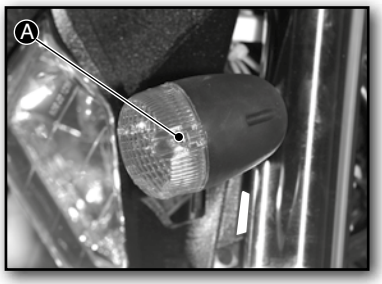
Type of bulb: 12v 35/35W

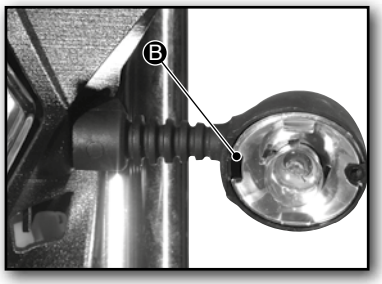
Refitting:
- To refit, proceed in reverse order to removal.

TIP

Deposit the “old” bulb where it can be recycled.

Changing the turn indicator bulb





ATTENTION

This operation should be performed with the ignition off.

Removal:
- Remove the screw located at the rear.
- Press the bulb A in and turn it to the left.
- Pull the bulb out to remove it.

Bulb type: 12V R10W

Reassembly:
- Reverse the disassembly.

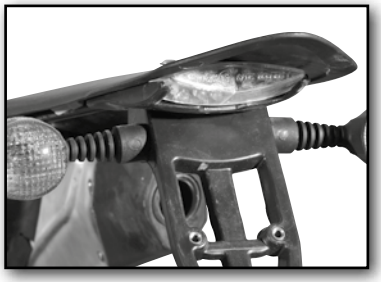
WARNING

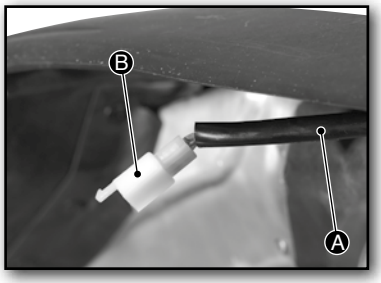
When mainting, place the pens flauge B correctly.

TIP

Put the used bulb in a suitable place for recycling.

Changing the brake light





ATTENTION

This operation should be performed with the ignition off.

Removal:

- Remove the 3 screws and washers A from the rear mudguard.

- Disconnect the wiring terminal B.

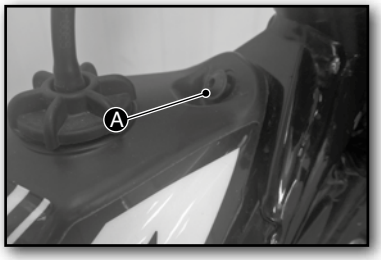
- Remove the brake light.

Type: the brake light is a LED unit and the complete assembly needs to be renewed.

Refitting:

- To refit, proceed in reverse order to removal.

Changing the fuse



ATTENTION

This operation should be performed with the ignition off.

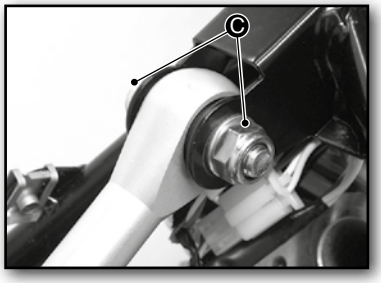
The fuse is situated below the fuel tank, and therefore the following have to be removed:

- The seat (Seat chapter).

Removal:

- Remove the rear mudguard by removing the front screw A.

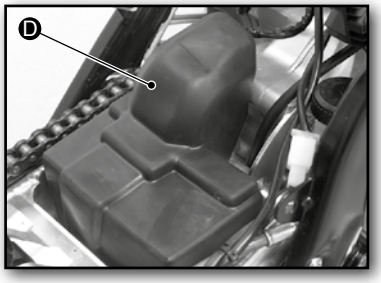
- Remove the box-filter support B together with the air filter box.



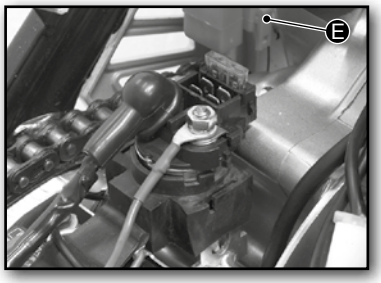
- Remove the shock absorber at the top C.

WARNING

Place an axle stand under the engine to prevent it from dropping down on removing the upper bolt from the shock absorber.



- Remove the protective rubber D.

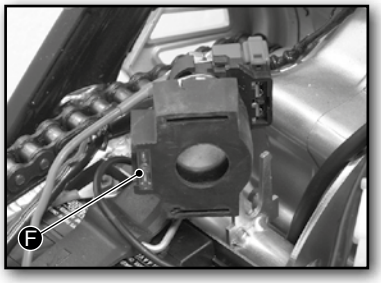


- Disconnect the wiring E.

Type of fuse: 20 Amp

Refitting:

- Proceed in reverse order to removal.



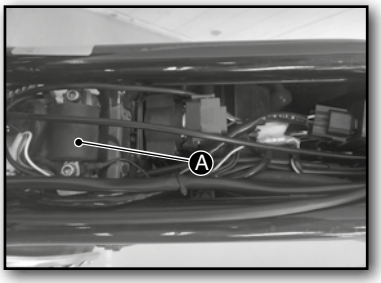
To access the spare fuse:

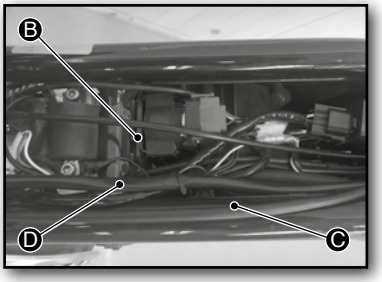
- Perform all the above operations.

- Remove the relay choke assembly.

The spare fuse F is located at the bottom of the rubber.

Battery





The fuse is located under the filter box, and the following will therefore need to be removed:

- The seat (Seat Chapter).

Removal:
- Repeat the steps in the previous chapter until the protective rubber A is removed.

- Disconnect the wires:
  POSITIVE (red) B.
  NEGATIVE (black) C.
- Remove the retaining rubber.

Refitting:
- To refit, proceed in reverse order to removal.

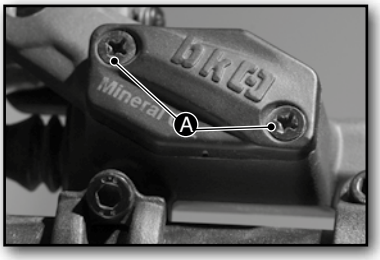
WARNING

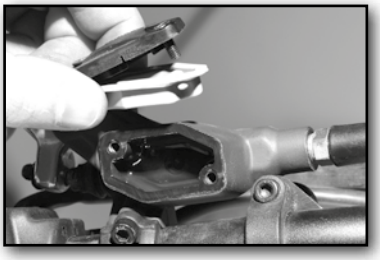
For the first connection or replacement of the battery, various display parameters need to be configured. (Maintenance Sect.).

TIP

Deposit the “old” battery where it can be recycled.

Checking and topping up the front brake fluid





The front brake reservoir is located next to the brake lever. It is fitted with an inspection window for checking the fluid level.

WARNING

To inspect it correctly, make sure the motorcycle is in an upright position.

To top up the fluid:

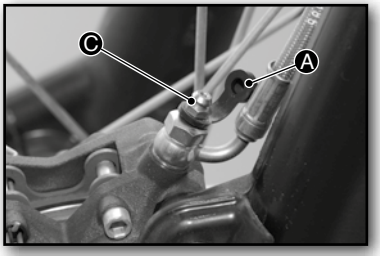
- Remove the two screws Ⓐ from the reservoir cover.
- Remove the internal rubber.
- Top up the fluid.

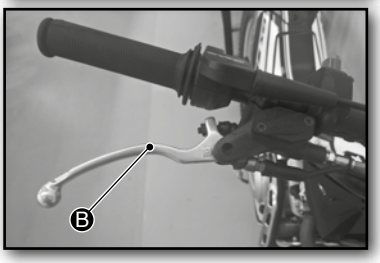
Type of brake fluid: DOT4.

WARNING

The brake fluid level must be between 3 and 4 mm from the top edge.

Bleeding the front brake fluid





To bleed the front brake system:

- Remove the reservoir cover (see previous section).
- Remove the black protective cap Ⓐ.
- Press in the front brake lever Ⓑ and hold it in.
- Slightly loosen the protected device Ⓒ with the black bleeding nipple positioned next to the hose attachment.
- Repeat various times until the air has been eliminated from the circuit.
- Refit the black protective cap Ⓐ.
- Refit the reservoir rubber and cover.

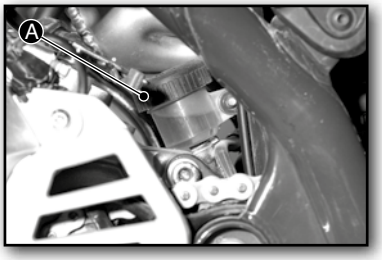
TIP

Place a cloth under the bleed nipple to absorb the fluid.

WARNING

Brake fluid is highly corrosive, therefore remove any spillage that may have come into contact with parts of the motorbike.

Checking and topping up the rear brake fluid



The rear brake fluid reservoir is located next to the kick-start lever.

WARNING

To inspect the fluid correctly, make sure the motorcycle is in an upright position.

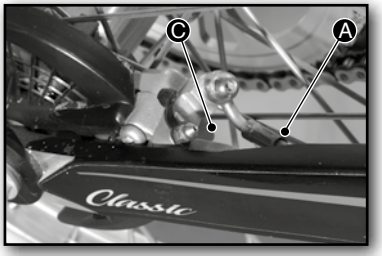
To top up the fluid:
- Remove the threaded cap from the reservoir A.
- Remove the internal rubber and the pressure ring.
- Top up the fluid.

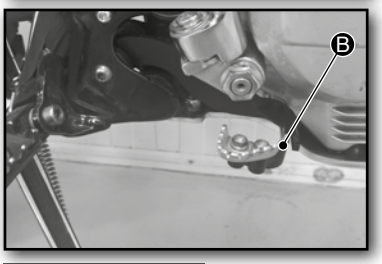
Type of brake fluid: DOT4.

WARNING

The brake fluid level must be between the MIN and MAX marks B.

Bleeding the rear brake fluid





To bleed the rear brake system:

- Remove the reservoir cap (see previous section).
- Remove the black protective cap A.
- Press the rear brake pedal B and hold it down.
- Slightly loosen the protected device C with the black bleed nipple positioned next to the hose attachment.
- Repeat various times until the air has been eliminated from the fluid circuit.
- Refit the black protective cap A.
- Refit the reservoir rubber and cap.

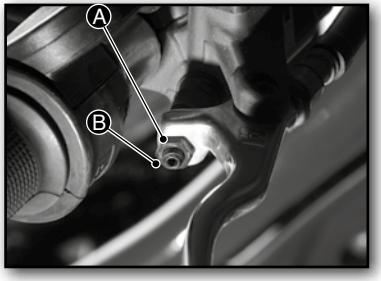
TIP

Place a cloth under the bleed nipple to absorb the fluid.

WARNING

Brake fluid is highly corrosive, therefore remove any spillage that may have come into contact with parts of the motorbike.

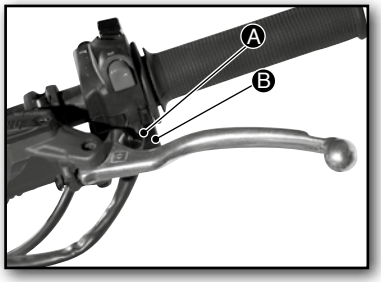
Adjusting the pressure of the front brake action



The tension of the front brake lever is adjusted using the threaded shaft B.

- Loosen the locking nut A.
- Screw the shaft in or out B.
- Lock the position with the nut A.

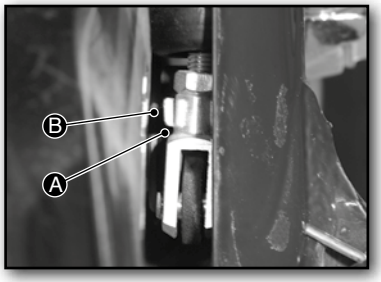
Adjusting the tension of the clutch cable



The tension of the clutch cable is adjusted using the threaded shaft B.

- Loosen the locking nut A.
- Screw the shaft in or out B.
- Lock the position with the nut A.

Adjusting the position of the rear brake pedal

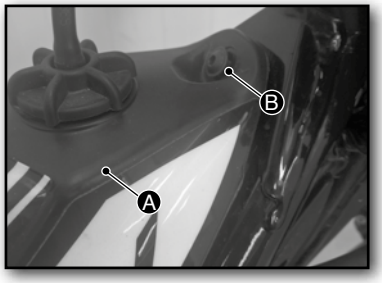


The rear brake pedal is located in front of the right footrest.

The position of the rear brake pedal is adjusted by varying the position of the threaded shaft.

- Unscrew the locknut A.
- Screw the shaft in or out B.
- Lock the position by tightening the nut A.

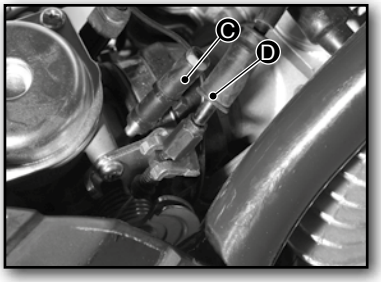
Adjusting the throttle cable



The throttle cable play is factory set, although the user can also adjust it:

To access the throttle cable adjustment shaft, the seat will first have to be removed (Seat Sect.).

- Remove the fuel tank A by pulling it backwards.
- Loosen the locking nut B.
- Screw the threaded shaft in or out C.
- Lock the position with the locknut B.



WARNING

After adjustment, start the engine and turn the handlebar to both sides to make sure there are no accelerations produced by the cable being too tight.

WARNING

The throttle cable should NEVER be under tension when closed.
The throttle twist grip should have a free play of 2 to 3 mm.

Adjusting the shock absorber

Spring compression:

The ring is used to adjust and set the position in order to change the preload on the spring.

- Toothed and threaded ring A.

Turn to the right for:
MORE PRESSURE.
Turn to the left for:
LESS PRESSURE.

Condition of the brake discs

The wear on the thickness of the discs is produced in the area of contact between the disc and the brake pads.

ATTENTION

Avoid riding the machine if the wearing area is not greater than 2.7 mm.

Condition of the brake pads

The wear on the thickness of the pads is produced in the area of contact between the disc and the brake pads.

WARNING

Riding the machine with a brake pad thickness of less than 1 mm may damage the discs.

Condition of the tyres

Much of the good performance of the motorcycle depends on the type, condition and correct pressure of the tyres.

Front tyre pressure: MAX. 0.8 – MIN. 0.4
Rear tyre pressure: MAX. 0.8 – MIN. 0.4

ATTENTION

Avoid riding the machine if the minimum tread is not greater than 2 mm.

Condition of the chain tensioner

The chain tensioner is one of the elements that suffers most wear, especially the spring, which is responsible for maintaining the pressure on the chain.

WARNING

Keep the tensioner clean and well greased.

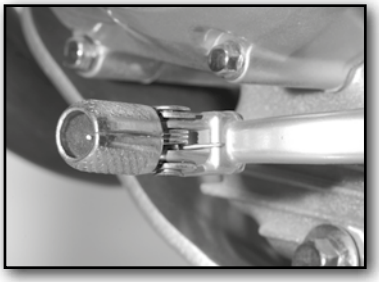
Condition of the springs

The gear-change lever and the footrests are retractable to prevent breakage in case of striking obstacles.

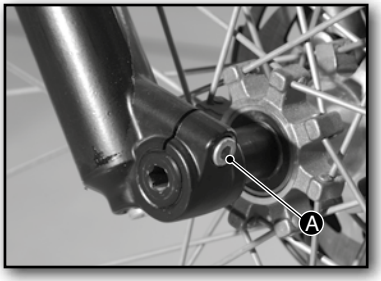
The gear-change lever comprises an anchor with a spring that allows 90 degrees of movement, thereby recovering its original position instantly.

The anchors on the gear-change lever and the footrests should be clean and lubricated to allow them to fold up properly as necessary and return to their position with the action of the spring.

The spring on the prop-stand and the chain tensioner should be equally clean to ensure perfect operation.



Removing and reinstalling front wheel



WARNING

Place the motorcycle in an upright position and immobilise it at the rear.

To remove the front wheel:

- Remove the bolt A from the right fork.
- Remove the wheel shaft B.

To refit the front wheel:

- Proceed in reverse order to the removal.

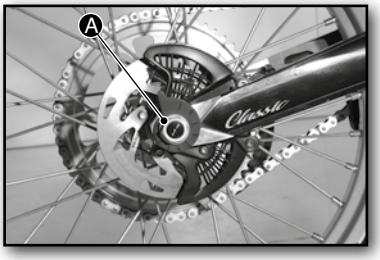
TIP

During the process do not press the brake lever. If the lever has been pressed, the callipers will have to be pushed back to make them re-separate. If necessary, refill with brake fluid and bleed the corresponding circuit.

WARNING

Take care when inserting the wheel to ensure that the disc is not damaged by the brake pads.
Once everything is fitted, check the correct brake operation before riding the machine.

Removing and refitting the rear wheel



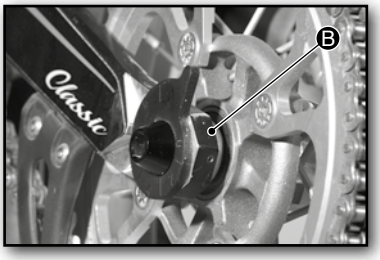
WARNING

Place the motorcycle in an upright position and immobilise it at the front.

To remove the rear wheel:

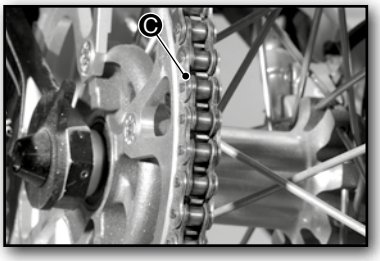
- Remove the wheel shaft nut A.

- Remove the wheel shaft B.



TIP

Tap the end of the wheel shaft with a nylon mallet to aid removal.



- Push the wheel forwards.

- Remove the chain C from the wheel sprocket.

- Withdraw the wheel backwards, releasing the rear disc brake from the calliper.

To refit the back wheel:

- Proceed in reverse order to the removal.

- Adjust the chain tension (Adjusting the chain tension chapter).

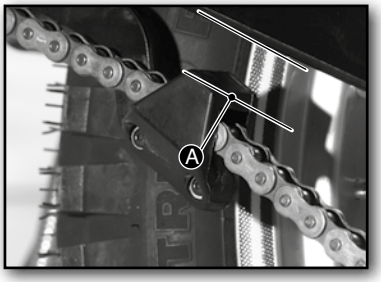
TIP

During the process do not press the brake pedal. If the pedal has been pressed, the callipers will have to be pushed back to make them re-separate. If necessary, refill with brake fluid and bleed the corresponding circuit.

WARNING

Take care when inserting the wheel to ensure that the disc is not damaged by the brake pads.
Once everything is fitted, check the correct brake operation before riding the machine.

Adjusting the chain tension

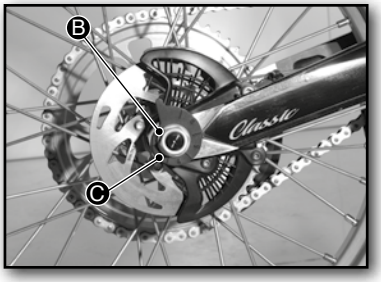


The chain must be given special attention because the life of the sprocket assembly, crown wheel and the chain itself depends on its good maintenance.

The area A for checking the chain tension is next to the tensioner, as shown in the image.

WARNING

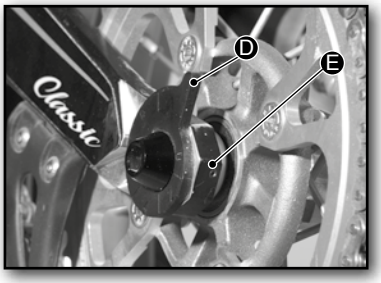
The vertical play of the chain in the area where the tensioner acts should be between 10 and 15 mm A .



To make the adjustment:
- Loosen the nut B and the wheel shaft E from the wheel.
- Turn the 2 eccentric adjusters C and D symmetrically until the proper chain tension is obtained.

WARNING

Place the motorcycle in an upright position and immobilise it at the front.



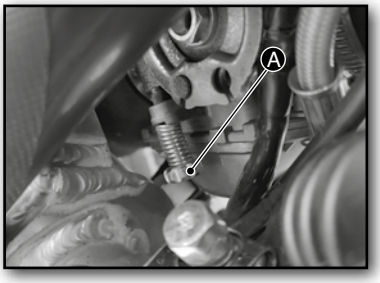
WARNING

The position of the two eccentric adjusters should be symmetrical to ensure proper alignment between the wheel sprocket and the drive sprocket.

WARNING

Check the condition and tension of the chain tension and its greasing regularly. See Maintenance table.

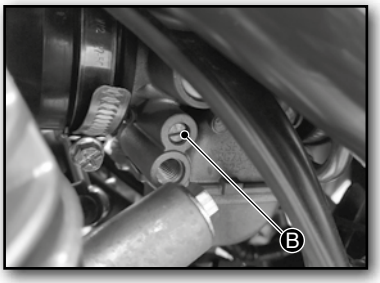
Adjusting the carburettor



The carburettor adjustment is factory set, however, depending on the altitude and weather conditions, it may require minor adjustments.
The idling speed and the richness of the (air-fuel) mixture can be adjusted.

A - IDLE: minimum engine carburetion.

B - RICHNESS: air-fuel mixture.

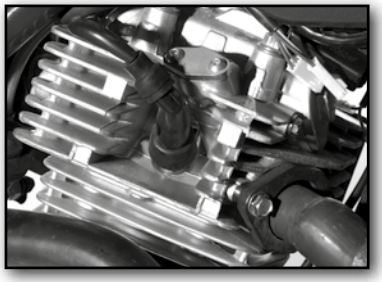


The condition of the spark plug is useful for detecting the condition of the richness of the carburettor mixture.

Spark plug has dry deposits - poor carburetion.
Clean spark plug – correct carburetion.
The spark plug is dirty – excessive carburetion.

ORIGINAL CARBURETTOR SETTINGS	
Type of carburettor	BS25-107
Main jet	106
Idle jet	34
Carburettor needle	4B01
Needle position	4
Mixture adjusting screw open	2,5

Condition of the spark plug



A spark plug that is in good condition allows the engine to run properly.

The condition of the spark plug will reveal whether the engine combustion is correct:

Spark plug has dry deposits - poor carburetion.

Clean spark plug – correct carburetion.

The spark plug is dirty – excessive carburetion.

Type of spark plug: NGK CR6HSA

WARNING

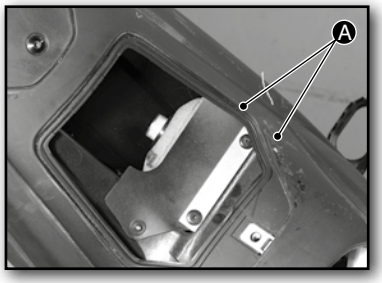
Check the condition of the electrode and the spark regularly. See Maintenance table.

Spark plug has dry deposits

Clean spark plug

Dirty spark plug

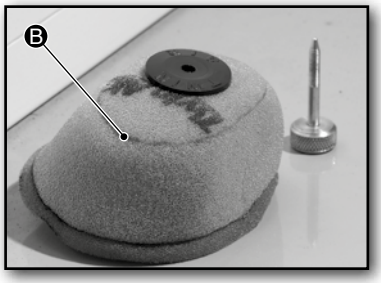
Checking the air filter and its cleanliness



To access the air filter, the seat will first have to be removed (Seat Sect.).

Removal:
- Remove the rear mudguard.
- Withdraw the spring backwards A.
- Remove the air filter B.

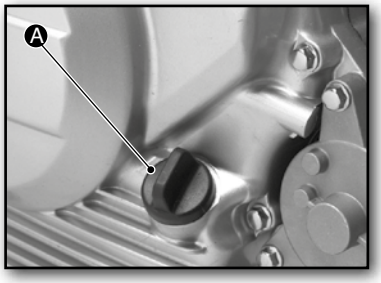
Refitting:
- Proceed in reverse order to the removal.



WARNING

If the machine is ridden on dirt roads, the time scheduled on the maintenance table for changing the filter must be reduced.
The air filter should be lightly smeared with oil.

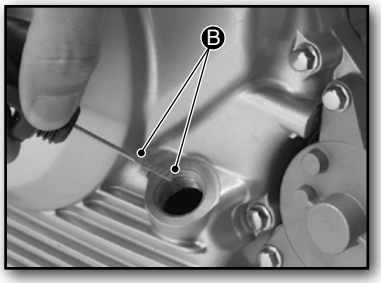
Checking and topping up the engine oil



The oil level is checked using the dipstick attached to the filler plug located on the right-hand side of the crankcase.
The filler plug dipstick incorporates MIN and MAX marks for checking the oil level.

WARNING

This operation must be carried out with the engine switched off but still warm.
To inspect it correctly, make sure the motorcycle is in an upright position.



To check the level:
- Unscrew the threaded plug A.
- Clean the dipstick B.
- Screw the plug A in fully.
- Remove the plug A once again.
- Check the oil level on the marks on the dipstick B.

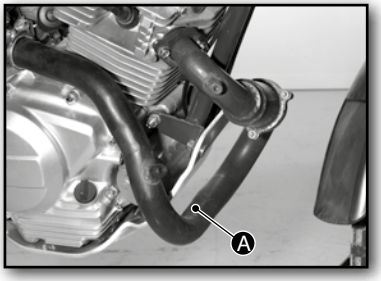
Topping up with oil:
- Top up with oil if necessary.
- Refit the oil plug A.

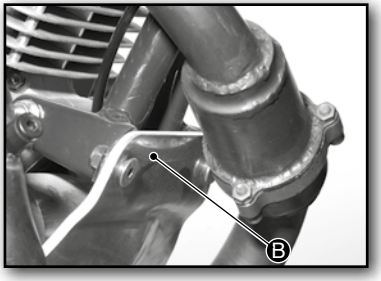
Type of oil: SAE 10-40

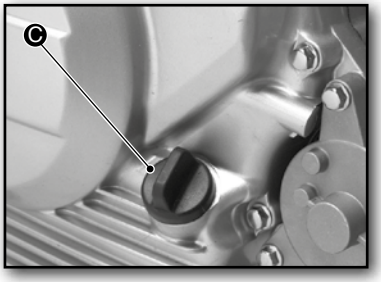
WARNING

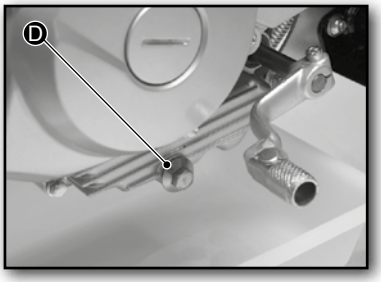
The engine oil level must be between the MIN and MAX marks B.

Draining engine oil









WARNING

This operation must be carried out with the engine switched off but still warm.

ATTENTION

It is advisable to perform this operation while the engine is warm, and therefore care should be taken to avoid any possible burns.

To drain the oil from the engine:

- Remove the exhaust pipe A.
- Remove the bottom crankcase protector B, using the 2 front screws and the 2 screws, 2 nuts and 2 washers at the rear.
- Place a container under the engine.
- Remove the filler plug - dipstick C to aid draining.
- Remove the drain plug bolt D.
- Wait a few minutes until all the oil has drained out.
- Refit the drain plug bolt C.
- Refill with fresh oil.
- Refit the filler plug-dipstick C.
- Refit the bottom crankcase protector B.
- Refit the exhaust pipe A.

Type of oil: SAE 10-40
Quantity of oil: 1000 cc

TIP

Check the level while proceeding with the oil filling, to make sure the maximum level is not exceeded.

WARNING

CHANGING THE ENGINE OIL FILTER requires technical knowledge and should therefore be done by an Official Sherco Service Centre.

ÍNDICE

FRANÇAIS P.4

ENGLISH P.38

ESPAÑOL P.72

DEUTSCH P.106

INTRODUCCIÓN

SHERCO

Le agradece la confianza que ha depositado
en ellos al comprar uno de sus productos.

- Ahora es propietario de una **SHERCO TY 125 4T**. Podrá disfrutar de todo el placer de conducirla si sigue los consejos e instrucciones que **SHERCO** indica en este manual, así como respetando la legislación de tráfico.

- Este manual explica el funcionamiento, revisión, mantenimiento y puesta a punto de su **SHERCO**. Si tuviera alguna duda sobre este manual o sobre su máquina, debe ponerse en contacto con su concesionario **SHERCO**: www.sherco.com / apartado “Dealers”

- Tómese tiempo para leer atentamente y en su totalidad este manual antes de utilizar su máquina.

- A fin de conservar su **SHERCO** en perfecto estado durante muchos años, asegúrese de hacerlo según los cuidados y mantenimiento descritos en este manual.

  (El vehículo que usted ha comprado puede ser ligeramente distinto del vehículo que se encuentro en este manual.)

- **SHERCO** se reserva el derecho de realizar modificaciones sin previo aviso.

Registro de los números de serie

Indicar en sus espacios respectivos los números de serie del vehículo.

Sello concesionario

Número de bastidor (☛p.73)

Tipo y número de motor (☛p.73)

ÍNDICE

Características técnicas 72

Localización de los números de série 73
Número de identificación del chasis..... 73
Número de identificación del motor 73

Mandos y controles..... 74
Maneta del embrague..... 74
Maneta del freno delantero..... 74
Pedal del freno trasero 74
Palanca del cambio de marchas 74
Pedal de arranque mecánico 75
Llave de contacto 75
Display..... 75
Conmutador de luces, intermitencia y bocina..... 75
Pulsador arranque eléctrico..... 76
Palanca estárter..... 76
Grifo del depósito de gasolina..... 76
Caballete 77

Instrucciones para la primera puesta en marcha ... 77

Instrucciones para la conducción 78
Rodaje del motor..... 78
Arrancada con el motor en frío 78
Arrancada con el motor caliente..... 78
Cambio de marchas 79
Frenar..... 79
Aparcar..... 79
Carga de combustible 80

Tabla de mantenimiento 81

Procesos de mantenimiento 82
Posición de la maneta del freno delantero..... 82
Posición de la maneta del embrague..... 83
Cambio de la lámpara del faro..... 83
Cambio de la bombilla de intermitencia 84
Cambio del piloto del freno..... 85
Cambio del fusible 85
Batería 87
Controlar y reponer el líquido de freno delantero 88
Purgar el líquido de freno delantero 88
Controlar y reponer el líquido de freno trasero..... 89
Purgar el líquido de freno trasero..... 89
Ajustar la presión de accionamiento del freno delantero 90
Ajustar la tensión del cable del embrague..... 90
Ajustar la posición del pedal del freno trasero..... 90
Ajustar el cable del gas 91
Ajustar el amortiguador..... 92
Estado de los discos de freno..... 92
Estado de las pastillas de freno 93
Estado de los neumáticos..... 93
Estado del tensor de la cadena 93
Estado de los muelles 94
Desmontaje y montaje de la rueda delantera 95
Desmontaje y montaje de la rueda trasera 96
Ajustar el tensado de la cadena 97
Ajustar el carburador..... 98
Estado de la bujía..... 99
Controlar y limpieza del filtro de aire..... 99
Controlar y reponer aceite del motor 100
Cambio del aceite del motor..... 101

ESPAÑOL

Características técnicas

DIMENSIONES	
Longitud total	2.025 mm
Ancho total	810 mm
Altura sillín	700 mm
Distancia entre ejes	1.308 mm
Distancia al suelo	320 mm
Peso	78 kg

MOTOR	
Motor	Motor Euro4 SOHC de 4 tiempos
Cilindrada	123,7
Diámetro x carrera	54 x 54 mm
Lubricación del cilindro	Gasolina sin plomo, aplicación de Nickasil en el cilindro
Alimentación	Carburador Ø 20 mm
Refrigeración	Por aire
Arranque	Sistema engranado con pedal plegable / motor de arranque eléctrico
Transmisión	Cambio de marchas secuencial de 5 velocidades
Embrague	Multidisco en baño de aceite
Encendido	CDI electrónico

PARTE CICLO	
Chasis	Monoviga
Escape	Acero + aluminio
Depósito de combustible	Depósito de plástico de 2,6 litros
Protector del cárter	Ergal (7076), con tratamiento T6
Suspensión delantera	Horquilla hidráulica telescópica con barras de 40mm y 177mm de recorrido
Suspensión trasera	Amortiguador con sistema PDS ajustable en hidráulico y precarga, recorrido de 165mm
Freno delantero	Disco hidráulico flotante de 182 mm, pinza de 4 pistones Braktec
Freno trasero	Disco hidráulico de 150 mm, pinza de double pistón Braktec
Llantas	Llantas de aleación ligera anodizada de titanio MORAD, 1,60”x21” et 2,15”x19”
Neumáticos	Delantero Trial con cámara y trasero Trial sin cámara

Localización de los números de série

Número de identificación del chasis

El número de identificación del chasis se encuentra en el lado derecho de la columna de dirección.

Se recomienda anotar el número de chasis en el recuadro de la página 70.

Número de identificación del motor

El número de identificación del motor se encuentra en el lado derecho del cárter, al lado de la palanca de arranque.

Se recomienda anotar el número del motor en el recuadro de la página 70.

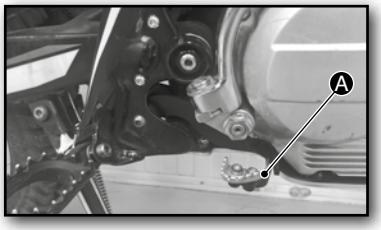
Maneta del embrague

La maneta de embrague está situada a la izquierda del manillar.
La tensión del embrague se realiza mediante el tornillo de ajuste de tensión (Ap. Mantenimiento).
La posición de la maneta de embrague se realiza variando la posición del conjunto maneta-conmutador luces (Ap. Mantenimiento).

Maneta del freno delantero

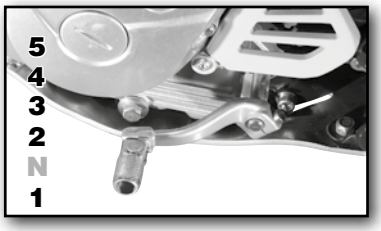
La maneta del freno delantero está situada a la derecha del manillar.
La tensión del freno se realiza mediante la rueda de ajuste de tensión (Ap. Mantenimiento).
La posición de la maneta del freno delantero se realiza variando la posición del conjunto maneta freno (Ap. Mantenimiento).

Pedal del freno trasero



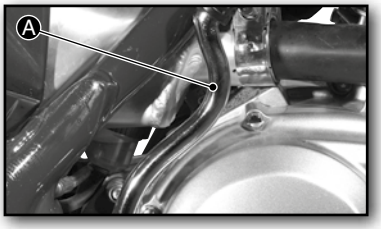
El pedal de freno trasero Ⓐ está situado delante del reposapiés derecho.
La regulación del pedal del freno trasero se realiza variando la posición del eje roscado (Ap. Mantenimiento).

Palanca del cambio de marchas



La palanca del cambio de marchas está situada delante del reposapiés izquierdo.
El cambio de la TY 125 4T consta de 5 marchas más la posición neutra.
Para variar la posición de la palanca del cambio (Ap. Instrucciones para la conducción).

Pedal de arranque mecánico



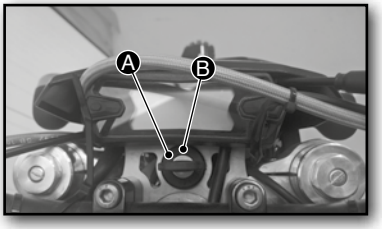
El pedal de arranque mecánico A está situado delante del reposapiés derecho.

- Accionar con el pie de manera firme para arrancar el motor.
- Accionar suavemente al mismo tiempo la empuñadura del gas.

AVISO

Soltar el pedal A cuando este llegue al final del recorrido y el motor haya arrancado.

Llave de contacto



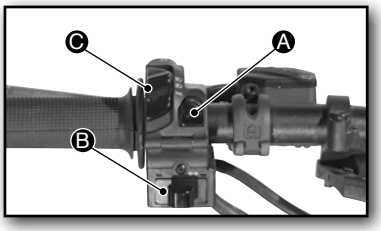
La llave de contacto está situada a la derecha del display.
Consta de 2 posiciones:

- Encendido desconectado A.
- Encendido y luces conectado B.

Display

El display está situado en el centro del manillar.

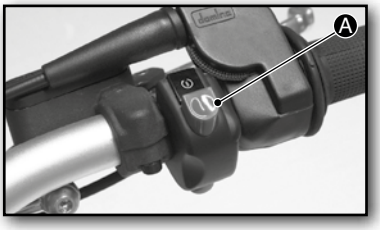
Conmutador de luces, intermitencia y bocina



El conmutador está situado a la izquierda del manillar.
Consta de:

- Conmutador de luces largas - cortas A.
- Interruptor de intermitencia B.
- Botón de la bocina C.

Pulsador arranque eléctrico

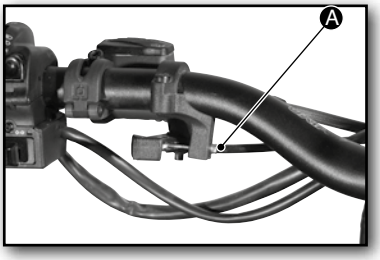


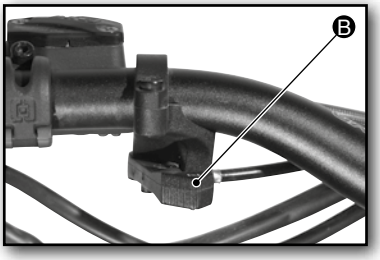
El pulsador está situado a la derecha del manillar.
Para arrancar la moto mediante el arranque eléctrico:
- Apretar el pulsador A.

AVISO

No es necesario girar la empuñadura del gas durante el arranque.
Soltar el botón cuando el motor haya arrancado.

Palanca estárter





La palanca del estárter está situada a la derecha del carburador.

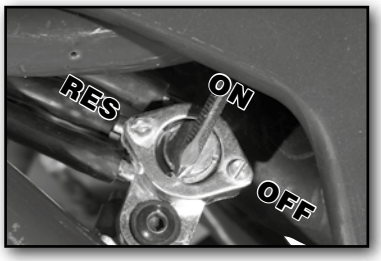
ACTIVADO A: incrementa la riqueza de la mezcla.

DESACTIVADO B : mantiene una riqueza adecuada de la mezcla.

Activar o abrir el estárter:
- Presionar la palanca hacia arriba y girarla hacia adentro hasta que quede retenida.

Desactivar o cerrar el estárter:
- Presionar la palanca hacia arriba y girarla hacia afuera hasta que quede liberada.

Grifo del depósito de gasolina



El grifo de gasolina está situado a la parte inferior izquierda del depósito de gasolina.
Consta de 3 posiciones:

ON – Abertura total para el paso de gasolina.
OFF – Acceso cerrado del paso de gasolina.
RES – Acceso a la reserva de gasolina de 0,5 litros.

Caballete

El caballete está situado detrás del reposapiés derecho.
Incorpora un resorte para facilitar el plegado.

ATENCIÓN

Durante la operación de plegado podría dañarse.
Sobrepasada la mitad de recorrido de plegado el caballete se plegará solo.

AVISO

NUNCA circule con el caballete desplegado.
Desplegar el caballete sobre superficies planas y firmes.

Instrucciones para la primera puesta en marcha

- Revisar que se ha entregado toda la documentación por parte de su Concesionario SHERCO.

- Haber leído y comprendido las instrucciones descritas en el manual de usuario entregado.

- Anotar el Nº de chasis, el del motor y el de la llave en este manual de usuario (página 70).

- Ajustar los instrumentos de mando a su medida.

- Revisar la cantidad de gasolina.

- Revisar el buen estado de los neumáticos (Ap. Estado de los neumáticos).

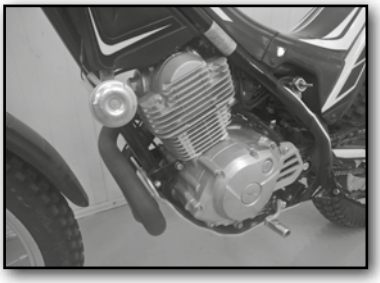
- Revisar el buen estado de la cadena de transmisión (Ap. Ajustar tensión de la cadena).

- Revisar el buen estado y funcionamiento del sistema de frenado (discos, maneta freno delantero y pedal freno trasero).

- Revisar el buen estado de la maneta del embrague.

- Revisar el buen funcionamiento del faro, intermitentes, piloto y bocina.

Rodaje del motor

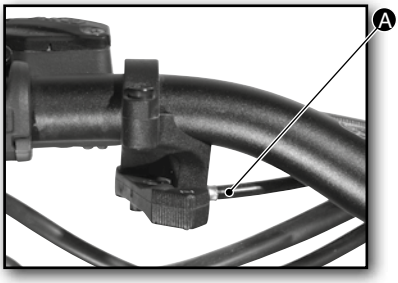


El motor de la TY125 4T se ha construido con una precisión absoluta por lo que las piezas gozan de unas correctas tolerancias y superficies.

CONSEJO

Aún así, SHERCO le aconseja que durante los primeros 1.000 kms utilice el motor con suavidad y sin forzarlo.

Arrancada con el motor en frío



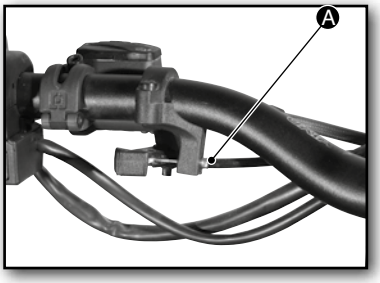
Para realizar una arrancada en frío se tendrán que realizar una serie de pasos:

- Conectar el encendido.
- Situar el cambio de marchas en posición Neutro (N).
- Activar el estárter Ⓐ (Cap. estárter).
- Colocar el grifo de la gasolina en ON.
- Arrancar el motor (eléctrico o mecánico).
- Desactivar el estárter (máximo de 1 km).

AVISO

Evitar circular con el estárter ACTIVADO.
Una vez alcanzado aproximadamente 1 km de distancia, DESACTIVARLO.

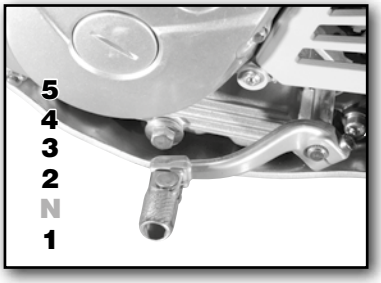
Arrancada con el motor caliente



Para realizar una arrancada en caliente se tendrán que realizar una serie de pasos:

- Conectar el encendido.
- Situar el cambio de marchas en posición Neutro (N).
- Comprobar que el estárter Ⓐ está DESACTIVADO (Cap. estárter).
- Colocar el grifo de la gasolina en ON.
- Arrancar el motor.

Cambio de marchas



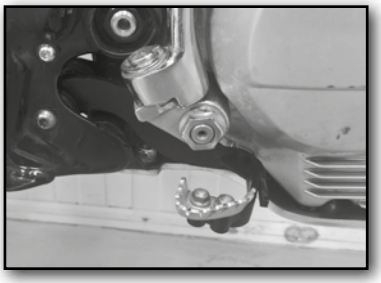
El cambio de la TY125 4T consta de 5 marchas más la posición neutra.

Para realizar cambios de marcha:

- Presionar la palanca del embrague.
- Al mismo tiempo girar la empuñadura del gas hacia delante.
- Presione la palanca del cambio para la 1ª marcha.
- Suelte con suavidad la maneta del embrague.
- Colocar la puntera del pie por debajo de la palanca y empujarla hacia arriba para la 2ª y resto de marchas.

Entre la 1ª y la 2ª marcha se encuentra la posición neutra (N).

Frenar



Para una correcta frenada, utilizar el freno de delantero y el trasero al mismo tiempo.
Utilizar el freno motor, sin revolucionarlo, para realizar una frenada más rápida.

AVISO

Evitar frenadas bruscas que bloqueen los frenos y puedan causar caídas.
Frenar antes de las curvas y no en ellas.

Aparcar

- Freiner la moto.
- Déconnecter l'allumage à l'aide de la clé de contact.
- Placer le levier de vitesse en 1ère.
- Déplier la béquille sur une surface plane et ferme.

AVISO

El escape y el silenciador estarán calientes después de la utilización de la moto por lo que se debe evitar el contacto.
Evitar aparcar en lugares con peligro de incendio como hierbas secas o materiales inflamables.

Carga de combustible

El depósito de gasolina está previsto para 2,6 litros+0,5 litros de reserva.

Utilizar gasolina sin plomo de 95 octanos.

Para su carga proceder de la siguiente manera:
- Aparcar la motocicleta (ver apartado Aparcar).
- Girar el tapón hacia izquierdas para retirarlo.
- Rellenar de gasolina sin plomo de 95 octanos.
- Colocar el tapón girándolo hacia la derecha.

CONSEJO

Retire el tubo por el extremo delantero para facilitar el giro del tapón.

AVISO

Parar el motor antes de la carga de combustible.
Eliminar restos de gasolina que se hayan podido derramar sobre el motor, escape y superficie del depósito.
Asegurar el correcto cerrado del tapón antes de la marcha.

ATENCIÓN

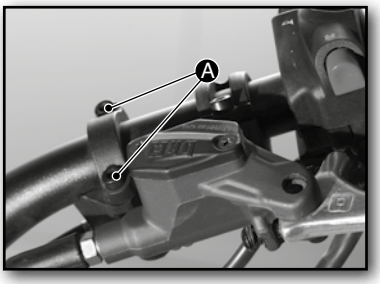
La gasolina es altamente inflamable y tóxica.
Evitar el llenado cerca de llamas o cigarrillos encendidos.

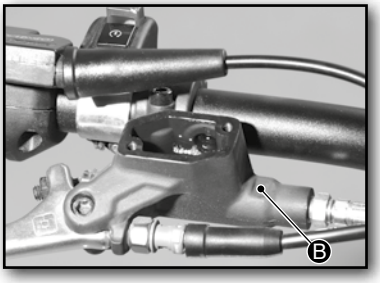
Tabla de mantenimiento

OPERACIÓN A REALIZAR		distancia en KMS							
		cada	1.000	6.000	12.000	18.000	24.000	30.000	36.000
Ralentí	C		E		E		E		E
Juego en el mando de aceleración	S - C - O - A		E		E		E		E
Bujía separación de los electrodos	N - C - O - A		E	E	E		E	E	E
Filtro de aire	N - C - O - A		E		O	E	O		O
Desgaste de las pastillas de freno	C		E	E	E		E	E	E
Nivel del líquido de freno	C		E	E	E	E	E	E	E
Líquido de freno	S - O	2 años				E			
Freno delantero, freno trasero	C		E	E	E		E	E	E
Embrague	A		E	E	E	E	E	E	E
Embrague	C ó O				O	E			O
Aceite motor	S - O		O	O	O		O	O	O
Filtro de aceite de motor			O		O	O			O
Cadena de transmisión	L - O - A	1.000							
Flecha de cadena de transmisión	C - O - A	1.000							
Desgaste de los neumáticos	C		E	E	E		E	E	E
Dirección	S - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Tensión de los radios y alabeo de la llanta	S - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Apriete de las tuercas, pernos y uniones	C - O - AC		E	E	E	E	E	E	E
Lubrificación general	S - C - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Aceite de la horquilla delantera	S - O		E		E	E	E		E
Pivote del basculante	S - O - L - A				E		E		E
Lubrificación del rodamiento de dirección	S - O - L - A				E		E		E
Bomba del freno delantero	S - O	2 años					E		
Bomba del pedal freno	S - O	2 años					E		
Latiguillos de los frenos	S - O - C	2 años			E		E		
Tubo de gasolina	S - O - C	2 años			E		E		
Juego de válvulas	S - A	2 años	E		E		E		E
Filtro de aceite	N		E		E		E		E

C = Control
A = Ajustar
O = Sustituir
E = Operación a realizar
S = Consultar a un concesionario Sherco
N = Limpiar
L = Lubrificar

Posición de la maneta del freno delantero





Para que se pueda realizar una buena presión sobre la maneta en la operación de frenado, es necesario que la posición esté adaptada a su envergadura física.

Para modificar la posición:
- Aflojar los 2 tornillos Ⓐ del conjunto maneta-depósito Ⓐ.
- Sentarse en el asiento.
- Colocar los pies en los reposapiés.
- Colocar la mano en la maneta y posicionarla a su medida.
- Fijar la posición mediante los dos tornillos Ⓐ.

Para modificar la distancia entre la maneta y la empuñadura:
- Roscar o desenroscar el tornillo roscado Ⓑ.

Girar hacia la derecha para DISTANCIA MÁS CORTA.
Girar hacia la izquierda para DISTANCIA MÁS LARGA.

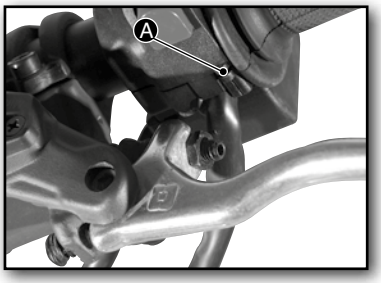
ATENCIÓN

La mano debe quedar relajada y que facilite la presión sobre la palanca.

AVISO

Después del cambio de posición, revisar y ajustar el juego del freno delantero.

Posición de la maneta del embrague



Para que se pueda realizar una buena presión sobre la maneta en la operación de embragado, es imprescindible que su posición esté adaptada a su envergadura física.

Para modificar la posición:
- Aflojar los 2 tornillos Ⓐ del conjunto maneta-conmutador.
- Sentarse en el asiento.
- Colocar los pies en los reposapiés.
- Colocar la mano en la maneta y posicionarla a su medida.
- Fijar la posición mediante los dos tornillos Ⓐ.

ATENCIÓN

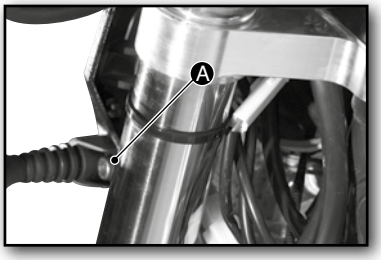
La mano debe quedar relajada y que facilite la presión sobre la palanca.

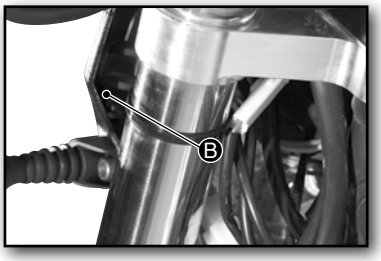
AVISO

Después del cambio de posición, revisar y ajustar el cable del embrague.

ESPAÑOL

Cambio de la lámpara del faro





ATENCIÓN

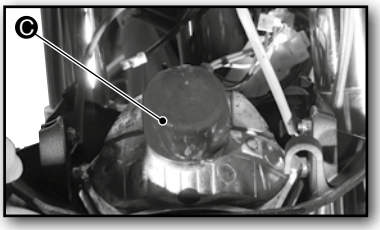
Realizar esta operación con el encendido desconectado.

Desmontaje:

- Retirar el tornillo central Ⓐ situado en la parte central superior.

- Retirar las dos gomas Ⓑ de la placa faro.

- Inclinarlo hacia delante.



- Girar el porta lámpara C hacia la izquierda.

- Presionar la bombilla D y girarla hacia la izquierda.

- Tirar de la bombilla D para retirarla.

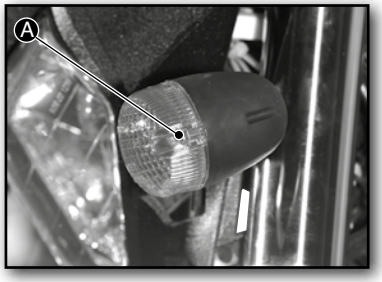
Tipo de la lámpara: 12V 35/35W

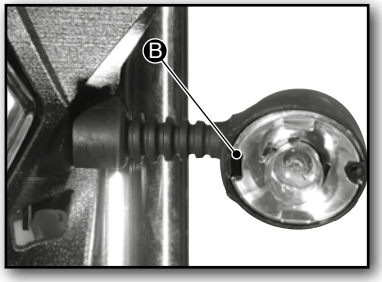
Montaje:
- Proceder de manera inversa del desmontaje.

ATENCIÓN

Depositar la bombilla “vieja” en el lugar adecuado para su reciclaje.

Cambio de la bombilla de intermitencia





ATENCIÓN

Realizar esta operación con el encendido desconectado.

Desmontaje:
- Retirar el tornillo situado en la parte posterior.
- Presionar la bombilla A y girarla hacia la izquierda.
- Tirar de la bombilla para retirarla.

Tipo de bombilla: 12V R10W

Montaje:
- Proceder de manera inversa del desmontaje.

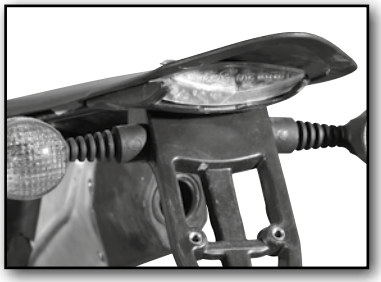
AVISO

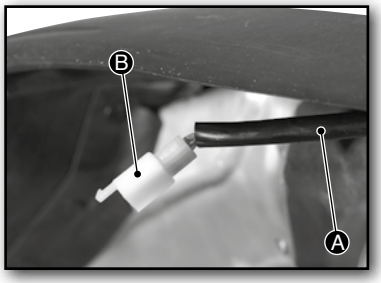
En el montaje, colocar correctamente la pestaña del lente B.

CONSEJO

Depositar la bombilla “vieja” en el lugar adecuado para su reciclaje.

Cambio del piloto del freno





ATENCIÓN

Realizar esta operación con el encendido desconectado.

Desmontaje:

- Retirar los 3 tornillos y arandelas A del guardabarros trasero.

- Desconectar los terminales del cableado B.

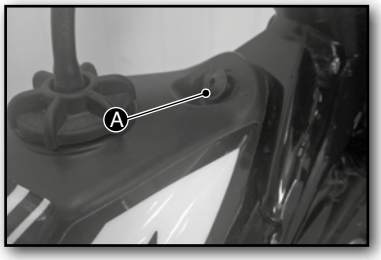
- Retirar el piloto del freno.

Tipo: el piloto es de Led por lo que se sustituirá el conjunto.

Montaje:

- Proceder de manera inversa del desmontaje.

Cambio del fusible



ATENCIÓN

Realizar esta operación con el encendido desconectado.

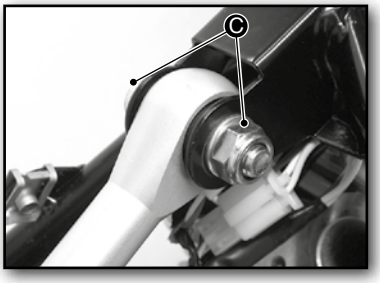
El fusible está situado debajo del deposito, por lo que se tendrá que retirar:

- El asiento (Cap. Asiento).

Desmontaje:

- Retirar el guardabarros trasero mediante el tornillo delantero A.

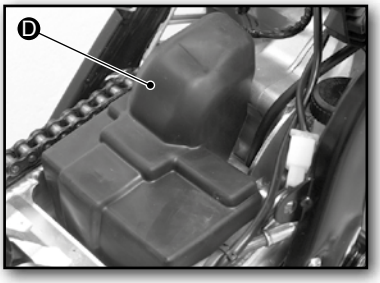
- Retirar el soporte caja-filtro B junto con la caja del filtro de aire.



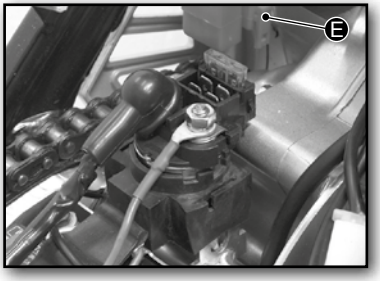
- Retirar el amortiguador por la parte superior C.

AVISO

Colocar un caballete debajo del motor para evitar que se descuelgue al retirar el tornillo superior del amortiguador.



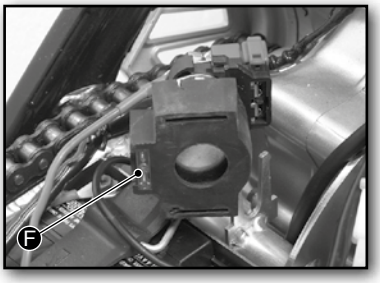
- Retirar la goma protectora D.



- Desconectar el cableado E.

Tipo de fusible: 20 Amp

Montaje:
- Proceder de manera inversa del desmontaje.

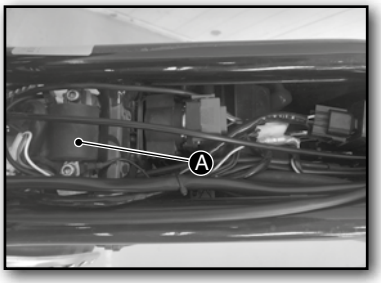


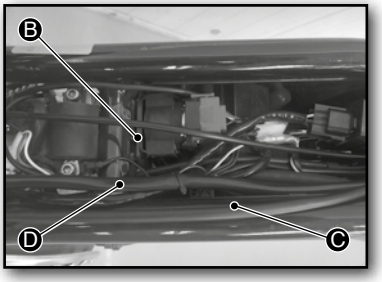
Para acceder al fusible de repuesto:
- Realizar todas las operaciones anteriores.

- Retirar el conjunto estárter relé.

El fusible de repuesto F se encuentra en la parte inferior de la goma.

Batería





El fusible está situado debajo de la caja del filtro, por lo que se tendrá que retirar:

- El asiento (Cap. Asiento).

Desmontaje:
- Repetir los pasos del capítulo anterior hasta retirar la goma protectora A.

- Desconectar los cables:
  POSITIVO (rojo) B.
  NEGATIVO (negro) C.
- Retirar la goma de sujeción).

Montaje:
- Proceder de manera inversa al desmontaje.

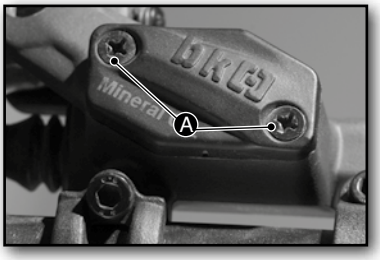
AVISO

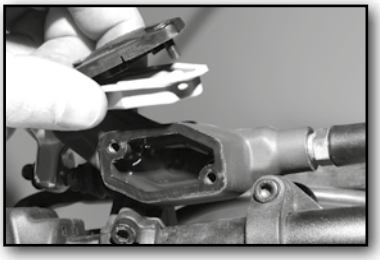
Para la primera conexión o sustitución de la batería se debe configurar varios parámetros del Display. (Ap. Mantenimiento).

CONSEJO

Depositar la batería “vieja” en el lugar adecuado para su reciclaje.

Controlar y reponer el líquido de freno delantero





El depósito del freno delantero está situado al lado de la maneta.
Incorpora una mirilla para controlar el nivel del líquido.

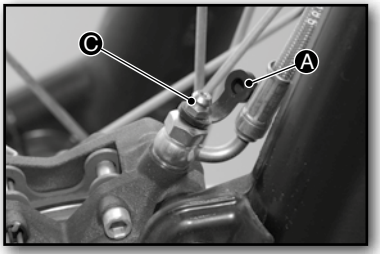
AVISO
Para una buena inspección, colocar la motocicleta en posición vertical.

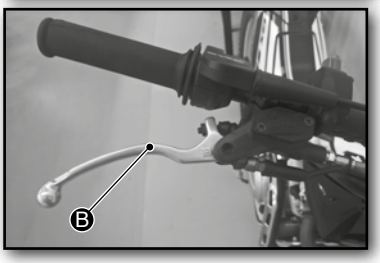
Para reponer:
- Retirar los dos tornillos A de la tapa del depósito.
- Retirar la goma interior.
- Rellenar de líquido.

Tipo de líquido de freno: DOT 4.

AVISO
El nivel del líquido de freno debe estar entre 3 y 4 mm del borde superior.

Purgar el líquido de freno delantero





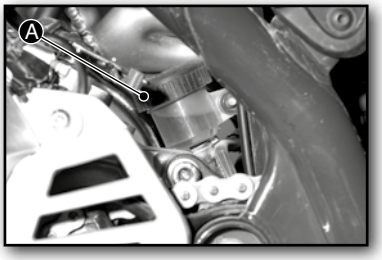
Para purgar el sistema de frenado delantero:

- Retirar la tapa del depósito (ver Ap. anterior).
- Retirar el tapón negro protector A .
- Presionar la maneta del freno delantero B sin soltarla.
- Aflojar ligeramente el dispositivo-protegido C con el tapón negro de purga situado al lado del anclaje del latiguillo.
- Repetir varias veces hasta eliminar el aire del circuito.
- Colocar el tapón negro protector A.
- Colocar de nuevo la goma y la tapa del depósito.

CONSEJO
Colocar un paño debajo del purgador para recoger el líquido.

AVISO
El líquido de frenos es altamente corrosivo por lo que se tendrá que eliminar posibles restos que hayan contactado con piezas de la moto.

Controlar y reponer el líquido de freno trasero



El depósito del líquido del freno trasero está situado al lado de la palanca de arranque mecánico.

AVISO

Para una buena inspección, colocar la motocicleta en posición vertical.

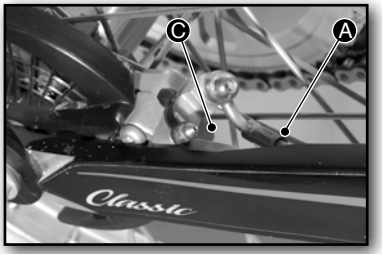
Para reponer:
- Retirar el tapón roscado del depósito A.
- Retirar la goma interior y el anillo de presión.
- Rellenar de líquido.

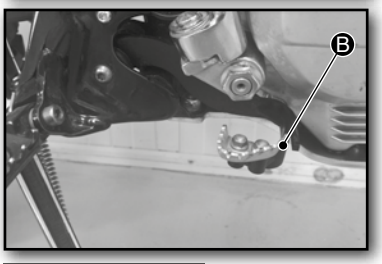
Tipo de líquido de freno: DOT 4.

AVISO

El nivel del líquido de freno debe estar entre las marcas MIN y MAX B.

Purgar el líquido de freno trasero





Para purgar el sistema de frenado trasero:

- Retirar el tapón del depósito del líquido (ver Ap. anterior).
- Retirar el tapón negro protector A.
- Presionar la palanca del freno trasero B sin soltarla.
- Aflojar ligeramente el dispositivo-protegido C con el tapón negro de purga situado al lado del anclaje del latiguillo.
- Repetir varias veces hasta eliminar el aire del circuito del líquido.
- Colocar el tapón negro protector A.
- Colocar de nuevo la goma y la tapa del depósito.

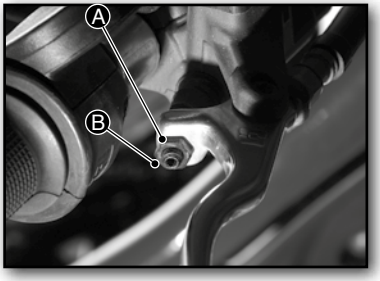
CONSEJO

Colocar un paño debajo del purgador para recoger el líquido.

AVISO

El líquido de frenos es altamente corrosivo por lo que se tendrá que eliminar posibles restos que hayan contactado con piezas de la moto.

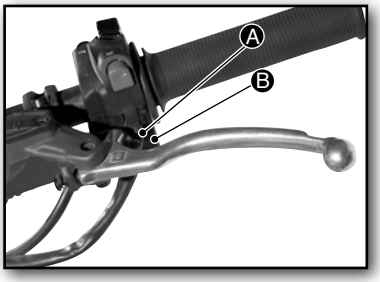
Ajustar la presión de accionamiento del freno delantero



El ajuste de la tensión de la manera del freno delantero se regula mediante el eje roscado B.

- Aflojar la tuerca de fijación A.
- Roscar o desenroscar el eje B.
- Fijar la posición con la tuerca A.

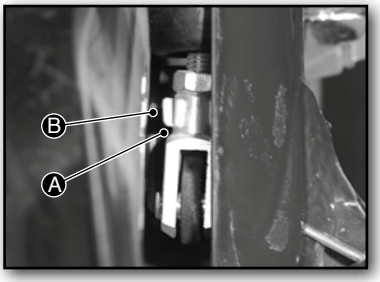
Ajustar la tensión del cable del embrague



El ajuste de la tensión del cable del embrague se regula mediante el eje roscado B.

- Aflojar la tuerca de fijación A.
- Roscar o desenroscar el eje B.
- Fijar la posición con la tuerca A.

Ajustar la posición del pedal del freno trasero

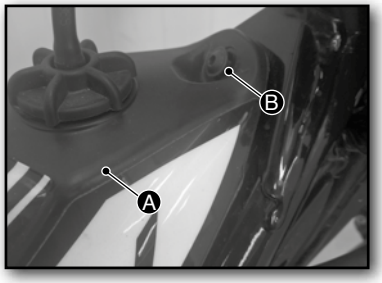


El pedal de freno trasero está situado delante del reposapiés derecho.

La posición del pedal del freno trasero se realiza variando la posición del eje roscado.

- Desenroscar la tuerca de fijación A.
- Enroscar o desenroscar el tornillo B.
- Fijar la posición enroscando la tuerca A.

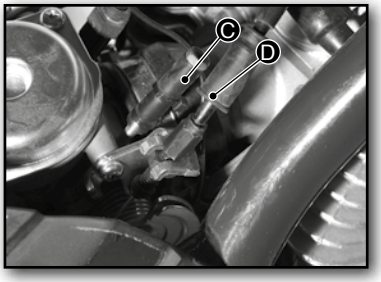
Ajustar el cable del gas



La tolerancia del cable del gas viene regulada de fábrica, pero el usuario también puede regularlo:

Para acceder al eje de regulación del cable del gas, se tendrá que retirar previamente el asiento (Ap. Asiento).

- Retirar el depósito de gasolina Ⓐ tirando hacia atrás.
- Aflojar la tuerca de fijación Ⓑ.
- Enroscar o desenroscar el eje roscado Ⓒ.
- Fijar la posición con la tuerca de fijación Ⓑ.



AVISO

Después el ajuste, arrancar el motor y hacer giros del manillar hacia ambos lados para detectar que no hay aceleraciones producidas por una tensión del cable.

AVISO

El cable del gas NUNCA debe estar en tensión. La empuñadura del gas debe tener un tramo libre de 2 ó 3mm.

Ajustar el amortiguador

Compresión del muelle:

Mediante el anillo dentados y roscado se gradúa y fija la posición para modificar la precarga del muelle.

- Roscar o desenroscar el anillo A.

Girar hacia la derecha para:
MÁS PRESIÓN.
Girar hacia la izquierda para:
MENOS PRESIÓN.

Estado de los discos de freno

El desgaste del grosor de los discos se produce en la zona de contacto entre el disco y las pastillas de freno.

ATENCIÓN

Evitar circular si la zona de desgaste no está por encima de los 2,7mm.

Estado de las pastillas de freno

El desgaste del grosor de las pastillas se produce en la zona de contacto entre el disco y estas.

AVISO

Circular con un grosor de las pastillas por debajo de 1mm puede provocar el deterioro de los discos.

Estado de los neumáticos

Gran parte del buen comportamiento de la motocicleta se centra en el tipo, estado y correcta presión de los neumáticos.

Presión neumático delantero: MAX 0,8 - MIN 0,4
Presión neumático trasero: MAX 0,8 - MIN 0,4

ATENCIÓN

Evitar circular si el perfil mínimo no está por encima de los 2mm.

Estado del tensor de la cadena

El tensor de la cadena es uno de los elementos más castigados, sobretodo el muelle que es el encargado de mantener la presión sobre la cadena.

AVISO

Mantener el tensor limpio y bien engrasado.

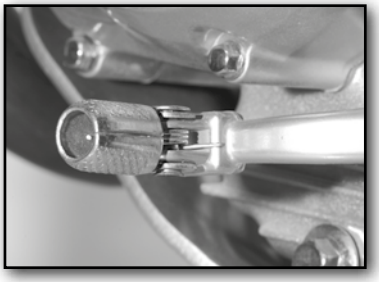
Estado de los muelles

La palanca del cambio de marchas y los reposapiés son retráctiles con el fin de evitar su rotura en caso de golpeo con obstáculos.

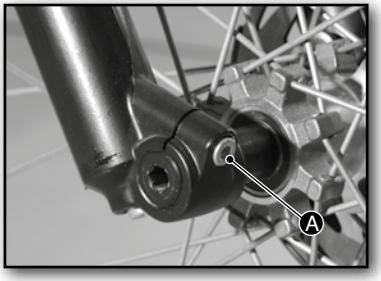
La palanca del cambio de marchas consta de un anclaje con un muelle que permite 90 grados de movimiento y con ello la recuperación de su posición original instantanea.

Los anclajes de la palanca del cambio de marchas y los reposapiés deben estar limpios y engrasados para permitir el correcto plegado en caso necesario y vuelva a su posición con la acción del muelle.

El muelle del caballete y el del tensor de la cadena debe estar igualmente limpio para asegurar su perfecto funcionamiento.



Desmontaje y montaje de la rueda delantera



AVISO

Colocar la motocicleta en posición vertical e inmovilizarla por la parte trasera.

Para retirar la rueda delantera:

- Aflojar el tornillo inferior Ⓐ de la horquilla derecha.

- Retirar el eje Ⓑ .

Para la colocación de la rueda delantera:

- Proceder de manera inversa al desmontaje.

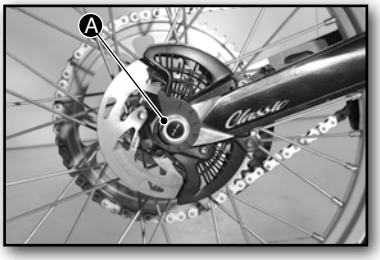
CONSEJO

Durante el proceso no presionar la maneta del freno. Si se ha presionado la maneta, las pinzas se tendrán que empujar para volverlas a separar.
Si es necesario volver a rellenar de líquido de frenos y realizar el correspondiente purgado del circuito.

AVISO

Tener precaución al introducir la rueda para que el disco no se dañe con las pastillas de frenado.
Una vez todo montado comprobar el correcto funcionamiento del freno antes de la marcha.

Desmontaje y montaje de la rueda trasera



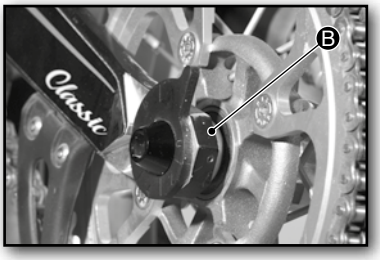
AVISO

Colocar la motocicleta en posición vertical e inmovilizarla por la parte delantera.

Para retirar la rueda trasera:

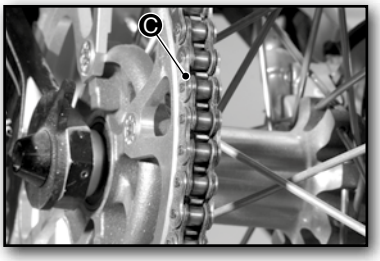
- Retirar la tuerca del eje Ⓐ.

- Retirar el eje Ⓑ.



AVISO

Golpear el extremo del eje con una maza de Nylon para facilitar su extracción.



- Desplazar la rueda hacia delante.

- Retirar la cadena Ⓒ del plato de arrastre.

- Retirar la rueda hacia atrás liberando el disco de freno trasero de la pinza.

Para la colocación de la rueda trasera:

- Proceder de manera inversa al desmontaje.

- Realizar el tensado de la cadena (Cap. Ajuste del tensado de la cadena).

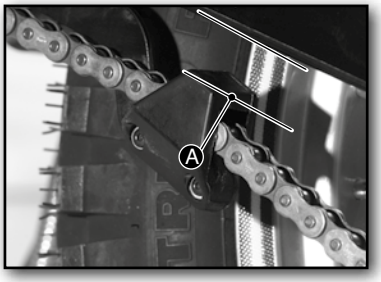
CONSEJO

Durante el proceso no presionar el pedal del freno. Si se ha presionado el pedal del freno, las pinzas se tendrán que empujar para volverlas a separar. Si es necesario volver a rellenar de líquido de frenos y realizar el correspondiente purgado del circuito.

AVISO

Tener precaución al introducir la rueda para que el disco no se dañe con las pastillas de frenado.
Una vez todo montado comprobar el correcto funcionamiento del freno antes de la marcha.

Ajustar el tensado de la cadena

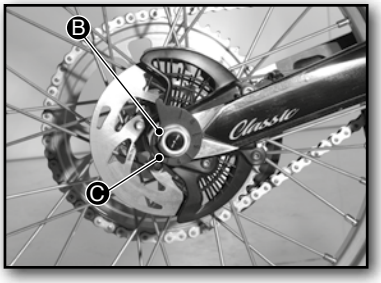


La cadena debe ser objeto de una atención especial ya que de su buen mantenimiento depende la vida útil del conjunto piñón, corona y de la propia cadena.

La zona de comprobación A del tensado de la cadena se encuentra al lado del tensor, como muestra la imagen.

AVISO

El oscilamiento de la cadena en la zona donde actúa el patín del tensor debe ser de entre 10 y 15mm A .

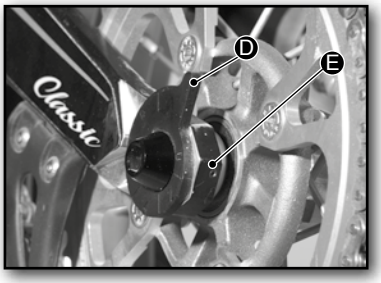


Para realizar el ajuste:

- Aflojar la tuerca B y el eje E de la rueda.
- Girar simétricamente las 2 excéntricas C D hasta conseguir el tensado de la cadena adecuado.

AVISO

Colocar la motocicleta en posición vertical e inmovilizarla por la parte delantera.



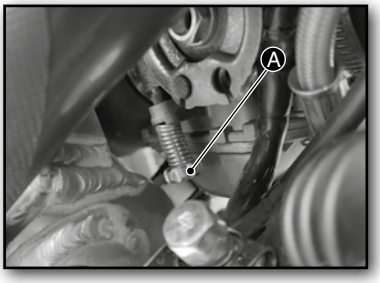
AVISO

La posición de las dos excéntricas debe ser simétrica para garantizar un buen alineado entre el plato de arrastre y el piñón cadena.

AVISO

Revisar periódicamente la tensión de la cadena, el estado y el engrase.
Ver la Tabla de mantenimiento.

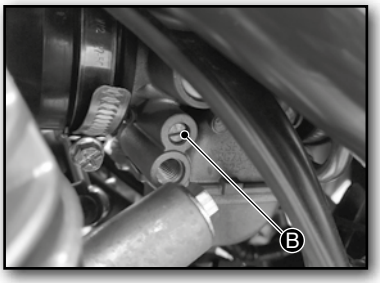
Ajustar el carburador



El carburador está regulado de fábrica pero, dependiendo de la altura y condiciones climáticas puede requerir pequeños ajustes.
Se puede regular el ralentí y la riqueza de la mezcla (aire-gasolina).

Ⓐ - RALENTÍ: carburación mínima del motor.

Ⓑ - RIQUEZA: mezcla de aire y gasolina.

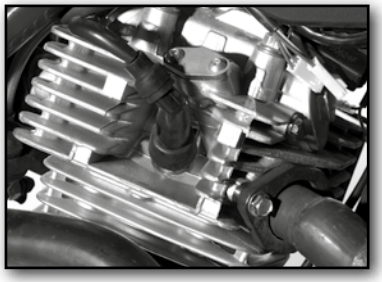


El estado de la bujía será útil para detectar el estado de la riqueza del carburador.

Bujía está reseca - carburación pobre.
Bujía limpia - carburación correcta.
Bujía está sucia - carburación excesiva.

REGLAJE ORIGINAL DEL CARBURADOR	
Tipo de carburador	BS25-107
Chiclé principal	106
Chiclé de ralentí	34
Aguja del carburador	4B01
Posición de la aguja	4
Tornillo de ajuste de mezcla abierto	2,5

Estado de la bujía



El buen estado de la bujía permite el correcto funcionamiento del motor.

El estado de la bujía permitirá saber si el motor realiza una correcta combustión:

Bujía está reseca - carburación pobre.

Bujía limpia - carburación correcta.

Bujía está sucia - carburación excesiva.

Tipo de bujía: NGK CR6HSA

AVISO

Revisar periódicamente el estado, las medidas del electrodo y el arco. Ver la Tabla de mantenimiento.

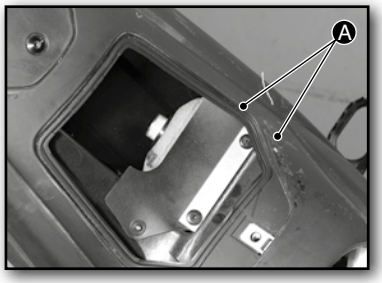
Bujía reseca

Bujía limpia

Bujía sucia

ESPAÑOL

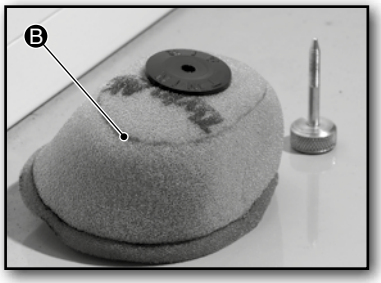
Controlar y limpieza del filtro de aire



Para acceder al filtro de aire se tendrá que retirar previamente el asiento (ver Ap. Asiento).

Desmontaje:
- Retirar el guardabarros trasero.
- Quitar el muelle hacia atrás A.
- Retirar el filtro del aire B.

Montaje:
- Proceder de manera inversa al desmontaje.

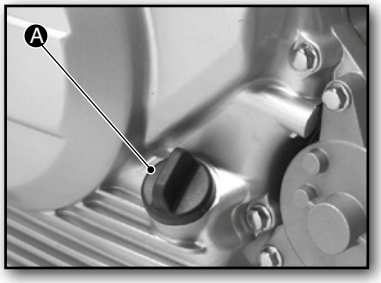


AVISO

Si se circula por vías polvorientas deberá acortar el tiempo programado del cambio del filtro en la tabla de mantenimiento.

El filtro de aire debe estar ligeramente embadurnado de aceite.

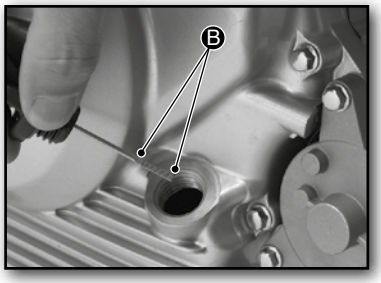
Controlar y reponer aceite del motor



El control del nivel de aceite se realiza mediante la varilla que tiene el tapón de llenado que está a la derecha del cárter.
La varilla del tapón incorpora las marcas MIN y MAX para controlar el nivel del aceite.

AVISO

Esta operación debe realizarse con el motor parado pero caliente.
Para una buena inspección, colocar la motocicleta en posición vertical.



Para revisar el nivel:
- Retirar el tapón roscado A.
- Limpiar la varilla B.
- Enroscar el tapón A hasta el final.
- Retirar, de nuevo, el tapón A.
- Controlar el nivel de aceite en las marcas de la varilla B.

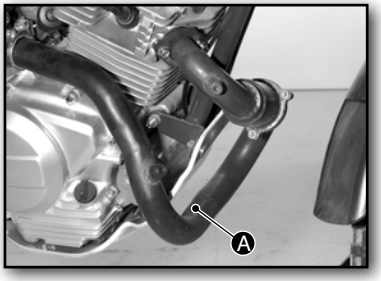
Rellenar de aceite:
- Rellenar de aceite, si es necesario.
- Colocar el tapón A de aceite.

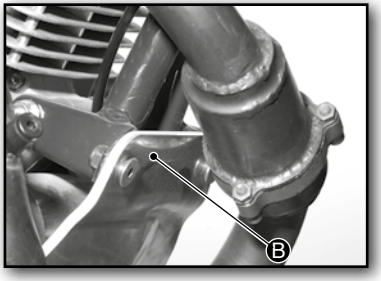
Tipo de aceite: SAE 10-40

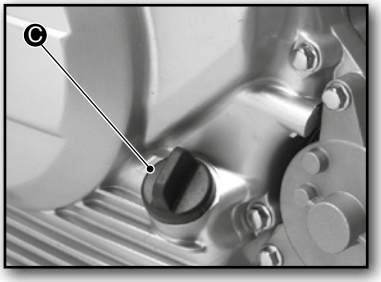
AVISO

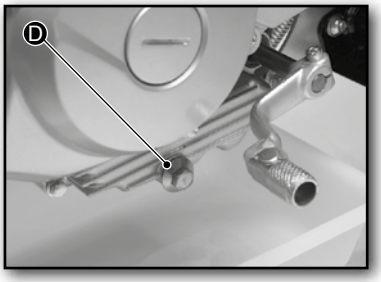
El nivel del aceite del motor debe estar entre las marcas MIN y MAX B.

Cambio del aceite del motor









AVISO

Esta operación debe realizarse con el motor parado pero caliente.

ATENCIÓN

Durante esta operación se aconseja que el motor esté caliente por lo que se deberán tomar medidas para evitar posibles quemaduras.

Para el vaciado del aceite del motor:

- Retirar el tubo de escape A.
- Retirar el protector inferior del cárter B, mediante los 2 tornillos delanteros y los 2 tornillos, 2 tuercas y 2 arandelas traseras.
- Colocar un recipiente debajo del motor.
- Retirar el tapón-varilla C de llenado para facilitar el vaciado.
- Retirar el tornillo de vaciado D.
- Esperar unos minutos hasta el total vaciado de aceite.
- Colocar el tornillo de vaciado C.
- Rellenar de aceite.
- Colocar el tapón-varilla C.
- Colocar el protector inferior del cárter B.
- Colocar el tubo de escape A.

Tipo de aceite: SAE 10-40
Cantidad total de aceite: 1000cc

CONSEJO

Revisar el nivel mientras se procede al llenado de aceite para no sobrepasarlo.

AVISO

El CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR requiere de unos conocimientos técnicos por lo que deberá realizarlo un Servicio Oficial Sherco.

INHALTSVERZEICHNIS

FRANÇAIS P.4

ENGLISH P.38

ESPAÑOL P.72

DEUTSCH P.106

EINFÜHRUNG

SHERCO

Möchte Ihnen danken für das Vertrauen, das Sie der Firma durch den Kauf eines ihrer Produkte entgegenbringen.

- Nun besitzen Sie eine **SHERCO TY 125 4T**. **Sie werden sicher viel Fahrspaß haben, wenn Sie die Ratschläge und Anweisungen, die SHERCO in diesem Handbuch angegeben hat, sowie die Straßenverkehrsordnung befolgen.**

- **Dieses Handbuch erklärt die Betriebs- und Funktionsweise, die Inspektion, die allgemeine Instandhaltung und Einstellung Ihrer SHERCO. Falls Sie Fragen stellen möchten über dieses Handbuch oder Ihre Maschine, so können Sie Kontakt aufnehmen mit Ihrem SHERCO-Händler: www.sherco.com / Rubrik "Händlernetz".**

- Achten Sie darauf, dass Sie dieses Handbuch aufmerksam und komplett durchlesen, bevor Sie Ihre Maschine verwenden.

- **Um Ihre SHERCO viele Jahre lang in einem perfekten Zustand zu halten, sorgen Sie für die ganze im Handbuch beschriebene Pflege- und Instandhaltung.**

  (Das von Ihnen gekaufte Fahrzeug kann sich möglicherweise leicht von dem in diesem Handbuch vorgestellten Fahrzeug unterscheiden.)

- **SHERCO behält sich das Recht vor, alle Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.**

Eintragen der Seriennummern

Tragen Sie die Seriennummern des Fahrzeugs in die entsprechenden Felder ein.

Händlerstempel

Rahmennummer (☛S.107)

Motortyp und Motornummer (☛S.107)

INHALT

Technische Daten 106

Anbringungsort der Seriennummern 107
Seriennummer des Fahrzeugs 107
Seriennummer des Motors 107

Bedien- und Kontrollelemente 108
Kupplungshebel 108
Vorderradbremshebel 108
Pedal der Hinterradbremse 108
Gangwechselhebel 108
Kickstarterpedal 109
Zündschlüssel 109
Instrumentenanzeige 109
Steuerung der Lichter, der Blinker und der Hupe 109
Knopf des elektrischen Starters 110
Chokehebel 110
Hahn des Benzintanks 110
Ständer 111

Vorgehensweise für die erste Inbetriebnahme 111
Einfahren des Motors 112
Kaltstart des Motors 112
Warmstart des Motors 112
Gangwechsel 113
Bremsen 113
Parken 113
Den Tank füllen 114

Instandhaltungstabelle 115

Wartungsprozesse 116
Position des Hebels der Vorderradbremse 116
Position des Kupplungshebels 117
Austauschen der Glühbirne des Scheinwerfers 117
Austauschen der Glühbirne des Blinkers 118
Austauschen des Bremslichts 119
Austauschen der Sicherung 119
Batterie 121
Füllstand der Bremsflüssigkeit der Vorderradbremse prüfen und nachfüllen 122
Bremsflüssigkeit der Vorderradbremse entlüften 122
Füllstand der Bremsflüssigkeit der Hinterradbremse prüfen und nachfüllen 123
Bremsflüssigkeit der Hinterradbremse entlüften 123
Betätigungsdruck der Vorderradbremse einstellen 124
Spannung des Schaltkabels einstellen 124
Position des Pedals der Hinterradbremse einstellen 124
Gaszugkabel einstellen 125
Stoßdämpfer einstellen 126
Zustand der Bremsscheiben 126
Zustand der Bremsbeläge 127
Zustand der Reifen 127
Zustand des Kettenspanners 127
Zustand der Federn 128
Das Vorderrad ausbauen und wieder montieren 129
Das Hinterrad ausbauen und wieder montieren 130
Kettenspannung einstellen 131
Vergaser einstellen 132
Zustand der Zündkerze 133
Luftfilter kontrollieren und reinigen 133
Füllstand des Motoröls prüfen und nachfüllen 134
Motorölwechsel 135

Technische Daten

ABMESSUNGEN	
Gesamtlänge	2.025 mm
Gesamtbreite	810 mm
Sitzbankhöhe	700 mm
Radstand	1.308 mm
Bodenfreiheit	320 mm
Trockengewicht	78 kg

MOTOR	
Motor	4-Takt SOHC Motor Euro4
Hubraum	123,7
Bohrung x Hublänge	54 x 54 mm
Zylinderschmierung	Bleifreies Benzin, Zyl. behandelt Nickasil
Versorgungssystem	Vergaser Ø 20 mm
Kühlung	Mit Luft
Start	Getriebesystem mit Klapppedal (Kickstarter) / elektrischer Starter
Übersetzung	Sequentielles 5-Gang-Getriebe
Kupplung	Mehrscheiben-Ölbadkupplung
Zündung	Elektronisch CDI

TEIL RAHMEN	
Rahmen Auspuff	Monocoque
Benzintank	Stahl + Aluminium
Schutzkeil	Kunststofftank 2,6 Liter
Vorderradaufhängung	Ergal (7075), mit Behandlung T6
Hinterradaufhängung	Hydraulische Teleskopgabel Durchmesser 40 mm und Hub 177 mm
Vorderradbremse	Progressiver Stoßdämpfer mit einstellbarer Druckstufe und Vorspannung Feder. Hub 165 mm
Bremskörper	Schwimmend gelagerte hydraulische Scheibe von 182 mm, Braktec 4 Kolben
Hinterradbremse	Hydraulische Scheibe, 150 mm, Braktec Doppelkolben
Felgen	Felgen aus leichter eloxierter Titanlegierung MORAD, 1,60”x21” und 2,15”x19”
Reifen	Vorderreifen Tubetype trial und Hinterreifen Trial schlauchlos.

Anbringungsort der Seriennummern

Seriennummer des Fahrzeugs

Die Identifikationsnummer des Rahmens befindet sich auf der rechten Seite der Lenksäule.

Es wird empfohlen, die Nummer des Rahmens in den Kasten auf Seite 104 zu notieren.

Seriennummer des Motors

Die Identifikationsnummer des Motors befindet sich auf der rechten Seite des Gehäuses, neben dem Anlasserhebel.

Es wird empfohlen, die Nummer des Rahmens in den Kasten auf Seite 104 zu notieren.

Bedien- und Kontrollelemente

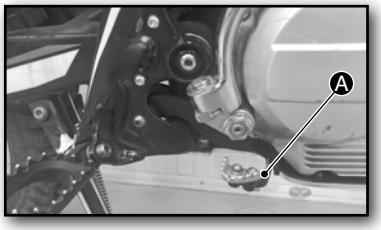
Kupplungshebel

Der Kupplungshebel befindet sich am linken Griff des Lenkers.
Zum Einstellen der Kupplungsspannung wird die dafür vorgesehene Einstellschraube verwendet (Abschnitt Instandhaltung).
Zum Positionieren des Kupplungshebels sollte die Position der Einheit aus Hebel und Lichtbedienung geändert werden (Abschnitt Instandhaltung).

Vorderradbremshebel

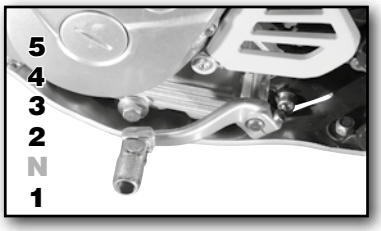
Der Vorderradbremshebel befindet sich am rechten Griff des Lenkers.
Zum Einstellen der Bremsspannung wird das dafür vorgesehene Einstellrad verwendet (Abschnitt Instandhaltung).
Zum Positionieren des Bremshebels sollte die Position der Hebeleinheit geändert werden (Abschnitt Instandhaltung).

Pedal der Hinterradbremse



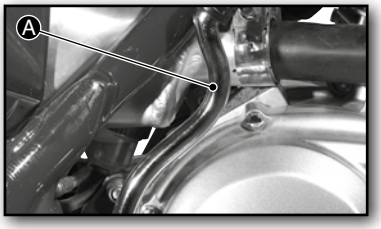
Das Pedal der Hinterradbremse Ⓐ befindet sich vor der rechten Fußraste.
Zum Einstellen des Pedals der Hinterradbremse sollte die Position der Gewindestange geändert werden (Abschnitt Instandhaltung).

Gangwechselhebel



Der Gangwechselhebel befindet sich vor der rechten Fußraste.
Das Getriebe des TY125 4T beinhaltet 5 Gänge, dazu die Leerlaufstellung oder Neutralstellung.
Zum Ändern der Position des Fußschalthebels siehe Abschnitt Fahrempfehlungen.

Kickstarterpedal

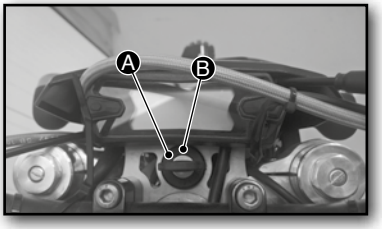


Das Kickstarterpedal Ⓐ befindet sich vor der rechten Fußraste.
- Durch einen kräftigen Tritt auf dieses Pedal wird der Motor gestartet.
- Der Gasgriff muss gleichzeitig langsam betätigt werden.

WARNUNG

Das Kickstarterpedal Ⓐ loslassen, sobald es am Anschlag ist und der Motor gestartet wurde.

Zündschlüssel

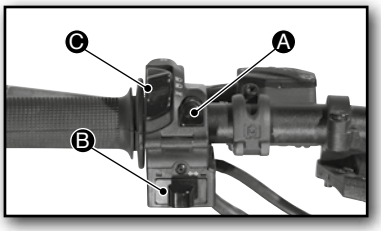


Der Zündschlüssel befindet sich rechts von der Instrumentenanzeige.
Er hat 2 Positionen:
- Zündung ausgeschaltet Ⓐ.
- Zündung und Lichter eingeschaltet Ⓑ.

Instrumentenanzeige

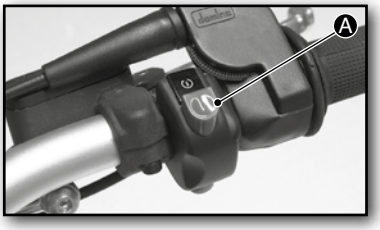
Die Instrumentenanzeige befindet sich in der Mitte des Lenkers.

Steuerung der Lichter, der Blinker und der Hupe



Diese Steuerung befindet sich am linken Griff des Lenkers.
Sie enthält folgende Elemente:
- Schalter für Fernlicht – Abblendlicht Ⓐ.
- Blinkerschalter Ⓑ.
- Knopf der Hupe Ⓒ.

Knopf des elektrischen Starters

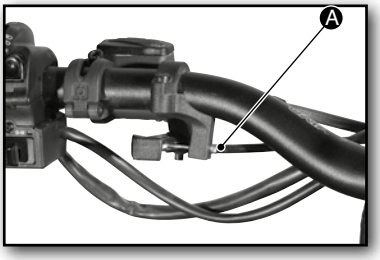


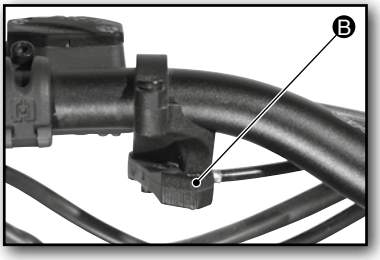
Dieser Knopf befindet sich am rechten Griff des Lenkers.
Zum Starten des Motorrads mit dem elektrischen Starter:
- Den Knopf A drücken.

WARNUNG

Es ist nicht nötig, während des Startens den Gasgriff zu drehen. Den Knopf loslassen, sobald der Motor gestartet wurde.

Chokehebel





Der Chokehebel befindet sich rechts vom Vergaser.

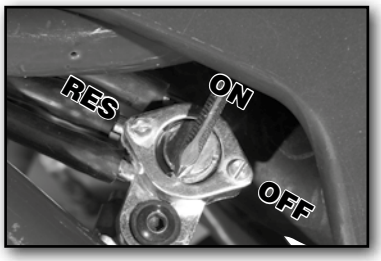
AKTIVIERT A : bewirkt eine Gemischanreicherung.

DEAKTIVIERT B : hält ein angemessenes Mischungsverhältnis aufrecht.

Den Choke aktivieren oder öffnen:
- Den Hebel nach oben drücken und nach innen drehen, bis er blockiert ist.

Den Choke deaktivieren oder schließen:
- Den Hebel nach oben drücken und nach außen drehen, bis er entsperrt ist.

Hahn des Benzintanks



Dieser Hahn befindet sich am unteren linken Teil des Benzintanks.
Er hat 3 Positionen:

ON – Vollständige Öffnung zum Abfließen des Benzins.
OFF – Zugang zum Abfließen des Benzins geschlossen.
RES – Zugang zur Benzinreserve von 0,5 Litern.

Ständer

Der Ständer befindet sich hinter der rechten Fußraste.
Er ist mit einer Feder ausgestattet, die das Einklappen erleichtert.

ACHTUNG

Der Ständer kann während des Einklappvorgangs beschädigt werden.
Er klappt sich von selbst ein, sobald die Hälfte des Weges erreicht ist.

WARNUNG

NIEMALS mit ausgeklapptem Ständer fahren.
Den Ständer auf einer ebenen und festen Fläche ausklappen.

Vorgehensweise für die erste Inbetriebnahme

- Sicherstellen, dass die gesamte erforderliche Dokumentation vom SHERCO-Händler vorliegt.

- Die im Benutzerhandbuch beschriebenen Anweisungen lesen und sicherstellen, dass sie verstanden wurden.

- Die Nummer des Rahmens, des Motors und des Schlüssels in dieses Handbuch notieren (Seite 104).

- Die Steuerinstrumente passend einstellen.

- Den Benzinfüllstand prüfen.

- Die Reifen auf einwandfreien Zustand prüfen (Abschnitt Zustand der Reifen).

- Die Antriebskette auf einwandfreien Zustand prüfen (Abschnitt Kettenspannung einstellen).

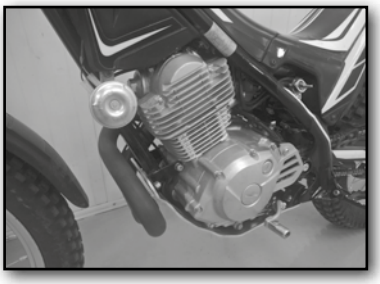
- Das Bremssystem auf einwandfreien Zustand und Betrieb prüfen (Bremsscheiben, Vorderradbremshebel und Hinterradbremspedal).

- Den Kupplungshebel auf einwandfreien Zustand prüfen.

- Den Scheinwerfer, die Blinker, das Bremslicht und die Hupe auf einwandfreien Betrieb prüfen.

Fahrempfehlungen

Einfahren des Motors

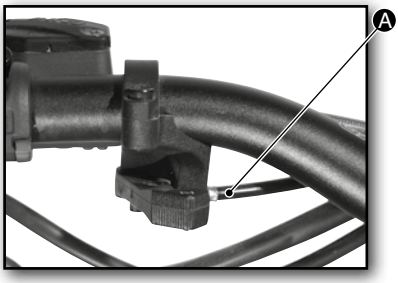


Da der Motor des TY125 4T mit einer absoluten Präzision hergestellt wurde, haben die Teile korrekte Toleranzen und Oberflächen.

HINWEIS

Dennoch empfiehlt Ihnen SHERCO, den Motor während der ersten 1.000 Kilometer behutsam zu verwenden und nicht zu forcieren.

Kaltstart des Motors



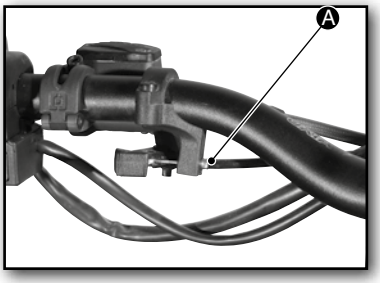
Für einen Kaltstart sollte wie folgt vorgegangen werden:

- Die Zündung einschalten.
- Den Fußschalthebel in die Leerlaufstellung bringen (Neutralstellung N).
- Den Choke aktivieren A (Abschnitt Choke).
- Den Benzinhahn auf ON stellen.
- Den Motor starten (elektrisch oder mechanisch).
- Den Choke deaktivieren (höchstens 1 km).

WARNUNG

Es sollte vermieden werden, mit AKTIVIERTEM Choke zu fahren. Wenn eine Strecke von etwa 1 km gefahren wurde, den Choke DEAKTIVIEREN.

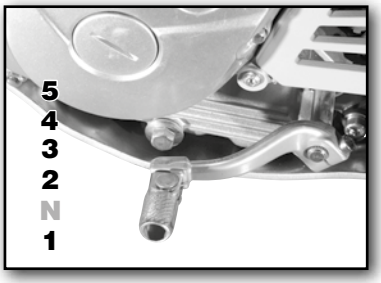
Warmstart des Motors



Für einen Warmstart sollte wie folgt vorgegangen werden:

- Die Zündung einschalten.
- Den Fußschalthebel in die Leerlaufstellung bringen (Neutralstellung N).
- Überprüfen, ob der Choke A DEAKTIVIERT ist (Abschnitt Choke).
- Den Benzinhahn auf ON stellen.
- Den Motor starten.

Gangwechsel

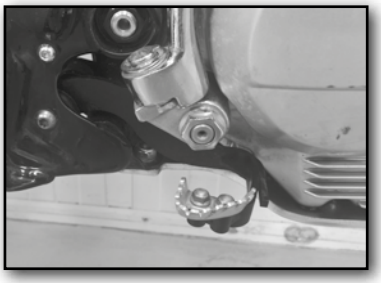


Das Getriebe des TY125 4T beinhaltet 5 Gänge, dazu die Leerlaufstellung oder Neutralstellung.
Zum Wechseln des Gangs:

- Den Kupplungshebel drücken.
- Gleichzeitig den Gasgriff nach vorne drehen.
- Den Gangwechselhebel drücken, um in den ersten Gang zu schalten.
- Den Kupplungshebel langsam loslassen.
- Die Fußspitze unter den Fußschalthebel bringen und den Fußschalthebel nach oben drücken, um in den zweiten Gang und dann in die nächsten Gänge zu schalten.

Die Leerlaufstellung (N) befindet sich zwischen dem ersten und dem zweiten Gang.

Bremsen



Für eine korrekte Bremsung sind die Vorderradbremse und die Hinterradbremse gleichzeitig zu verwenden.
Um schneller zu bremsen, die Motorbremse verwenden, ohne sie zu drücken.

WARNUNG

Vollbremsungen, die die Bremsen blockieren und Stürze verursachen könnten, sollten vermieden werden.
Vor Kurven bremsen, nicht in den Kurven.

Parken

- Das Motor abbremsen.
- Die Zündung mit dem Zündschlüssel ausschalten.
- Den Fußschalthebel in den ersten Gang schalten.
- Den Ständer auf einer ebenen und festen Fläche ausklappen.

WARNUNG

Das Auspuffrohr und der Schalldämpfer sind nach der Verwendung des Motorrads heiß. Es muss also vermieden werden, diese Teile zu berühren.
Es sollte vermieden werden, an Orten zu parken, von denen eine Brandgefahr ausgehen kann, beispielsweise auf trockenem Gras oder in der Nähe von entflammbarem Material.

Den Tank füllen

Der Benzintank ist für 2,6 Liter - 0,5 Liter Benzin vorgesehen.

Bleifreies Benzin mit einer Oktanzahl von 95 verwenden.

Zum Füllen des Tanks wie folgt vorgehen:
- Das Motorrad parken (siehe Abschnitt Parken).
- Den Verschluss nach links drehen, um ihn zu entfernen.
- Bleifreies Benzin 95 einfüllen.
- Den Verschluss durch Drehen nach rechts wieder einsetzen.

HINWEIS

Das Rohr am vorderen Ende herausziehen, um die Drehung des Verschlusses zu erleichtern.

WARNUNG

Vor dem Befüllen des Tanks den Motor ausschalten. Eventuell verschüttetes Benzin vom Motor, vom Auspuff und von der Tankoberfläche abwischen.
Darauf achten, den Verschluss wieder zu schließen, bevor die Fahrt fortgesetzt wird.

ACHTUNG

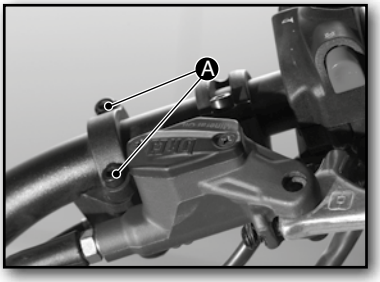
Benzin ist hochentzündlich und toxisch. Es muss vermieden werden, den Tank in der Nähe von Flammen oder angezündeten Zigaretten zu befüllen.

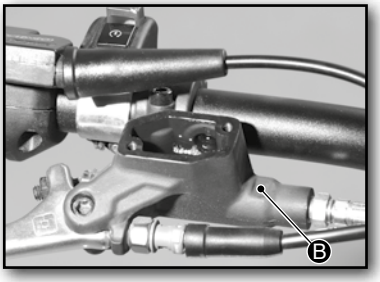
Instandhaltungstabelle

DURCHZUFÜHRENDE MASSNAHME		Kilometerstand							
		alle	1.000	6.000	12.000	18.000	24.000	30.000	36.000
Leerlauf	C		E		E		E		E
Spiel in der Gassteuerung	S - C - O - A		E		E		E		E
Zündkerze - Trennung der Elektroden	N - C - O - A		E	E	E		E	E	E
Luftfilter	N - C - O - A		E		O	E	O		O
Verschleiß der Bremsbeläge	C		E	E	E		E	E	E
Füllstand der Bremsflüssigkeit	C		E	E	E	E	E	E	E
Bremsflüssigkeit	S - O	2 Jahre				E			
Vorderradbremse, Hinterradbremse	C		E	E	E		E	E	E
Kupplung	A		E	E	E	E	E	E	E
Kupplung	C ó O				O	E			O
Motoröl	S - O		O	O	O		O	O	O
Motorölfilter			O		O	O			O
Antriebskette	L - O - A	1.000							
Durchhang der Antriebskette	C - O - A	1.000							
Verschleiß der Reifen	C		E	E	E		E	E	E
Lenkung	S - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Speichenspannung und Zustand der Felge	S - O - A		E	E	E	E	E	E	E
Festsitzen der Muttern, Schrauben und			E	E	E	E	E	E	E
Anschlüsse	C - O - AC		E	E	E	E	E	E	E
Allgemeine Schmierung	S - C - O - A		E		E	E	E		E
Öl der Vordergabel	S - O				E		E		E
Zapfen des Schwingarms	S - O - L - A				E		E		E
Schmierung des Lenkkopflagers	S - O - L - A						E		
Pumpe der Vorderradbremse	S - O	2 Jahre					E		
Pumpe des Bremspedals	S - O	2 Jahre			E		E		
Bremsschläuche	S - O - C	2 Jahre			E		E		
Benzinzufuhrleitung	S - O - C	2 Jahre	E		E		E		E
Spiel der Ventile	S - A	2 Jahre	E		E		E		E
Ölfilter	N								

C = Kontrollieren
A = Einstellung
O = Austauschen
E = Durchzuführende Maßnahme
S = Sich an einen Sherco-Händler wenden
N = Reinigen
L = Schmieren

Position des Hebels der Vorderradbremse





ACHTUNG

Die Hand muss entspannt sein und den Druck auf den Hebel erleichtern.

Damit beim Bremsen ein korrekter Druck auf den Hebel ausgeübt werden kann, muss die Position des Hebels an den Fahrer angepasst sein.

Zum Ändern der Position:
- Die 2 Schrauben Ⓐ von der Einheit aus Hebel und Bremsflüssigkeitstank Ⓐ lösen.
- Sich auf die Sitzbank setzen.
- Die Füße auf die Fußrasten stellen.
- Die Hand auf den Hebel legen und den Hebel passend positionieren.
- Den Hebel mit den beiden Schrauben Ⓐ in der Position befestigen.

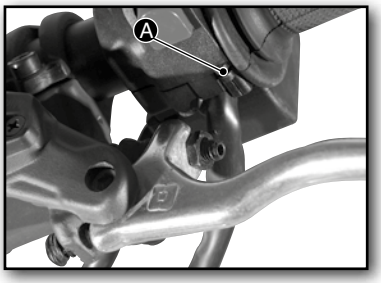
Zum Ändern des Abstands zwischen dem Hebel und dem Griff:
- Die Gewindeschraube Ⓑ hinein- oder herausdrehen.

Nach rechts drehen, um DEN ABSTAND ZU VERRINGERN.
Nach links drehen, um DEN ABSTAND ZU ERHÖHEN.

WARNUNG

Nach der Änderung der Position das Spiel der Vorderradbremse prüfen und einstellen.

Position des Kupplungshebels



Damit beim Schalten der Kupplung ein korrekter Druck auf den Hebel ausgeübt werden kann, muss die Position des Hebels an den Fahrer angepasst sein.

Zum Ändern der Position:
- Die 2 Schrauben Ⓐ von der Einheit aus Hebel und Schalter lösen.
- Sich auf die Sitzbank setzen.
- Die Füße auf die Fußrasten stellen.
- Die Hand auf den Hebel legen und den Hebel passend positionieren.
- Den Hebel mit den beiden Schrauben Ⓐ in der Position befestigen.

WARNUNG

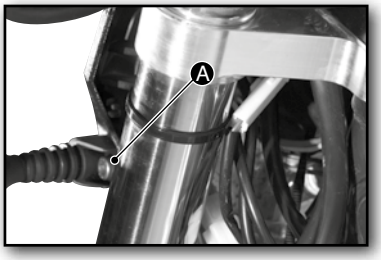
Nach der Änderung der Position das Schaltkabel prüfen und einstellen.

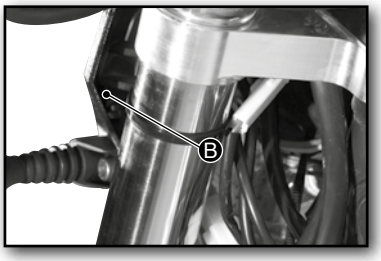
ACHTUNG

Die Hand muss entspannt sein und den Druck auf den Hebel erleichtern.

DEUTSCH

Austauschen der Glühbirne des Scheinwerfers





ACHTUNG

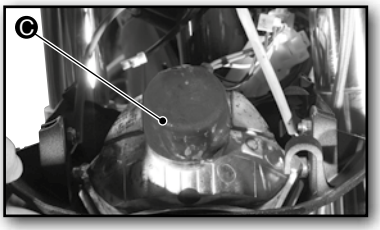
Dieser Vorgang muss mit ausgeschalteter Zündung erfolgen.

Ausbau:

- Die mittlere Schraube Ⓐ , die sich am mittleren oberen Teil befindet, entfernen.

- Die beiden Gummiringe Ⓑ von der Scheinwerferplatte entfernen.

- Den Scheinwerfer nach vorne neigen.



- Die Hülse Ⓒ nach links drehen.

- Auf die Glühbirne Ⓓ drücken und nach links drehen.

- Die Glühbirne herausziehen Ⓓ.

Typ der Glühbirne: 12 V 35/35 W

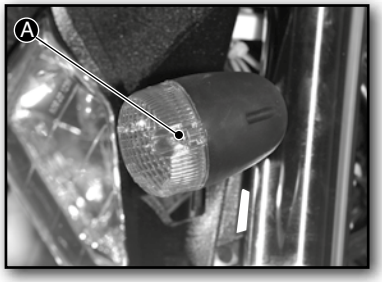
Wiedereinbau:

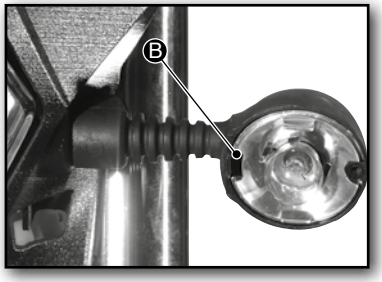
- In umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus vorgehen.

ACHTUNG

Die verbrauchte Glühbirne an einem geeigneten Ort für das Recycling lagern.

■ Austauschen der Glühbirne des Blinkers





ACHTUNG

Dieser Vorgang muss mit ausgeschalteter Zündung erfolgen.

Ausbau:
- Die Schraube am oberen Teil entfernen.
- Auf die Glühbirne Ⓐ drücken und nach links drehen.
- Die Glühbirne herausziehen.

Typ der Glühbirne: 12V R10W

Wiedereinbau:
- In umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus vorgehen.

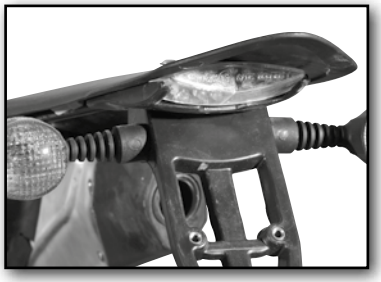
WARNUNG

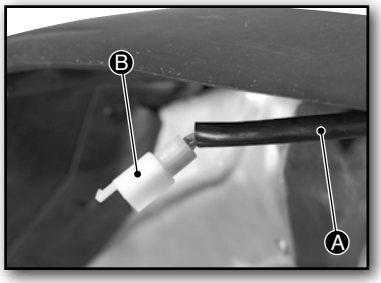
Bei der Montage den Flansch Ⓑ der Linse korrekt anbringen.

HINWEIS

Die verbrauchte Glühbirne an einem geeigneten Ort für das Recycling lagern.

Austauschen des Bremslichts





ACHTUNG

Dieser Vorgang muss mit ausgeschalteter Zündung erfolgen.

Ausbau:

- Die 3 Schrauben und Unterlegscheiben Ⓐ des hinteren Schutzblechs entfernen.

- Die Anschlussklemmen Ⓑ trennen.

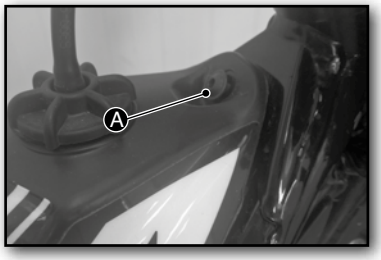
- Das Bremslicht entfernen.

Typ: Da es sich um eine LED-Lampe handelt, muss die gesamte Einheit ausgetauscht werden.

Wiedereinbau:

- In umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus vorgehen.

Austauschen der Sicherung



ACHTUNG

Dieser Vorgang muss mit ausgeschalteter Zündung erfolgen.

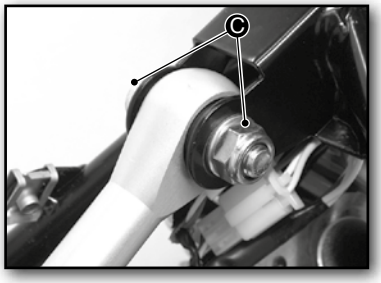
Die Sicherung befindet sich unter dem Tank. Daher muss Folgendes entfernt werden:

- Sitzbank (Abschnitt Sitzbank).

Ausbau:

- Das hintere Schutzblech mittels der vorderen Schraube entfernen Ⓐ.

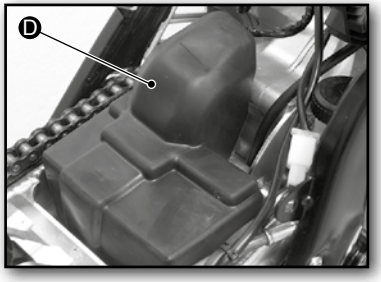
- Die Halterung des Filtergehäuses Ⓑ parallel zum Luftfiltergehäuse entfernen.



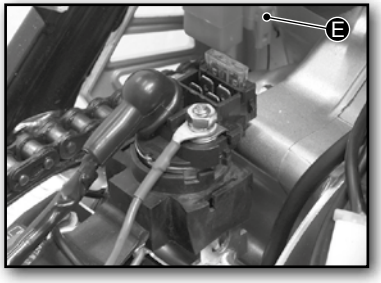
- Den Stoßdämpfer von oberen Teil C aus abnehmen.

WARNUNG

Einen Ständer unter den Motor setzen, um zu vermeiden, dass er sich beim Entfernen der oberen Schraube des Stoßdämpfers loslöst.



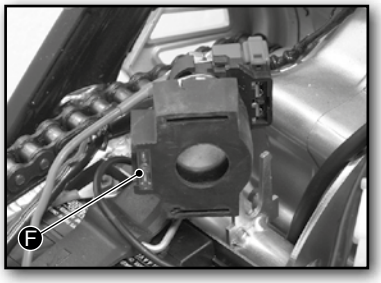
- Die Gummiabdeckung D entfernen.



- Die Kabel E abklemmen.

Sicherungstyp: 20 A

Wiedereinbau:
- In umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus vorgehen.

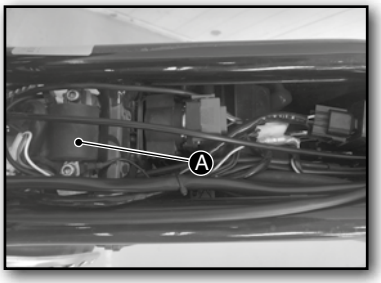


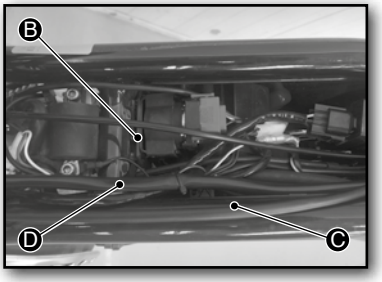
Für den Zugang zur Ersatzsicherung:
- Alle oben genannten Schritte durchführen.

- Die Einheit aus Choke und Relais entfernen.

Die Ersatzsicherung F befindet sich im unteren Teil der Gummiabdeckung.

Batterie





Die Sicherung befindet sich unter dem Filtergehäuse. Daher muss Folgendes entfernt werden:

- Sitzbank (Abschnitt Sitzbank).

Ausbau:
- Die oben genannten Schritte bis zum Entfernen der Gummiabdeckung Ⓐ wiederholen.

- Die Kabel abklemmen:
  POSITIV (rot) Ⓑ
  NEGATIV (schwarz) Ⓒ

- Die Befestigungsabdeckung entfernen.

Wiedereinbau:
- In umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus vorgehen.

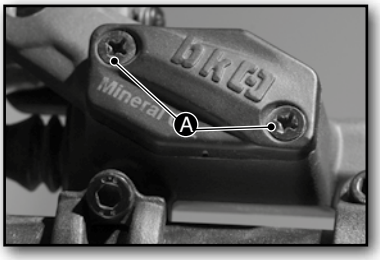
WARNUNG

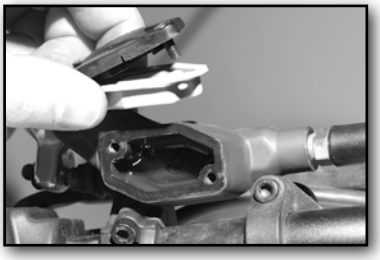
Für den ersten Anschluss oder den Austausch der Batterie müssen mehrere Parameter der Instrumentenanzeige konfiguriert werden (Abschnitt Instandhaltung).

HINWEIS

Die verbrauchte Batterie an einem geeigneten Ort für das Recycling lagern.

Füllstand der Bremsflüssigkeit der Vorderradbremse prüfen und nachfüllen





Der Bremsflüssigkeitstank der Vorderradbremse befindet sich neben dem Hebel. Er ist mit einem kleinen Schauglas ausgestattet, mit dem der Füllstand geprüft werden kann.

WARNUNG

Für eine korrekte Inspektion muss das Motorrad vertikal abgestellt werden.

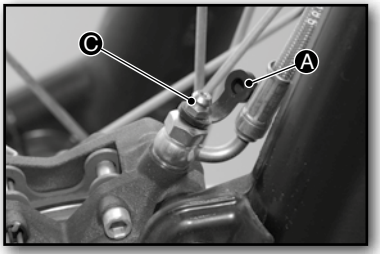
Zum Nachfüllen:
- Die beiden Schrauben Ⓐ des Tankdeckels entfernen.
- Die innere Dichtung entfernen.
- Mit Flüssigkeit füllen.

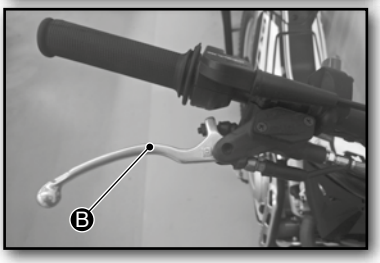
Typ der Bremsflüssigkeit: DOT 4.

WARNUNG

Der Füllstand der Bremsflüssigkeit muss sich zwischen 3 und 4 mm vom oberen Rand befinden.

Bremsflüssigkeit der Vorderradbremse entlüften





Zum Entlüften des Vorderradbremssystems:
- Den Tankdeckel entfernen (siehe vorangehenden Abschnitt).
- Den schwarzen Schutzdeckel Ⓐ entfernen.
- Den Hebel der Vorderradbremse Ⓑ drücken und gedrückt halten.
- Die geschützte Vorrichtung Ⓒ mithilfe des schwarzen Entlüftungsdeckels neben der Schlauchbefestigung leicht lösen.
- Den Vorgang mehrmals wiederholen, bis keine Luft mehr im Kreislauf vorhanden ist.
- Den schwarzen Schutzdeckel Ⓐ anbringen.
- Die Dichtung und den Tankdeckel wieder einsetzen.

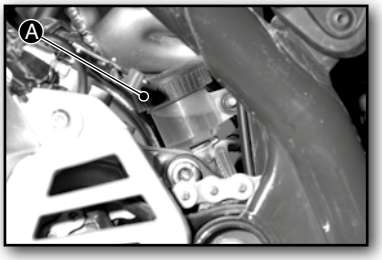
WARNUNG

Ein Tuch zum Aufnehmen der Flüssigkeit unter den Entlüfter legen.

WARNUNG

Da die Bremsflüssigkeit stark ätzend ist, müssen alle Reste, die mit Teilen des Motorrads in Berührung gekommen sind, entfernt werden.

Füllstand der Bremsflüssigkeit der Hinterradbremse prüfen und nachfüllen



Der Bremsflüssigkeitstank der Hinterradbremse befindet sich neben dem Kickstarterhebel.

WARNUNG

Für eine korrekte Inspektion muss das Motorrad vertikal abgestellt werden.

Zum Nachfüllen:

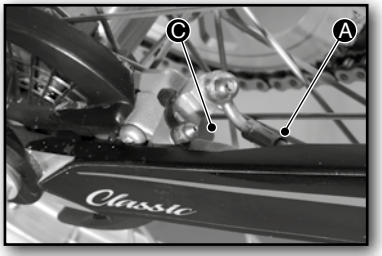
- Den Schraubverschluss vom Tank Ⓐ entfernen.
- Die innere Die innere Dichtung und den Druckring entfernen.
- Mit Flüssigkeit füllen.

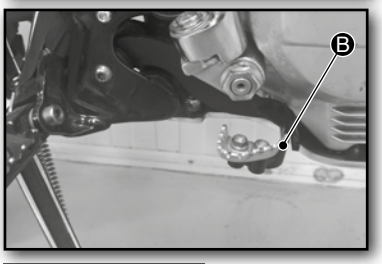
Typ der Bremsflüssigkeit: DOT 4.

WARNUNG

Der Füllstand der Bremsflüssigkeit muss sich zwischen den Markierungen MINI und MAXI befinden Ⓑ.

Bremsflüssigkeit der Hinterradbremse entlüften





Zum Entlüften der Hinterradbremse:

- Den Tankdeckel entfernen (siehe vorangehenden Abschnitt).
- Den schwarzen Schutzdeckel Ⓐ entfernen.
- Den Hebel der Hinterradbremse Ⓑ drücken und gedrückt halten.
- Die geschützte Vorrichtung Ⓒ mithilfe des schwarzen Entlüftungsdeckels neben der Schlauchbefestigung leicht lösen.
- Den Vorgang mehrmals wiederholen, bis keine Luft mehr im Kreislauf vorhanden ist.
- Den schwarzen Schutzdeckel Ⓐ anbringen.
- Die Dichtung und den Tankdeckel wieder einsetzen.

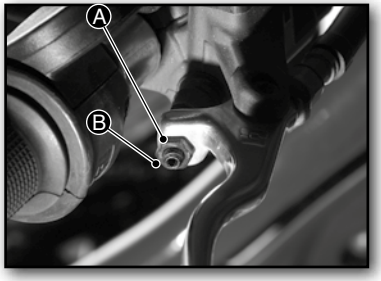
WARNUNG

Ein Tuch zum Aufnehmen der Flüssigkeit unter den Entlüfter legen.

WARNUNG

Da die Bremsflüssigkeit stark ätzend ist, müssen alle Reste, die mit Teilen des Motorrads in Berührung gekommen sind, entfernt werden.

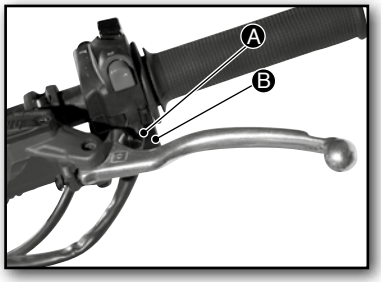
Betätigungsdruck der Vorderradbremse einstellen



Die Einstellung der Spannung des Hebels der Vorderradbremse erfolgt mithilfe der Gewindestange B.

- Die Befestigungsmutter A lösen.
- Die Stange B hinein- oder herausdrehen.
- Die Position mit der Mutter A blockieren.

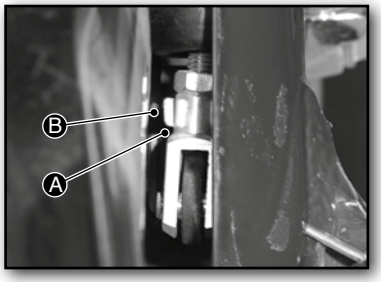
Spannung des Schaltkabels einstellen



Die Einstellung der Spannung des Kupplungshebels erfolgt mithilfe der Gewindestange B.

- Die Befestigungsmutter A lösen.
- Die Stange B hinein- oder herausdrehen.
- Die Position mit der Mutter A blockieren.

Position des Pedals der Hinterradbremse einstellen

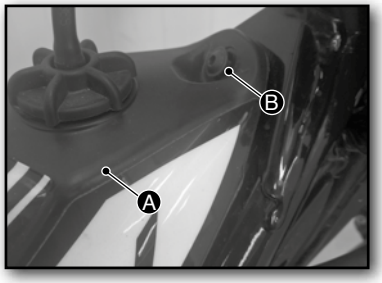


Das Pedal der Hinterradbremse befindet sich vor der rechten Fußraste.

Die Position des Pedals der Hinterradbremse wird durch Drehen der Gewindestange eingestellt.

- Die Befestigungsmutter A lösen.
- Die Schraube B hinein- oder herausdrehen.
- Die Position durch Festziehen der Mutter blockieren A.

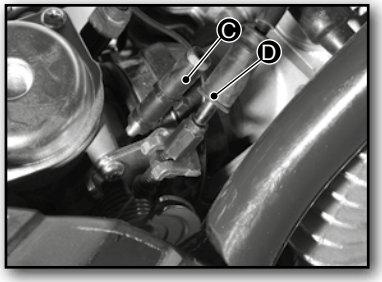
Gaszugkabel einstellen



Die Toleranz des Gaszugkabels wird zwar im Werk eingestellt, aber der Benutzer kann sie nachstellen.

Für den Zugang zur Einstellstange des Gaszugkabels muss zunächst die Sitzbank entfernt werden (Abschnitt Sitzbank).

- Den Benzintank A entfernen, indem er nach hinten gezogen wird.
- Die Befestigungsmutter B lösen.
- Die Gewindestange C hinein- oder herausdrehen.
- Die Position mit der Befestigungsmutter blockieren B.



WARNUNG

Nach erfolgter Einstellung den Motor starten und den Lenker nach beiden Seiten drehen, um zu prüfen, ob es keine Beschleunigungen aufgrund der Kabelspannung gibt.

WARNUNG

Das Gaszugkabel darf NIEMALS unter Spannung stehen.
Der Gasgriff muss einen Freiraum von 2 oder 3 mm haben.

Stoßdämpfer einstellen

Druck der Feder:

Mit der Gewindestange kann die Position geändert werden, um die Vorspannung der Feder zu ändern.

- Den Ring A hinein- oder herausdrehen.

Nach rechts drehen zum
ERHÖHEN DES DRUCKS.

Nach links drehen zum
VERRINGERN DES DRUCKS

Zustand der Bremsscheiben

Der Verschleiß der Bremsscheiben findet im Kontaktbereich zwischen der Bremsscheibe und den Bremsbelägen statt.

ACHTUNG

Das Motorrad sollte nicht gefahren werden, wenn der Kontaktbereich nicht mehr als 2,7 mm beträgt.

Zustand der Bremsbeläge

Der Verschleiß der Bremsbeläge findet im Kontaktbereich zwischen der Bremsscheibe und den Bremsbelägen statt.

WARNUNG

Wenn mit Bremsbelägen von weniger als 1mm gefahren wird, kann dies zur Beschädigung der Bremsscheiben führen.

Zustand der Reifen

Der einwandfreie Betrieb des Motorrads hängt zum Großteil vom Typ, Zustand und korrekten Typ der Reifen ab.

Reifendruck vorn: MAX. 0,8 - MIN. 0,4
Reifendruck hinten: MAX. 0,8 - MIN. 0,4

ACHTUNG

Das Motorrad sollte nicht gefahren werden, wenn das Mindestprofil nicht mehr als 2 mm beträgt.

Zustand des Kettenspanners

Der Kettenspanner gehört zu den am meisten beanspruchten Elementen, insbesondere die Feder, die den Druck auf der Kette aufrechterhalten soll.

WARNUNG

Den Spanner sauber und gut geschmiert halten.

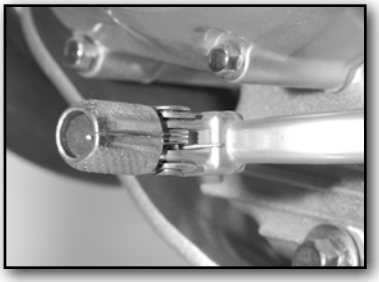
Zustand der Federn

Der Gangwechselhebel und die Fußrasten sind einklappbar, damit sie bei einem Zusammenstoß mit einem Hindernis nicht brechen.

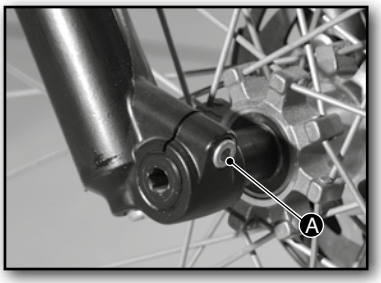
Der Gangwechselhebel besteht aus einer Federbefestigung, die eine Bewegung um 90° erlaubt und somit eine sofortige Wiedererlangung seiner ursprünglichen Position.

Die Befestigungen des Gangwechselhebels und der Fußrasten müssen sauber und geschmiert sein, damit sie bei Bedarf eingeklappt und durch die Feder wieder in die ursprüngliche Position gebracht werden können.

Die Feder des Ständers und die Feder des Kettenspanners müssen ebenso sauber sein, damit sie einwandfrei funktionieren können.



Das Vorderrad ausbauen und wieder montieren



WARNUNG

Das Motor vertikal abstellen und durch den hinteren Teil blockieren.

Zum Herausnehmen des Vorderrads:

- Die untere Schraube Ⓐ der Gabel auf der rechten Seite lösen.

- Die Achse Ⓑ entfernen.

Um das Vorderrad wieder einzusetzen:

- In umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus vorgehen.

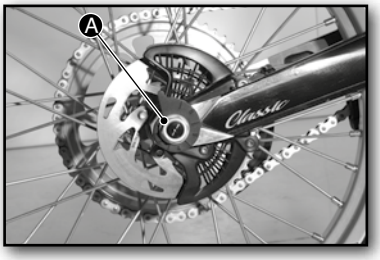
HINWEIS

Während des Vorgangs nicht auf den Bremshebel drücken. Wenn der Hebel betätigt wurde, muss auf die Bremskörper gedrückt werden, um sie wieder zu trennen. Bei Bedarf Bremsflüssigkeit nachfüllen und den entsprechenden Kreislauf entlüften.

WARNUNG

Beim Einführen des Rades ist darauf zu achten, dass die Bremsscheibe mit den Bremsbelägen nicht beschädigt wird.
Nach erfolgter Montage den einwandfreien Betrieb der Bremse prüfen, bevor das Motorrad wieder verwendet wird.

Das Hinterrad ausbauen und wieder montieren



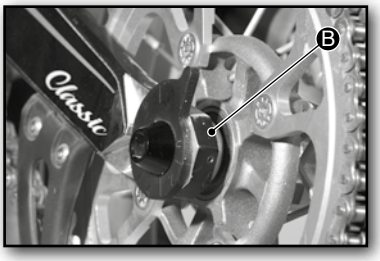
WARNUNG

Das Motor vertikal abstellen und durch den vorderen Teil blockieren.

Zum Herausnehmen des Hinterrads:

- Die Mutter der Achse Ⓐ entfernen.

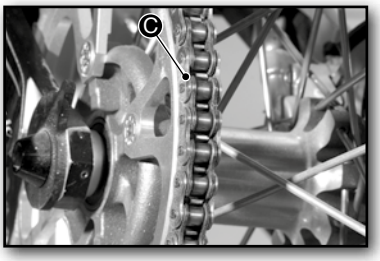
- Die Achse Ⓑ entfernen.



WARNUNG

Mit einem Nylonhammer auf das Ende der Achse schlagen, um das Herausziehen der Achse zu erleichtern.

- Das Rad nach vorne verschieben.



- Die Kette Ⓒ von der Antriebsplatte entfernen.

- Das Rad nach hinten herausnehmen. Dazu die hintere Bremsscheibe des Bremskörpers beiseite schieben.

Um das Hinterrad einzusetzen:

- In umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus vorgehen.

- Die Kette spannen (Abschnitt Kettenspannung einstellen).

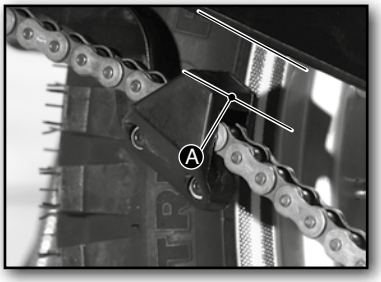
HINWEIS

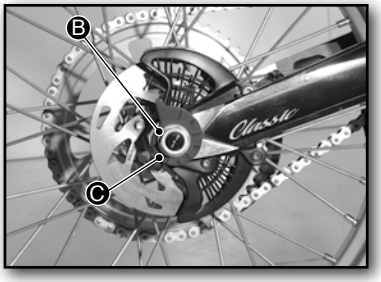
Während des Vorgangs nicht auf das Bremspedal drücken. Wenn das Pedal betätigt wurde, muss auf die Bremskörper gedrückt werden, um sie wieder zu trennen. Bei Bedarf Bremsflüssigkeit nachfüllen und den entsprechenden Kreislauf entlüften.

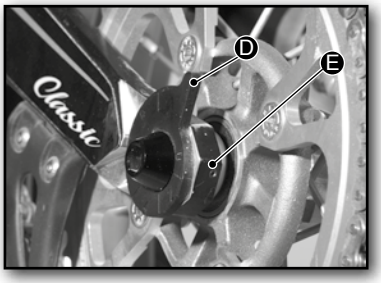
WARNUNG

Beim Einführen des Rades ist darauf zu achten, dass die Bremsscheibe mit den Bremsbelägen nicht beschädigt wird.
Nach erfolgter Montage den einwandfreien Betrieb der Bremse prüfen, bevor das Motorrad wieder verwendet wird.

Kettenspannung einstellen







Auf die ordnungsgemäße Instandhaltung der Kette muss ganz besonders geachtet werden, da die nutzbare Lebensdauer der Einheit aus Zahnrad und Zahnkranz sowie der Kette selbst davon abhängt.

Der Bereich für die Überprüfung Ⓐ der Kettenspannung befindet sich neben dem Spanner, wie auf der nebenstehenden Abbildung dargestellt.

WARNUNG

Die Kettenschwingung im Aktionsbereich des Gleitstücks des Spanners muss zwischen 10 und 15 mm betragen Ⓐ.

Zum Durchführen der Einstellung:
- Die Mutter Ⓑ und die Achse Ⓔ vom Rad lösen.
- Die 2 Exzenter symmetrisch drehen, Ⓒ Ⓓ bis die richtige Kettenspannung erreicht wird.

WARNUNG

Das Motor vertikal abstellen und durch den vorderen Teil blockieren.

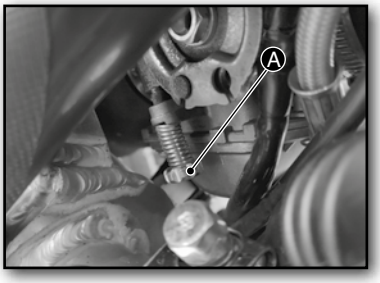
WARNUNG

Die Position der beiden Exzenter muss symmetrisch sein, um eine korrekte Ausrichtung zwischen der Antriebsplatte und dem Zahnrad der Kette sicherzustellen.

WARNUNG

Die Spannung und den Zustand der Kette sowie ihre Schmierung regelmäßig prüfen. Siehe Instandhaltungstabelle.

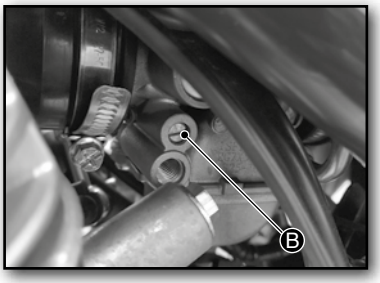
Vergaser einstellen



Der Vergaser wird zwar im Werk eingestellt, aber je nach Höhe und Klimabedingungen können geringfügige Anpassungen erforderlich sein.
Der Leerlauf und die Anreicherung des Luft-Benzin-Gemischs können eingestellt werden.

Ⓐ - LEERLAUF: minimale Verbrennung des Motors.

Ⓑ - ANREICHERUNG: Luft-Benzin-Gemisch.

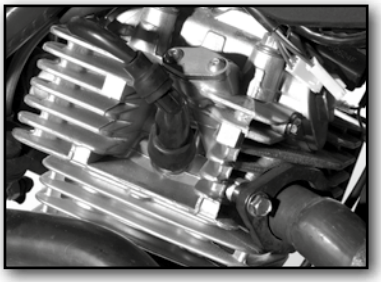


Der Zustand der Zündkerze gibt Auskunft über den Anreicherungsgrad des Vergasers.

Zündkerze ausgetrocknet: schlechte Verbrennung.
Zündkerze sauber: korrekte Verbrennung.
Zündkerze verschmutzt: zu starke Verbrennung.

URSPRUNGSEINSTELLUNGEN DES VERGASERS	
Vergasertyp	BS25-107
Hauptdüse	106
Leerlaufdüse	34
Nadel des Vergasers	4B01
Nadelposition	4
Gemischeinstellschraube offen	2,5

Zustand der Zündkerze



Für einen einwandfreien Betrieb es Motors muss die Zündkerze in gutem Zustand sein.

Anhand des Zustands der Zündkerze kann ermittelt werden, ob der Motor eine korrekte Verbrennung sicherstellt:

Zündkerze ausgetrocknet: schlechte Verbrennung.

Zündkerze sauber: korrekte Verbrennung.

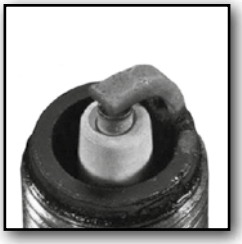
Zündkerze verschmutzt: zu starke Verbrennung.

Typ der Zündkerze: NGK CR6HSA

WARNUNG

Den Zustand sowie die Abmessungen der Elektrode und des Lichtbogens regelmäßig prüfen.
Siehe Instandhaltungstabelle.

Zündkerze ausgetrocknet

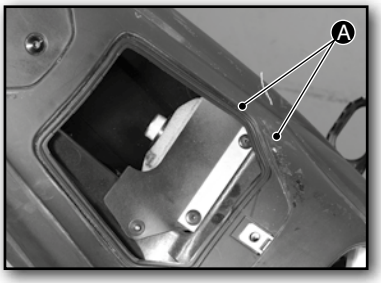


Zündkerze sauber

Zündkerze verschmutzt

DEUTSCH

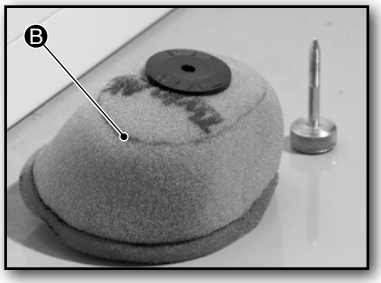
Luftfilter kontrollieren und reinigen



Für den Zugang zum Luftfilter muss zunächst die Sitzbank entfernt werden (siehe Abschnitt Sitzbank).

Ausbau:
- Das hintere Schutzblech entfernen.
- Die Feder nach hinten herausnehmen Ⓐ.
- Den Luftfilter Ⓑ entfernen.

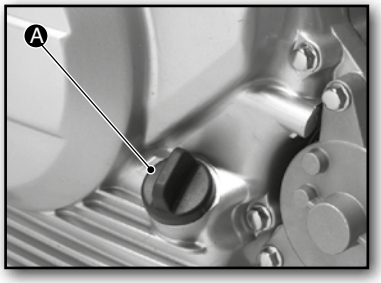
Montage:
- In umgekehrter Reihenfolge des Ausbaus vorgehen.



WARNUNG

Wenn auf staubigen Straßen gefahren wird, muss die programmierte Frist für den Austausch des Filters in der Instandhaltungstabelle verkürzt werden.
Der Luftfilter muss regelmäßig mit Öl benetzt werden.

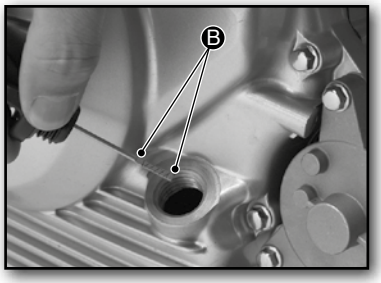
Füllstand des Motoröls prüfen und nachfüllen



Der Ölstand wird mit dem Ölmessstab geprüft, der am Einfüllstopfen rechts vom Gehäuse befestigt ist. Dieser Ölmessstab ist mit Markierungen MINI und MAXI versehen, mit denen der Ölstand kontrolliert werden kann.

WARNUNG

Dieser Vorgang muss bei ausgeschaltetem aber warmem Motor durchgeführt werden.
Für eine korrekte Inspektion muss das Motorrad vertikal abgestellt werden.



Zum Prüfen des Füllstands:
- Den Schraubverschluss Ⓐ entfernen.
- Den Ölmessstab Ⓑ reinigen.
- Den Verschluss Ⓐ bis zum Anschlag einschrauben.
- Den Verschluss Ⓐ erneut entfernen.
- Den Ölstand anhand der Markierungen auf dem Ölmessstab Ⓑ prüfen.

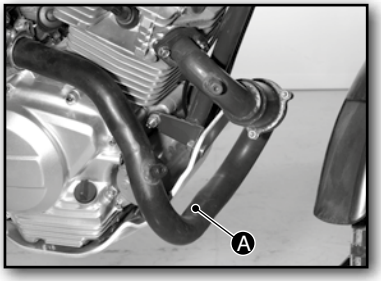
Öl nachfüllen:
- Bei Bedarf Öl nachfüllen.
- Den Verschluss Ⓐ wieder einsetzen.

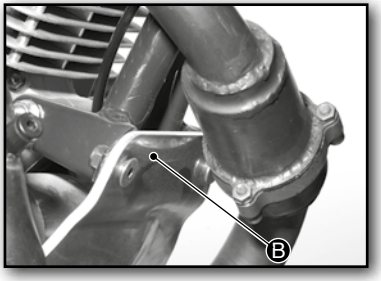
Öltyp: SAE 10-40

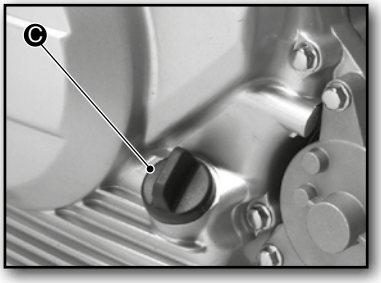
WARNUNG

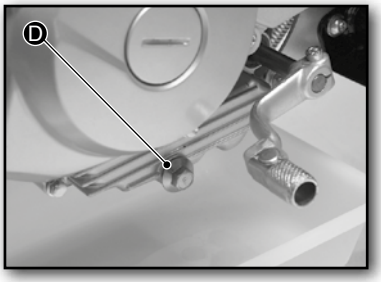
Der Ölstand muss sich zwischen den Markierungen MINI und MAXI Ⓑ befinden.

Motorölwechsel









WARNUNG

Dieser Vorgang muss bei ausgeschaltetem aber warmem Motor durchgeführt werden.

ACHTUNG

Es wird empfohlen, diesen Vorgang bei warmem Motor durchzuführen. Daher müssen Vorkehrungen getroffen werden, um Verbrennungen zu vermeiden.

Zum Ablassen des Motoröls:

- Das Auspuffrohr Ⓐ entfernen.
- Die untere Schutzabdeckung des Gehäuses entfernen Ⓑ.
  Dazu die 2 Schrauben vorn sowie die 2 Schrauben, 2 Muttern und 2 Unterlegscheiben hinten entfernen.
- Ein Auffanggefäß unter den Motor stellen.
- Den Verschluss mit Ölmessstab Ⓒ entfernen, um das Ablassen zu erleichtern.
- Die Ablassschraube Ⓓ entfernen.
- Einige Minuten warten, bis das gesamte Öl abgeflossen ist.
- Die Ablassschraube Ⓒ wieder anbringen.
- Öl einfüllen.
- Den Verschluss mit Ölmessstab Ⓒ wieder anbringen.
- Die untere Schutzabdeckung des Gehäuses wieder montieren Ⓑ.
- Das Auspuffrohr Ⓐ wieder montieren.

Öltyp: SAE 10-40
Gesamte Ölmenge: 1000 cm³

HINWEIS

Den Ölstand während des Einfüllens von Öl überprüfen, um den maximalen Füllstand nicht zu überschreiten.

WARNUNG

Für das AUSWECHSELN DES MOTORÖLFILTERS sind technische Kenntnisse erforderlich. Daher muss dies von einem offiziellen Sherco-Servicezentrum durchgeführt werden.

SHERCO Motorcycles

www.sherco.com

MGTQUIDAM

BRAKTEC GALFER MINERVA OIL REIGER Suspension